

**ALISHER NAVOIY NOMIDAGI TOSHKENT DAVLAT O‘ZBEK TILI  
VA ADABIYOTI UNIVERSITETI HUZURIDAGI ILMY DARAJALAR  
BERUVCHI DSc.03/30.12.2019.Fil.19.01  
RAQAMLI ILMY KENGASH**

---

**ALISHER NAVOIY NOMIDAGI TOSHKENT DAVLAT O‘ZBEK TILI  
VA ADABIYOTI UNIVERSITETI**

**AMONOV SHERMUXAMMAD NORMUROTOVICH**

**AHMAD TABIBIY TURKIY DEVONLARI QO‘LYOZMALARINING  
QIYOSIY-MATNIY TADQIQI**

**10.00.10 – Matnshunoslik va adabiy manbashunoslik**

**Filologiya fanlari doktori (DSc) ilmiy  
darajasini olish uchun yozilgan dissertatsiya  
AVTOREFERATI**

**Toшкент – 2023**

**Filologiya fanlari doktori (DSc) dissertatsiyasi avtoreferati  
mundarijasi**

**Оглавление автореферата диссертации доктора наук (DSc) по  
филологическим наукам**

**Contents of dissertation abstract of doctor of science (DSc) on  
philological sciences**

<b>Amonov Shermuxammad Normurotovich</b> Ahmad Tabibiy turkiy devonlari qo‘lyozmalarining qiyosiy-matniy tadqiqi.....	3
<b>Амонов Шермухаммад Нормуротович</b> Сравнительно-текстовое исследование рукописей тюркских девонов Ахмада Табиби.....	36
<b>Amonov Shermukhammad Normurotovich</b> Comparative-textual study of the manuscripts of Ahmad Tabibi turkish medicines.....	72
<b>Эълон қилинган ишлар рўйхати</b> Список опубликованных работ List of published works .....	78

**ALISHER NAVOIY NOMIDAGI TOSHKENT DAVLAT O‘ZBEK TILI  
VA ADABIYOTI UNIVERSITETI HUZURIDAGI ILMY DARAJALAR  
BERUVCHI DSc.03/30.12.2019.Fil.19.01  
RAQAMLI ILMY KENGASH**

---

**ALISHER NAVOIY NOMIDAGI TOSHKENT DAVLAT O‘ZBEK TILI  
VA ADABIYOTI UNIVERSITETI**

**AMONOV SHERMUXAMMAD NORMUROTOVICH**

**AHMAD TABIBIY TURKIY DEVONLARI QO‘LYOZMALARINING  
QIYOSIY-MATNIY TADQIQI**

**10.00.10 – Matnshunoslik va adabiy manbashunoslik**

**FILOLOGIYA FANLARI DOKTORI (DSc) ILMY DARAJASINI  
OLISH UCHUN YOZILGAN DISSERTATSIYA  
AVTOREFERATI**

**Тошкент – 2023**

**Fan doktori (DSc) dissertatsiyasi mavzusi Oliy attestatsiya komissiyasida B2020.1.DSc/Fil215 raqam bilan ro'yxatga olingan.**

Doktorlik dissertatsiyasi Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o'zbek tili va adabiyoti universitetida bajarilgan.

Dissertatsiya avtoreferati uch tilda (o'zbek, ingliz, rus (rezyume) Ilmiy kengashning veb-sahifasida ([www.tsuull.uz](http://www.tsuull.uz)) va "Ziyonet" Axborot ta'lim portalida ([www.ziyonet.uz](http://www.ziyonet.uz)) joylashtirilgan.

**Ilmiy maslahatchi:**

**Jabborov Nurboy Abdulhakimovich**  
filologiya fanlari doktori, professor

**Rasmiy opponentlar:**

**Zohidov Rashid Fozilovich,**  
filologiya fanlari doktori, professor

**To'xliyev Boqijon,**  
filologiya fanlari doktori, professor

**G'ayipov Dilshod Qadamboyevich,**  
filologiya fanlari doktori, professor

**Yetakchi tashkilot:**

O'zR FA Davlat adabiyot muzeyi

Dissertatsiya himoyasi Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o'zbek tili va adabiyoti universiteti huzuridagi DSc.03/30.12.2019.Fil.19.01 raqamli Ilmiy kengashning 2023-yil "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ soat \_\_\_\_\_dagi majlisida bo'lib o'tadi. (Manzil:100100, Toshkent, Yakkasaroy tumani, Yusuf Xos Hojib ko'chasi, 103. Tel: (99871) 281-42-44; faks: (99871) 281-42-44; faks: (99871) 281-12-44. ([www.tsuull.uz](http://www.tsuull.uz)).

Dissertatsiya bilan Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o'zbek tili va adabiyoti universiteti Axborot-resurs markazida tanishish mumkin. ( \_\_\_\_\_raqam bilan ro'yxatga olingan) (Manzil: 100100, Toshkent, Yakkasaroy tumani, Yusuf Xos Hojib ko'chasi, 103. Tel: (99871) 281-42-44; faks: (99871) 281-42-44; faks: (99871) 281-12-44 ([www.tsuull.uz](http://www.tsuull.uz)).

Dissertatsiya avtoreferati 2023-yil "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_kuni tarqatildi.

(2023-yil "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_dagi \_\_\_\_\_raqamli reestr bayonnomasi)

**H.A.Dadaboyev**

Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash  
raisi, filol.f.d., professor

**Q.U.Pardayev**

Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash  
ilmiy kotibi, filol.f.d., professor

**Sh.S.Sirojiddinov**

Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash  
qoshidagi ilmiy seminar raisi, filol.f.d.,  
professor

## **KIRISH (Doktorlik(DSc) dissertatsiyasi annotatsiyasi)**

**Dissertatsiya mavzusining dolzarbligi va zarurati.** Jahon xalqlari tarixida millat hayotida yorqin iz qoldirgan iste'dodli shaxslarning hayoti, faoliyatini o'rganish, ular qoldirgan adabiy meros manbalarini aniqlash, ilmiy-tanqidiy matnini tayyorlash orqali muallifning dastxat matni va unga yaqin variantini belgilash jarayoni muhim vazifalardandir. Zero, bunday matn muallifning adabiy-estetik tafakkuri taraqqiyoti, asar orqali aytmoqchi bo'lgan maqsad-muddaosini to'g'ri tushunish va talqin qilish, asarga davr kitobxonlarining munosabati, jamiyat va siyosiy qarashlarning ta'siri natijasida yuzaga kelgan matnning mohiyatini anglashda dolzarblilik kasb etadi.

Dunyo matnshunosligi va adabiy manbahunosligida ma'lum bir millat ma'naviyati rivojida muhim ahamiyat kasb etgan adabiy asarning g'oyaviy asoslari, uni yaratishga turtki bo'lgan omillar, yaratilgan davri, mazkur asar bunyodga kelgan davr badiiy tafakkurining mahsuli sifatidagi qimmatini ko'rsatishga qaratilgan tadqiqotlar amalga oshirilmoqda. Bu boradagi ilmiy ishlarning xulosalari filologiya yo'nalishlaridan tashqari tarix, falsafa, pedagogika kabi yondosh sohalar uchun ham muhim manba bo'lib xizmat qilishi bilan ilmiy qimmatga ega.

So'nggi yillarda vatanimizda ajdodlarimiz qoldirgan adabiy, ilmiy asarlarning mukammal matnini tiklash, ularda ilgari surilgan umuminsoniy g'oyalarni jamiyatga, eng avvalo, yosh avlodga yetkazishga katta e'tibor qaratilmoqda. "...avvalo xalqimizning yaratuvchilik dahosi bilan bunyod etilgan noyob merosni har tomonlama chuqur o'rganish, yurtimizdan yetishib chiqqan buyuk alloma va mutafakkirlarning hayoti va ilmiy-ijodiy faoliyati haqida yaxlit tasavvur uyg'otish, yosh avlodni gumanistik g'oyalar, milliy g'urur va iftixor ruhida tarbiyalashdek ezgu maqsadlar ko'zda tutilgan"<sup>1</sup>. Shu ma'noda, Xorazm adabiy muhitining yirik vakili – Ahmad Tabibiy ham turkiy va fors-tojik tilida devonlar tartib bergan iste'dodli shoir, mohir tazkiranavis, tarjimon va tarixchi, o'zidan boy adabiy meros qoldirgan adib sifatida XIX asr oxiri – XX asr boshlari o'zbek adabiyoti tarixida alohida o'rin tutadi. Hozirga qadar Ahmad Tabibiy hayoti va ijodi yuzasidan ayrim tadqiqotlar amalga oshirilgan bo'lsa-da, shoirning tarjimai holiga oid ma'lumotlarda turli chalkashliklar kuzatiladi. Qolaversa, turkiy devonlari qo'lyozma va toshbosma manbalari, qo'lyozmalar o'rtasidagi matniy farqlar, devonlarga kirgan she'rlarining hajmi, janri va mavzu ko'lami bo'yicha yaxlit bir tadqiqot yakunlangan emas. Zero, qisqa umr ko'rsa-da, o'zidan katta adabiy meros qoldirgan serqirra ijodkor – Ahmadjon Tabibiy hayoti, faoliyati, asarlari manbalarini tadqiq etib, ilmiy iste'molga olib kirish manbahunoslik va matnshunoslik yo'nalishining ustuvor vazifalari sirasiga kiradi. Qayd qilinganlarga ko'ra, Tabibiy ilmiy biografiyasini tiklash, turkiy devonlari va ularning nomlariga aniqlik kiritish, dunyo qo'lyozma fondlarida

---

<sup>1</sup> Mirziyoyev Sh.M. Adabiyot va san'at, madaniyatni rivojlantirish – xalqimiz ma'naviy olamini yuksaltirishning mustahkam poydevoridir. Prezident Sh.Mirziyoyevning O'zbekiston ijodkor ziyolilari vakillari bilan uchrashuvdagi ma'ruzasi / Xalq so'zi. – Toshkent, 2017-yil, 4-avgust.

saqlanayotgan nusxalarini aniqlash, ular o'rtasidagi matniy tafovutlar va bu farqlarning yuzaga kelish sabablari, devonlarga kirgan janr va mavzularni aniqlash, devonlarning joriy alifbodagi tabdilini amalga oshirish kabi vazifalar mavzuning dolzarbligini belgilaydi.

O'zbekiston Respublikasi birinchi Prezidentining 2016-yil 13-maydagi PF-4797-son "Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o'zbek tili va adabiyoti universitetini tashkil etish to'g'risida", 2019-yil 21-oktabrdagi PF-5850-son "O'zbek tilining davlat tili sifatidagi nufuzi va mavqeyini tubdan oshirish chora-tadbirlari to'g'risidagi" Farmonlari, 2017-yil 24-maydagi PQ-2995-sonli "Qadimiy yozma manbalarni saqlash, tadqiqi va targ'ib qilish tizimini yanada takomillashtirish chora-tadbirlari to'g'risida", 2017-yil 17-fevraldagi PQ-2789-sonli "Fanlar akademiyasi faoliyati, ilmiy tadqiqot ishlarini tashkil etish, boshqarish va moliyalashtirishni yanada takomillashtirish chora-tadbirlari to'g'risida"gi Qarorlari va mazkur faoliyatga tegishli boshqa me'yoriy-huquqiy hujjatlarda belgilangan vazifalarni amalga oshirishda ushbu dissertatsiya tadqiqoti muayyan darajada xizmat qiladi.

**Tadqiqotning Respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo'nalishlariga bog'liqligi.** Dissertatsiya tadqiqoti Respublika fan va texnologiyalar rivojlanishining I. "Axborotlashgan jamiyat va demokratik davlatni ijtimoiy, huquqiy, iqtisodiy, madaniy, ma'naviy-ma'rifiy rivojlantirish, innovatsion iqtisodiyotni rivojlantirish" ustuvor yo'nalishiga muvofiq bajarilgan.

**Dissertatsiya mavzusi bo'yicha xorijiy ilmiy tadqiqotlar sharhi<sup>2</sup>.** Matnshunoslik va adabiy manbashunoslikning nazariy va amaliy tamoyillari asosida ijodkor biografiyasi va adabiy merosi manbalarining qiyosiy-matniy tadqiqi muammolari bo'yicha jahonning yetakchi ilmiy markazlari va oliy ta'lim muassasalarida, jumladan, Istanbul universiteti, Kastamonu universiteti (Turkiya), Balx davlat universiteti (Afg'oniston), Lublin texnologiya universiteti (Polsha), University of Washington Press (AQSh), Rossiya Fanlar akademiyasi Sharqshunoslik instituti, Qozon davlat universiteti (Rossiya), Qozoq milliy universiteti (Qozog'iston), Ozarbayjon Milliy Fanlar akademiyasi qo'lyozmalar instituti (Ozarbayjon)da ilmiy tadqiqotlar olib borilmoqda.

Jahon matnshunosligi va adabiy manbashunosligida Ahmad Tabibiy adabiy merosini o'rganishga yo'naltirilgan tadqiqotlar natijasida bir qancha ilmiy natijalarga erishilgan: shoir tomonidan tuzilgan "Majmuat ush-shuaroyi payravi Feruzshohiy"ning tuzilishi va kompozitsiyasi, asarlarining tarkibiy tuzilishi haqidagi ma'lumotlar umumlashtirilgan, Ahmad Tabibiy merosi manbalari va

---

<sup>2</sup> Dissertatsiya mavzusi bo'yicha xorijiy ilmiy-tadqiqotlar sharhi: <https://www.istanbul.edu.tr>; <https://www.kastamonu.edu.tr>; <http://ba.edu.af>; [www.dajf.pl](http://www.dajf.pl); <https://uwapress.uw.edu>; <http://www.washington.edu>; <https://www.ivran.ru>; <https://kpfu.ru>; <https://world.uz>; <https://science.gov.az>; <http://www.uop.edu.pk/>; [www.ivran.ru](http://www.ivran.ru)<http://elm/az/> <http://elm/az/>; [https://studme.org/67915/literatura/izuchenie\\_istorii\\_teksta](https://studme.org/67915/literatura/izuchenie_istorii_teksta); [www.navoiy-uni.uz](http://www.navoiy-uni.uz); <https://bigenc.ru/music/text/4181559>; Edward Allworth. Uzbek literary politics. LondonParis, 1964, p. 29; A.Zeki Velidi To'gan. Bugünkü Türk ili: Turkistan ve yakın tarihi. Istanbul-1981. – B. 501; Janos Eckmann. Harezmi, kıpçak ve çagatay türkçesi üzerine araştırmalar. Ankara, 1996. – B. 209; Philologiae turcicae fundamenta. Wiesbaden, Tomum secundum, 1965; Гинзбург С.Л. Музыкально-историческое наследие советского Узбекистана. Сборник. "Пути развития Узбекской музыки", – М.-Л, 1946. – С. 22. va boshqa manbalar asosida tayyorlandi.

دانشگاه shoirning ayrim fors-tojik tilidagi asarlari to‘plam holida nashr etilgan (Eron), ادبيى مانبالاردagi matn tarixi va talqiniga munosabat masalasida yangicha metodologik yondashuvlar tizimi belgilangan (Donishgohi millii To‘jikiston, Instituti zabon, adabiyot, sharqshinosā va merosi xattii ba nomi Rūdakī (Tojikiston), Azərbaycan milli elmler akademiyasi Nizami adına ədəbiyyat İnstitutu va Z.Bünyadov adına Şərqsünaslıq İnstitutu (Ozarbayjon), Rossiya Fanlar akademiyasi Sharqshunoslik instituti (Rossiya), Qozoq milliy universiteti (Qozog‘iston), Istanbul universiteti (Turkiya), mumtoz adabiy manbalarga oid tadqiqotlarning ilmiy-tanqidiy matn asosida fundamental tadqiqot darajasiga yetishi asoslangan (Istanbul Üniversitesi (Turkiya). Shuningdek, xorijiy ilmiy adabiyotlarda Ahmad Tabibiy adabiy merosining forsiy manbalari, shoir ijodiy faoliyatining tazkiranavislik va tarjimonlik sohasidagi xizmatlari to‘g‘risida ayrim ma‘lumotlar berilgan. Amerikalik olim Edvard Olvortning tadqiqotida<sup>3</sup> XIX asrning ikkinchi yarmi va XX asr boshlari Xorazm adabiy muhiti vakillari qatorida Ahmad Tabibiy ham antologiya muallifi sifatida tilga olinadi. Feruz davri ijodkorlari, xususan, Tabibiy nomi uchraydigan yana bir tadqiqot venger olimi Yanosh Ekmann qalamiga mansub<sup>4</sup>. Olim mazkur tadqiqotida Feruzning madaniyat, san‘at va adabiyot sohasidagi xizmatlarini qayd etib, ayrim o‘rinlarda Ahmad Tabibiyni ham tazkira tuzuvchisi sifatida ko‘rsatib o‘tadi. Eronlik olim Ibrohim Xudoyor “G‘aribahoi oshno” nomli kitobida Ahmad Tabibiy ijodi, adabiy merosi manbalari haqida fikr yuritib, uning yana “Vomiq va Azro” dostoni ham borligini aytadi. Olim “Vomiq va Azro” mavzusidagi ilk asar Unsuriy qalamiga mansubligi, Tabibiy dostoni esa Zohiri Kirmoniy dostoni tarjimasini ekanligi, asar aruzning hazaji musaddasi mahzuf vaznida yozilgani va qo‘lyozma 1910-yil Xorazmda Nadimiy va Chokar tomonidan ko‘chirilgani haqidagi ma‘lumotlarni beradi. Shuningdek, Tabibiyning fors tilidagi she‘rlari asosan ishqiy mavzuda bo‘lib, u ijodda Vahshi Bofiqiy, Bobo Fig‘oniy, Jomiyga ergashgani, Bofiqiyning “Nozir va Manzur” dostonini tarjima qilgani, Bofiqiyning 2 ta, Bobo Fig‘oniyning 4 ta, Jomiyning 8 ta g‘azaliga muxammas bog‘lagani, xivalik shoirlardan Jomiyga eng ko‘p muxammas bog‘lagan ijodkor Tabibiy ekanini ham qayd etadi. Xiva adabiy muhiti vakillari sirasida Tabibiyning salohiyati ancha baland ekani, xorazmlik shoirlar o‘z ijodida “sabki hindi” uslubidan foydalangani, Tabibiy ijodida esa bu uslub kuzatilmasligi, har ikki forsiy devonida ham Soyib Tabriziy va Bedil g‘azallariga muxammas bitmaganini alohida ta’kidlaydi. Umuman, olim ushbu tadqiqotida asosan shoirning forsiy merosi xususida mulohazalarini bayon etgan<sup>5</sup>.

Jahon matnshunosligi va adabiy manbashunosligida mumtoz adabiy manbalar, ijodkor biografiyasi, xususan, shoirlar she‘riy devonlarini kompleks o‘rganish bo‘yicha quyidagi ustuvor yo‘nalishlarda tadqiqotlar olib borilmoqda: ijodkor biografiyasi, shoir ijodiy laboratoriyasi, manbalar genealogiyasi, matn

<sup>3</sup> Edward Allworth. Uzbek literary politics. – London-Paris, 1964. – P. 29.

<sup>4</sup> Janos Eckmann. Harezmi, kipcak ve cagatay turkcesi uzerine arastirmalar. – Ankara, 1996. – B. 209.

<sup>5</sup> غریبه های آشنا. شعر فارسی ماوراء النهر قرن بیست با تکیه بر محیط های ادبی خوقند و جوارزم. تألیف: دکتر ابراهیم خدایار. تهران. موسسه مطالعات ملی. ۱۳۸۴.

tanqidi masalasi, muayyan asar matni tarixi va matn tahriri muammosi; adabiy asarning kitobat tarixi; qo‘lyozma manbalarning qiyosiy-matniy tadqiqi va tahlili.

**Muammoning o‘rganilganlik darajasi.** Tabibiy ijodiga qiziqish uning hayotlik chog‘idanoq boshlangan<sup>6</sup>. Jumladan, rus olimi A.N.Samoylovichning Tabibiy haqidagi qaydlari<sup>7</sup> alohida diqqatga sazovor. A.N.Samoylovichning Turkistondagi faoliyati, xususan, uning Tabibiy bilan uchrashuvi tafsilotlari o‘zbek olimlari tadqiqotlarida ham qayd etilgan<sup>8</sup>. Ushbu ishlarda shoirning tazkiranavislik (“Majmuat ush-shuaroyi payravi Feruzshohiy”) faoliyatiga asosiy e‘tibor qaratilgan.

O‘zbek olimlaridan F.G‘anixo‘jayevning dissertatsiyasida Tabibiy hayoti, ijodiy merosi va manbalari ma‘lum darajada o‘rganilgan. Tadqiqotda olim Tabibiyning faoliyati, asarlari, ularning manbalari, shoir ijodining janrlar ko‘lami, mavzu mundarijasi, izdoshlik masalalari haqida qimmatli ma‘lumotlar beradi. Ayniqsa, olimning Tabibiy asarlari mavjud 20 ga yaqin qo‘lyozma va toshbosma manbalarni aniqlagani<sup>9</sup>, she‘rlaridan ayrimlarini tabdil qilib, nashr ettirgani e‘tirofqa loyiqdir<sup>10</sup>. Tabibiyning tazkiranavislik faoliyatiga adabiyotshunos S.Matkarimova dissertatsiyasida ko‘plab yangi ma‘lumotlar berilgan va badiiy mahorati baholangan<sup>11</sup>. Qo‘lyozma asarlar kataloglari<sup>12</sup>da ham Tabibiy asarlari manbalarining saqlanish o‘rni va inventar raqamlari haqida ma‘lumotlar berilgan. Bundan tashqari, Ahmad Tabibiy hayoti va ijodiga bag‘ishlangan bir qator darslik<sup>13</sup>, antologiyalar, monografiya va dissertatsiya<sup>14</sup>, risola<sup>15</sup> hamda

<sup>6</sup> O‘zR FASHI. Asosiy fond. 9596 raqamli qo‘lyozma. 500<sup>ab</sup>-sahifalar. O‘zR FASHI. Asosiy fond. 12561 raqamli qo‘lyozma. 56<sup>a</sup>-57<sup>b</sup>-sahifalar.

<sup>7</sup> Самойлович А.Н. Записки Восточного отделения Императорского Русского археологического общества, Т. XIX. – Санкт-Петербург, 1909.

<sup>8</sup> Ганихўжаев Ф. Аҳмаджон Табибийнинг ҳаёти ва ижоди. Филол. фан. номз... дисс. – Тошкент, 1969; Аҳмад Табибий (ҳаёти ва ижоди). – Тошкент: Фан, 1978; Қосимов Б. Инкилобий шеърят саҳифалари. – Тошкент: Адабиёт ва санъат, 1977; Излай-излай топганим. – Тошкент: Адабиёт ва санъат, 1983; Қосимов Б. ва бошқ. Миллий уйғониш даври ўзбек адабиёти. – Тошкент: Маънавият, 2004; Маткаримова С. Табибий – тазкиранавис (“Мажмуаи си шуарои пайрави Ферузшоҳий” асосида). Филол. фан. номз... дисс. – Тошкент, 2007; Эркинов А. Поездка А.Н.Самойловича в Хивинское ханство в 1908 году и оценка им литературной среды. II Востоковедческие чтения памяти Н.П.Остроумова. Сборник материалов. – Ташкент, 2010; «Российская империя и Хивинское ханство (русские: ученый А.Н. Самойлович и путешественник В.Г.Ян в Хивинском дворце в начале XX в.)». // Проблемы востоковедения. Научный журнал. 3(61) 2013.

<sup>9</sup> Табибий. Танланган асарлар (Нашрга тайёрловчи – Фатхулла Ганихўжаев). – Тошкент: Бадий адабиёт. 1968.

<sup>10</sup> Ганихўжаев Ф. Аҳмаджон Табибийнинг ҳаёти ва ижоди. Филол. фан. номз... дисс. – Тошкент, 1969.

<sup>11</sup> Маткаримова С. Табибий – тазкиранавис (“Мажмуаи си шуарои пайрави Ферузшоҳий” асосида). Филол. фан. номз... дисс. – Тошкент, 2007.

<sup>12</sup> Иванов П.П. Архив Хивинских ханов XIX в. – Ленинград. Издание государственной публичной библиотеки, 1940; Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР. Том VI. – Ташкент: Издательство Академии наук УзССР. 1963; Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР. Том VII. – Ташкент: Наука, УзССР. 1964; Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР. Том XI. – Ташкент: Фан УзССР. 1987; Эркинов А.С., Полвонов Н. Т., Аминов Х.А. Муҳаммад Раҳимхон II-Феруз даври феҳристи. – Тошкент: Янги аср авлоди, 2010. Хоразмда битилган қўлёмалар (Тузувчи Г.Машарилова). – Тошкент: Шарқшунослик институти, 1997; Санкт-Петербург ва Тошкент фондларидаги Хоразм туркий-адабий манбалари (Нашрга тайёрловчилар: Г.Халлиева ва бошқ.). – Тошкент: Мухаррир, 2018.

<sup>13</sup> Ўзбек адабиёти тарихи хрестоматияси. II том. – Тошкент, 1945; Ўзбек адабиёти. IV томлик. I китоб. – Тошкент: Бадий адабиёт, 1960; Каримов Ф. Ўзбек адабиёти тарихи. III китоб. – Тошкент, 1966; Ўзбек адабиёти. V томлик. II китоб. – Тошкент: Бадий адабиёт, 1968; Қосимов Б. ва бошқ. Миллий уйғониш даври ўзбек адабиёти. – Тошкент: Маънавият, 2004.

maqolalarda<sup>16</sup> bir-birini takrorlovchi ma'lumotlar uchraydi. Amalga oshirilgan tadqiqotlarda shoir biografiyasiga oid manbalarni tahlil qilish, turkiy devonlarining hajmi va mavzu doirasini belgilash asosiy maqsad qilib olingan emas. Shuningdek, o'tgan yillar davomida shoirning turkiy devonlaridan juda kam namunalar nashr etilgan bo'lib, ularning soni 50 dan oshmaydi. Shu sababli mazkur tadqiqot va nashrlar Tabibiy shaxsiyati, turkiy devonlari qo'lyozma nusxalari, lirik asarlari badiiyati yuzasidan to'liq tasavvur bera olmaydi.

Yuqoridagi ishlardan farqli o'laroq, mazkur dissertatsiya Tabibiy ilmiy biografiyasiga aniqlik kiritish, tarjimai holi va ijodiy merosi ko'lamini belgilash, turkiy devonlari qo'lyozmalarining matniy qiyosini amalga oshirishga qaratilgani

---

<sup>14</sup> Хажиева И. Хоразм миллий-маънавий мероси дурдоналари. – Тошкент: Турон замин зиё, 1991; Исмоилова Г. Феруз даври адабий мухити. Филол. фан. номз... дисс. – Тошкент, 1995; Самандарова С. XX аср ўзбек тазкиралари. Филол. фан. номз... дисс. – Тошкент, 1996; Ганихўжаев Ф. Огаҳийнинг “Таъвиз ул-ошикин” девони ва унинг илмий-танқидий матни. Филол. фан. докт... дисс. – Тошкент, 1998; Адамбаева Н. Инглиз, рус ва ўзбек адабиётшунослигида Хоразм адабий манбалари тадқиқи. Филол. фан. бўйича фалс. д-ри (PhD) дисс. – Бухоро, 2021; Махаммадиева Ю. Ферузнинг бадий маҳорати. Филол. фан. бўйича фалс. д-ри (PhD) дисс. – Тошкент, 2021.

<sup>15</sup> Юнусов М. Комил Хоразмий. – Тошкент, 1960; Мирзаев В. Аваз Ўтар ўғли. – Тошкент, 1961; Юсупов Ю. Хоразм шоирлари. – Тошкент: Бадий адабиёт, 1967; Садыков А. Россия и Хива в конце XIX – в начале XX вв. – Тошкент: Фан, 1972; Ганихўжаев Ф. Аҳмад Табибий (ҳаёти ва ижоди). – Тошкент: Фан, 1978; Нагиева Ж. Ўзбек шоири Табибий ва унинг дастхати // Адабий мерос. – Тошкент, 1991. – № 4. – Б. 19-24; Давлатёр Раҳим, Шихназар Матрасул. Феруз: шоҳ ва шоир қисмати. – Тошкент: Гафур Гулом номидаги НМИУ, 1993; Жумахўжа Н. Феруз – маданият ва санъат ҳомийси. – Тошкент: Фан, 1995; Жумахўжа Н., Адизова И. Сўздин бақолироқ ёдгор йўқдур. – Тошкент: Ўзбекистон, 1995; Абдурасулов А. Хива (тарихий-этнографик очерклар). – Тошкент: Ўзбекистон, 1997; Каримова Ф. Навоийдан кейинги даврда яратилган дебочалар. – Наманган, 2007; Феруз гулшани. – Тошкент: Мумтоз сўз, 2016; Асадов М. Соқийнома: тарих ва поэтика. – Тошкент: Тафаккур, 2020.

<sup>16</sup> Ганихўжаев Ф. Табибий // Ўзбек тили ва адабиёти масалалари. – Тошкент, 1962, №6. – Б. 8-13; Табибий тузган икки мажмуа // Адабий мерос. – 1971. – №2. – Б. 211-219; Мухаммаси мустазад // Адабий мерос. – Тошкент, 1981. №3(19). – Б. 87-93; Ҳамроев У., Каримов У. Хива шоирлари тазкирасининг нусхалари // Адабий мерос. – Тошкент, 1981. №4. – Б. 77-80; Мўминова В. Аҳмад Табибий // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 1982. №1. – Б. 69-71; Erkinov A. “Timurid mannerism in the literary context of Khiva under Muhammad Rahim-khan II (Based on the anthology Majmu'a-yi shu'ara-yi Firuz-shahi) / Тимуридский маньеризм в литературной среде Хивы при Мухаммад Рахим-хане II (на примере антологии “Маджму'а-йи шу'ара-йи Фируз-шахи)”. Bulletin of ICAS. Volume 8. / Вестник МИТСАИ. Выпуск 8, 2008. – P. 58-65; Эркинов А. “Эпоха поздних Тимуридов как культурная модель в Хивинском ханстве при Мухаммад Рахим-хане II (1864–1910)” // XXV International conference on source studies and Historiography of Asia and Africa: “Asian and African Studies in the Dialogue of Civilizations”. April 22-24, 2009. Abstracts / XXV Международная конференция источниковедение и историография стран Азии и Африки: “Востоковедение и Африканистика в диалоге цивилизаций”. 22-24 апреля 2009. Тезисы докладов. – Санкт-Петербург, 2009. – С. 349-350; “Мухаммад Рахимхон II (1864–1910) ва унинг сарой адабий мухити” // Антик давр цивилизацияси тараққиётида Хоразмнинг ўрни. Республика илмий анжумани материаллари (2011 йил 20 май, Урганч-Ҳазорасп). – Хива, 2011. –Б. 104-106; How Muhammad Rahim Khan II of Khiva (1864—1910) cultivated his Court Library as a means of resistance against the Russian Empire // Journal of Islamic Manuscripts. 2011. №2. – P. 36-49; Культурный перфекционизм в Хивинской придворной среде при Мухаммаде Рахим-хане II как способ противостояния режиму российского протектората // History and Culture of Central Asia / История и культура Средней Азии / В. Babadjanov, Y. Kawahara (eds.). Tokyo, 2012. – С.35-69; «Хафт шу'ара-йи Фируз-шахи» (Семь поэтов из окружения шаха Фируза) – поэтическая антология принцев-поэтов династии Конграт (Хива, 1906 г.). // XXVIII International Conference on Historiography and Source Studies of Asia and Africa. “Asia and Africa in the Changing World”. April 22-24, 2015. Abstracts. St.Petersburg, 2015. – P. 126-127; Мухаммад Рахимхон II (1864 – 1910) сарой маданият мухитида перфекционизмга интилиш. – Россия протекторатига қарши восита // Ўзбек давлатчилиги тизимида даргоҳ ва девонлар. – Тошкент: Академнашр, 2019. – Б. 255-260. “Маджмуа-йи шоирон” тазкирами ёки баёз? // – Анкара: Акчағ Ҳауапев, 2021. – Б. 356-368; Каримова Ф. Хоразм адабий мухитида дебочанавислик // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 2004. №3. – Б. 36-37.

bilan ustuvorlik kasb etadi hamda kelgusidagi tadqiqotlar uchun asos bo'lib xizmat qiladi.

**Tadqiqot mavzusining dissertatsiya bajarilgan oliy ta'lim muassasasining ilmiy-tadqiqot ishlari rejalari bilan bog'liqligi.** Dissertatsiya Toshkent davlat o'zbek tili va adabiyoti universiteti ilmiy-tadqiqot ishlari rejasiga muvofiq "O'zbek adabiyoti tarixini o'rganishning ilmiy-nazariy muammolari" mavzusi doirasida bajarilgan.

**Tadqiqotning maqsadi** Ahmad Tabibiy ilmiy biografiasini tiklash, turkiy tildagi devonlari qo'lyozmalari genealogiyasini aniqlash, shoir qo'lyozma va toshbosma manbalari matnini qiyoslash natijasida turkiy devonlarining tayanch manbalarini belgilash, qo'lyozmalardagi matniy tafovutlarning yuzaga kelish sabablarini aniqlash, shoirning turkiy she'riyati janrlari, mavzu ko'lami va miqdorini ilmiy asoslashdan iborat.

**Tadqiqot vazifalari:** Ahmad Tabibiy biografiasiga oid birlamchi tarixiy, adabiy, ilmiy manbalardagi ma'lumotlarni umumlashtirish va ishonchli manbalar asosida shoir biografiasini tiklash;

Tabibiy turkiy devonlari qo'lyozma nusxalarining respublika va xorijiy fondlarida saqlanayotgan nusxalarini aniqlash;

Shoirning turkiy tildagi devonlari asosida matn tarixi muammosini tekshirish va XIX asr oxiri – XX asr boshlarida Xivada ko'chirilgan tarixiy asarlar, tazkira, to'plam va bayozlarga kiritilgan shoir ijodi namunalarning matniy tahlilini amalga oshirish;

Tabibiyning ilm ahliga ma'lum bo'lmagan she'riy asarlarini ilmiy istifodaga olib kirish, turkiy devonlarini tadbil qilish va nashr qilish.

**Tadqiqotning obykti** sifatida Tabibiyning turkiy tilda tartib bergan devonlari – "Munisul-ushshoq", "Hayratul-ushshoq" va "Tuhfatu-s-sulton" devonlari, shuningdek, respublikamiz va xorijiy fond va kutubxonalaridagi shoir asarlari kiritilgan qo'lyozma, toshbosma manbalar hamda zamonaviy nashrlari olingan.

**Tadqiqotning predmetini** Tabibiy biografiasiga oid ma'lumotlar tahlili, shoirning turkiy tildagi devonlari manbalarining qiyosiy-matniy tadqiqi, nazmiy asarlarining matn tarixini o'rganish masalasi tashkil etadi.

**Tadqiqotning usullari.** Tadqiqot mavzusini yoritishda biografik, statistik, qiyosiy-tarixiy, qiyosiy-matniy, germenevtik, tasnif va tavsif kabi tahlil usullaridan foydalanildi.

**Tadqiqotning ilmiy yangiligi** quyidagilardan iborat:

Tabibiy hayoti va tarjimayi holi – ijtimoiy kelib chiqishi, tavalludi va vafoti sanalari, oilaviy muhiti, faoliyatiga oid ma'lumotlar tarixiy, adabiy birlamchi manbalar asosida aniqlanib, ilk bora to'liq ilmiy biografiasini yaratildi;

O'ZR FASHIdagi shoirning turkiy tildagi devonlari manbalari aniqlanib, ularning monografik tavsifi amalga oshirildi, qo'lyozma va toshbosma manbalarni qiyoslash natijasida 6226, 3460, 1122, 1123, 1148, 6949 raqamli qo'lyozma devonlar, Ozarbayjon FA Qo'lyozmalar instituti fondidagi C-767 raqamli qo'lyozma tayanch nusxa ekanligi aniqlandi;

O‘zR FASHI qo‘lyozmalar fondidagi 1133, 1157, 1175, 1182, 1185, 1196, 2026, 6930 raqamli bayozlar Ahmad Tabibiy devonlari tuzilishida yordamchi manba bo‘lib xizmat qilgani asoslandi;

aniqlangan yangi devonlari asosida adibning lirik merosi hajmi belgilanib, ularning janri va mavzu ko‘lami tekshirildi, ilm-fanga ma‘lum bo‘lmagan 24 janrdan iborat uch mingdan ortiq she‘riy asarlari ilmiy iste‘molga olib kiritildi;

Xiva “*Ichan qal‘a*” davlat muzey-qo‘riqxonasi fondidagi 5884/3 raqamli manba Ahmad Tabibiy “*Tuhfatu-s-sulton*” devonining toshbosma nusxasi ekani aniqlandi, shoir lirik asarlari aruzning *hazaj, rajaz, ramal, muzori’, mutaqorib, munsarih, mujtass, komil, xafif* bahrlarida yozilgani dalillangan.

**Tadqiqotning amaliy natijalari** quyidagilardan iborat:

respublikamiz va xorijiy qo‘lyozma fondlaridagi Tabibiy turkiy devonlari qo‘lyozma nusxalari, lirik merosi kiritilgan tazkiralari, to‘plam va bayozlar aniqlangan;

shoir adabiy merosi, xususan, devonlari manbalarining monografik tavsifi amalga oshirilgan;

devonlarining tayanch va yordamchi nusxalari belgilangan;

Ahmad Tabibiyning turkiy tildagi devonlari manbalari qiyosiy tadqiq etilib, joriy alifboda nashr etilgan;

Abu Rayhon Beruniy nomidagi Sharqshunoslik instituti, Alisher Navoiy nomidagi Davlat Adabiyot muzeyi va Xorazm viloyati Xiva tumani “*Ichan qal‘a*” davlat muzey-qo‘riqxonasida saqlanayotgan 5894/1, 5894/4 raqamli qo‘lyozma bayozlar, 5884/3 raqamli toshbosma manba shoir turkiy tilda tartib bergan devonlarining yordamchi manbalari ekani dalillangan;

Tabibiyning hayoti va ijodiga doir manbalar to‘liq tadqiq etilib, ularning shoir biografiyasini tiklash va asarlarining ilmiy qimmatini belgilashdagi ahamiyati ko‘rsatilgan.

**Tadqiqot natijalarining ishonchliligi** birlamchi tarixiy va tazkira asarlar qiyosi asosida Tabibiy biografiyasiga oid ma‘lumotlarga oydinlik kiritilgani, adabiy merosi manbalari, mavzu ko‘lami, janrlari aniqlangani, turkiy tildagi devonlarining monografik tavsifi amalga oshirilgani, tayanch va yordamchi nusxalari belgilangani, “*Munisu-l-ushshoq*” devoni ilk bor to‘liq holda tabdil etilgani, shoir she‘riy asarlari misolida matn tanqidi, tarixi, tahriri masalasida matnshunoslik va adabiy manbashunoslikning nazariy hamda amaliy asoslariga doir muhim ilmiy xulosalar chiqarilgani, olingan ilmiy natijalar vakolatli tashkilotlar tomonidan amaliyotga joriylangani bilan belgilanadi.

**Tadqiqot natijalarining ilmiy va amaliy ahamiyati.** Tadqiqot natijalarining ilmiy ahamiyati matnshunoslik va adabiy manbashunoslikka doir nazariy qarashlarni boyitishi, xususan, adabiy manbalar genealogiyasi, ilmiy-monografik tavsifi, tayanch manbani aniqlash, matn tarixi masalasining manbashunoslik va matnshunoslik, adabiyotshunoslik rivojidadagi o‘rnini belgilashi bilan izohlanadi.

Tadqiqotning amaliy ahamiyati tadqiqot materiallaridan magistratura va bakalavriyat bosqichlari uchun “*Matnshunoslik nazariyasi*”, “*Adabiy*

manbashunoslik tarixi”, “Adabiy manbalar bilan ishlash amaliyoti”, “Matn tahriri”, “O‘zbek adabiyoti tarixi” fanlari bo‘yicha darslik, o‘quv qo‘llanma, xususan, Tabibiy ijodi yuzasidan o‘quv-uslubiy qo‘llanmalar yaratish, ilmiy ma‘ruzalar, maxsus kurs, seminarlarda foydalanish mumkinligi bilan asoslanadi.

**Tadqiqot natijalarining joriy qilinishi.** Ahmad Tabibiy turkiy devonlari qo‘lyozmalarining qiyosiy-matniy tadqiqi bo‘yicha olingan ilmiy natijalar asosida:

Ahmad Tabibiy devonlarining qo‘lyozma va toshbosma nusxalari, arxiv hujjatlari asosida shoir adabiy merosi manbalarining to‘liq ilmiy tasnifi va tavsifi amalga oshirilgan hamda shoir biografiyasiga oid ilmiy xulosalardan O‘zRFA Abu Rayhon Beruniy nomidagi Sharqshunoslik institutida 2018-2020-yillarda bajarilgan PZ-20170925213 raqamli “O‘zRFA Abu Rayhon Beruniy nomidagi Sharqshunoslik instituti fondida saqlanayotgan qo‘lyozma devonlar katalogini tuzish” mavzusidagi amaliy loyihada foydalanilgan (Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o‘zbek tili va adabiyoti universitetining 2022-yil 10-iyundagi 04/1-2035-son ma‘lumotnomasi). Natijada, yurtimizdagi va boshqa turli kutubxona va fondlarda saqlanayotgan shoir adabiy merosi manbalari aniqlanib, o‘zbek mumtoz adabiyotiga doir qo‘lyozma devonlar katalogini tuzish, ko‘p nusxali manbalarning tayanch va yordamchi nusxalarini aniqlashga doir ilmiy-nazariy tamoyillarni ishlab chiqishga asos bo‘lgan;

Ahmad Tabibiy ilmiy biografiyasi, xususan, shoirning tavallud sanasi, uning ijtimoiy kelib chiqishi, adabiy merosi ko‘lami, shoirning turkiy devonlari manbalari, ular saqlanayotgan fondlar, shoir devonlari qo‘lyozmalarining tarkibi, lirik merosidan namunalar kirgan turli bayoz hamda to‘plamlarga oid ilmiy xulosalardan Toshkent davlat o‘zbek tili va adabiyoti universitetida 2017-2020-yillarda bajarilgan OT-F1-030 raqamli “O‘zbek adabiyoti tarixi” ko‘p jildlik monografiyasini (7-jild) chop etish” mavzusidagi fundamental loyihada foydalanilgan (Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o‘zbek tili va adabiyoti universitetining 2022-yil 10-iyundagi 04/1-2036-son ma‘lumotnomasi). Natijada, tadqiqot Ahmad Tabibiy tarjimayi holi, adabiy merosi ko‘lami, turkiy devonlari manbalari, shoir devonlari qo‘lyozmalarining tarkibiga oid yangi ma‘lumotlar bilan boyigan;

XX asr boshlari Xivada mumtoz adabiy an‘analar, lirik janrlar takomili, Xorazm adabiy muhitidagi shoirlarning Navoiy ijodiga munosabati, adabiy ta‘sir masalalariga oid ilmiy xulosalardan Toshkent davlat o‘zbek tili va adabiyoti universitetida 2018-2020-yillar bajarilgan PZ-20170926459 – “Navoiyshunoslik tarixi” (XX-XXI asrlar)” mavzusidagi amaliy loyihada foydalanilgan (Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o‘zbek tili va adabiyoti universitetining 2022-yil 10-iyundagi 04/1-2037-son ma‘lumotnomasi). Natijada, Ahmad Tabibiy ijodiga Navoiy she‘riyatining ta‘siri masalasi yuzasidan xulosalar berish imkoni yuzaga kelgan;

o‘zbek mumtoz adabiyoti namoyandalari o‘z ijodida folklarga va mifologik, afsonaviy obrazlarga murojaat etgani, ularning xalq og‘zaki ijodida yashab kelgan tushunchalardan she‘riyatiga majoz yo‘li bilan olib kirgani, mifologik, afsonaviy obrazlarni ma‘lum bir poetik maqsadda qo‘llagani, lirik

asarlarida Xizr, Iskandar, Jamshid, Farhod, Majnun, Eram, anqo, Qof, pari, Hotam, Rustam, Yaldo tuni kabi mifologik, afsonaviy obrazlardan ko‘p o‘rinlarda ijodiy foydalangani borasidagi ilmiy xulosalardan Toshkent davlat o‘zbek tili va adabiyoti universitetida 2018-2020-yillar bajarilgan PZ-20170927147 raqamli “Qadimgi davrlardan XIV asrgacha bo‘lgan turkiy yozma manbalar tadqiqi” mavzusidagi amaliy loyihada foydalanilgan (Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o‘zbek tili va adabiyoti universitetining 2022-yil 10-iyundagi 04/1-2038-son ma’lumotnomasi). Natijada, XIX asr oxiri – XX asr boshlari Xorazm adabiy muhiti vakillari ijodida qo‘llangan mifologik va afsonaviy obrazlar tadriji borasidagi tasavvurlar boyigan;

Xorazm adabiy muhiti, xususan, Ahmad Tabibiy ilmiy biografiyasi, shoirning turkiy devonlari manbalari va ular saqlanayotgan fondlar, shoir devonlari qo‘lyozmalarining tarkibi va ijodiga oid ma’lumotlar, Tabibiy devonlari qiyosiy tahlili, shoir devonlari va turli bayoz va to‘plamlardagi lirik asarlaridan namunalar, shoir ijodidagi yangi janrlar, adabiyotshunoslikda mavjud qarashlarga oid ilmiy-tarixiy ma’lumotlardan “O‘zbekiston tarixi” telekanalining “Mavzu”, “Hamma uchun” ko‘rsatuvlarida foydalanilgan (O‘zbekiston Milliy teleradiokompaniyasi “O‘zbekiston” teleradiokanalining 14.06.2022-yildagi 02-06-922 raqamli ma’lumotnomasi). Natijada, ko‘rsatuvlar ilmiy-nazariy ma’lumotlar bilan boyitilgan.

**Tadqiqot natijalarining aprobatsiyasi.** Tadqiqot natijalari 10 ta xalqaro, 9 ta respublika ilmiy-nazariy anjumanlarida jamoatchilik muhokamasidan o‘tgan.

**Tadqiqot natijalarining e‘lon qilinishi.** Tadqiqot mavzusi bo‘yicha 37 ta ilmiy ish chop etilgan. Jumladan, 1 ta monografiya, Oliy ta‘lim, fan va innovatsiyalar vazirligi huzuridagi Oliy attestatsiya komissiyasi tomonidan doktorlik dissertatsiyasining asosiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlarda 17 ta maqola, ulardan, 14 tasi respublika hamda 3 tasi xorijiy ilmiy jurnallarda nashr etilgan.

**Dissertatsiyaning hajmi va tuzilishi.** Dissertatsiya kirish, to‘rt asosiy bob, umumiy xulosalar, foydalanilgan adabiyotlar ro‘yxati va ilovalardan tarkib topgan bo‘lib, asosiy hajmi 261 betdan iborat.

## DISSERTATSIYANING ASOSIY MAZMUNI

**Kirish** qismida mavzuning dolzarbligi, zarurati, tadqiqotning maqsadi, vazifalari, obyekti, predmeti, fan va texnologiyalar rivojining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi, xorijiy ilmiy-tadqiqotlar sharhi asoslanib, tadqiqotning ilmiy yangiligi, amaliy natijalari, ishonchliligi, nazariy va amaliy ahamiyati, amaliyotga joriy etilishi, aprobatsiyasi, e‘lon qilingan ishlar va tadqiqot tuzilishi ko‘rsatilgan.

Dissertatsiyaning dastlabki bobi “**Shoir ilmiy biografiyasini yaratishning manbaviy asoslari va adabiy merosi ko‘lami**” deb belgilanib, uning birinchi faslida “*Ilmiy biografiya yaratishda manbalarning o‘rni*” masalasi tadqiq qilingan. Tabibiy biografiyasi haqida to‘liq va aniq tasavvurga ega bo‘lish uchun shoir zamondoshlarining fikrlari va o‘z asarlaridagi ma’lumotlar muhim. Ijodkor biografiyasiga oid ma’lumotlarni quyidagicha guruhlash mumkin: 1) *shoir*

zamondoshlari tomonidan tuzilgan tarixiy va tazkira asarlar; 2) ijodkorning o'z asarlari; 3) antologiyalar, akademik tadqiqotlar, darslik va dissertatsiyalar.

### **Shoir zamondoshlari tomonidan tuzilgan tarixiy va tazkira asarlar.**

Tabibiy biografiyasiga doir dastlabki ma'lumotlar Bayoniyning "Shajarayi Xorazmshohiy" asarida uchraydi: "...Shoirlarning adadi kam besh qirg'ga yovuq bordi. Ali mahramning Ahmad otlig' bir o'g'li bor erdi. Ul ham o'zini "Tabibiy" taxallus birla mutaxallis etib oytmoq boshladi..."<sup>17</sup>. Bayoniy "Majmuatu-sh-shuaro"ning yozilishidan yakunlanishigacha bo'lgan jarayonlardan bevosita xabardor bo'lgan. Rus olimi A.N.Samoylovich ana shunday madaniy-adabiy yangiliklar bilan tanishish maqsadida Xorazmga borib, Tabibiy tazkirasini bilan to'liq tanishib chiqadi va u bilan yuzma-yuz suhbatlashadi, Xorazmda yangi she'riyat yuzaga kelayotgani haqida yozadi<sup>18</sup>. Ushbu ma'lumotlar shoirning davr adabiy hayotida tutgan o'rnini ko'rsatadi. Hasanmurodqori Laffasiyning "Tazkirayi shuaro" va Bobojon Tarroh – Xodimning "Xorazm shoir va navozandalari" tazkiralari shoir biografiyasiga doir manbalardir. Laffasiy (1880-1945) tazkirasida shoir hayoti va ijodiga doir ayrim ma'lumotlar mavjud. O'zR FASHI qo'lyozmalar fondida ushbu tazkiraning 11499, 9494, 12561 raqamli nusxalari saqlanadi. Ularda 12561 raqamli manba nisbatan mukammal. Tazkirada shoirning tarjimai holi, Feruzning unga munosabati, taxallus tanlashi, tashqi ko'rinishi, holati, odamlar bilan munosabati va vafotiga doir ma'lumotlar keltiriladi. Laffasiy Tabibiyning 1910-yil oktabr oyida o'pka kasalligidan vafot etgani haqida yozadi. Shoir biografiyasiga doir adabiyotlarda ushbu ma'lumotlar asos qilib olingan.

"Xorazm shoir va navozandalari" tazkirasida<sup>19</sup> Tabibiy Yaxshimurodbek ismli ustoz tarbiyasi bilan tabobatda nom qozongani, shu bois mazkur taxallusni tanlagani, shoirning tug'ilgan joyi<sup>20</sup> aytilib, uning tug'ilgan sanasi ko'rsatilmagan. Nasabi haqida: "Ahmadjon Tabibiyning otasining otasini Eron mamlakatidan Xorazm turkman bosmachilari o'g'urlab olib qochib, Xorazmga kelturub, qul qilib sotg'on... Otajon to'ra sotib olib, qul qilib saqlag'on", deya ma'lumot beriladi. Laffasiy va Xodimning shoir biografiyasiga doir ma'lumotlari farq qiladi. Bizningcha, Xodim ma'lumotlarida asos bor. Negaki, shoir devonlari debochasida va ko'plab lirik she'rlarida nasabiga doir ishoralar Xodim fikrlariga mos keladi. Muallif Tabibiyning iste'dodli shoir, yaxshi tabib bo'lgani, Feruz ko'rsatmasiga ko'ra tazkira tuzgani, madrasada yetarli ilm olmagan bo'lsa ham, arabcha va forschani yaxshi bilishi, xalqparvar ekani, 1910-yilda Feruz vafotidan so'ng o'g'li Asfandiyor taxtga o'tirgani, uning o'g'li Temur G'oziy to'ra

<sup>17</sup> شجرة خوارزمشاهي. بياني. O'zR FASHI. Asosiy fond. 9596 raqamli qo'lyozma. 500<sup>ab</sup>-sahifalar.

<sup>18</sup> Самойлович А.Н. Записки Восточного отделения Императорского Русского археологического общества, т. XIX. – Санкт-Петербург, 1909. – С.200.

<sup>19</sup> Ходим. Хоразм шоир ва навозандалари (Нашрга тайёрловчилар: А.Отамуродова, О.Абдурахимов). – Тошкент: Тафаккур қаноти, 2011.

<sup>20</sup> Xodim tazkirasida: "Yusuf yasavulboshining qizi Guljonbeka (1905-1990) shoir Tabibiy hayoti haqida ko'p ma'lumot biladi. Shoirning uyi Yusuf yasavulboshi hovlisiga yaqin bo'lgan. Xotini Saodatxon yolg'iz o'g'li Ro'zimuhammad bilan Tabibiy vafotidan keyin juda og'ir hayot kechirgan. Guljonbeka Tabibiyning o'g'li Ro'zimuhammad, Matmurod devonboshining o'g'li Shayxnazarboy, Asfandiyorxonning qizi Kinshoxbeka, o'g'li Temir G'oziy to'ralar bilan birga katta bo'lgan", deyiladi.

to'yining ertasi kuni Tabibiy vafot etgani, o'shanda 1911-yil ekani aytiladi. Shoirni: "so'z bobida inson o'rtasida kimni xushfe'l deb ta'rif etsangiz, shundan ham ziyoda edi", deya ta'riflaydi. Xodim Tabibiy 45 yoshlarida 1911-yilda vafot etganini yozadi.

**Ijodkorning o'z asarlari.** Tabibiy devoni debochasida, ba'zi g'azallarida ijtimoiy ahvoli haqida ma'lumotlar uchraydi. Jumladan, debochada: "*Chu men bekasda qulluq nisbati bor*", deydi. Bunday fikrlar shoirning ayrim g'azallarida ham uchraydi. Ilmiy izlanishlar natijasida Tabibiyning "Tavorix al-xavonin" ("Xonlar tarixi") degan asar yozgani aniqlandi<sup>21</sup>. Asar muqaddima bilan boshlanib, muallif o'zini: "*Ammo bu ovoni behjatiqtironda ushbu faqiru-l-haqiru kasiru-t-taqsir a'jaz ibodu-l-malikul-Ahad Ahmad al-mutaxallis bit-Tabibiy ibn Hoji Ali Muhammad g'afarollohu zunubihimo va satara uyubihimokim, bu xonadoni oliyning abananjadi bandai qadimiysi va bu dudmoni mutaoliyning afgandayi samimiysi erdi*"<sup>22</sup>, deb tanishtiradi. Ushbu asar Asfandiyorxon davrida Islom Xo'janing buyrug'iga ko'ra yozilgan. Qo'lyozma fabrika qog'oziga nasta'liq xatida ko'chirilgan. Sarlavhalar, nazmiy qismlar va muhim voqealar nomi qizil rang bilan yozilgan. Qo'lyozma o'lchami 35x22sm. Tabibiyning ko'rsatishicha, "*bu kitob besh bob bila murattab bo'lib*"<sup>23</sup>, bunda Islom Xo'ja xonadonining tarixi ham yoritilishi kerak bo'lgan. Ushbu ma'lumotlar shoir biografiyasi haqida aniq tasavvur beradi. Bu esa Xodim tazkirasidagi ma'lumotlar haqiqatga yaqin, degan taxminga asos beradi.

**Antologiyalar, akademik tadqiqotlar, darslik va dissertatsiyalar.** Rahmat Majidiy tuzgan antologiyalarda<sup>24</sup> shoir biografiasiga doir tazkiralardagi ma'lumotlar takrorlangan. Yagona farqi, ijodkorning san'at-musiqqa sohasidagi va xattotlik iqtidori ta'kidlanadi.

Tabibiy biografiyasi haqida 1968-yilda nashr etilgan "O'zbek adabiyoti tarixi" ko'p jildlik tadqiqoti beshinchi jildi<sup>25</sup>da ham ma'lumot berilgan. Unda Tabibiy fors shoiri Zohir Kirmoniyning nasrda yozgan "Vomiq va Azro" dostonini o'zbek tiliga ijodiy tarzda nazmda tarjima qilgani, doston 16200 misradan iborat ekani ta'kidlanib, asar tahlil etilgan.

F.G'anixo'jayev Tabibiy hayoti va ijodi bo'yicha nomzodlik dissertatsiyasini<sup>26</sup> himoya qilgan. Olim "Tabibiyning hayoti va ijodi" nomli monografiyasida shoirning hayot yo'li, asarlari, ularning manbalari, shoir ijodining janrlar ko'lami, mavzu mundarijasi, adabiy ta'sir kabi masalalarni yoritgan.

1966-yilda tuzilgan "O'zbek adabiyoti tarixi" darsligida professor G'.Karimov shoir va uning "Majmuatu-sh-shuaro payravi Feruzshohiy" tazkisasi

<sup>21</sup> Ushbu asar haqida Xiva "Ichan qal'a" davlat muzey-qo'riqxonasi ilmiy kotibi K.Xudoyberganov ma'lumotlarni taqdim etganlari uchun minnatdorlik bildiramiz.

<sup>22</sup> Qo'lyozma. 3-sahifa.

<sup>23</sup> Qo'lyozma. 4-sahifa.

<sup>24</sup> Ўзбек адабиёти тарихи хрестоматияси. II том. – Тошкент: 1945; Ўзбек адабиёти. IV том, I китоб. – Тошкент: Бадиий адабиёт, 1960. – Б.153-176.

<sup>25</sup> Ўзбек адабиёти. V том, II китоб. –Тошкент: Бадиий адабиёт, 1968. – Б.147-190.

<sup>26</sup> Ғанихўжаев Ф. Аҳмаджон Табибийнинг ҳаёти ва ижоди. Филол. фан. номз. дисс... – Тошкент, 1969; Аҳмад Табибий (ҳаёти ва ижоди). – Тошкент: Фан, 1978. – Б. 80.

haqida fikr bildirib, uni saroy shoiri sifatida ko'rsatadi<sup>27</sup>. Keyinchalik yaratilgan o'quv adabiyotlari va ayrim tadqiqotlarda aynan Laffasiy va F.G'anixo'jayev ma'lumotlari asos qilib olingan<sup>28</sup>. "Muhammad Rahimxon II – Feruz kutubxonasi fehristi"da Ahmad Tabibiy hayoti va ijodi manbalari haqida ham ma'lumotlar uchraydi<sup>29</sup>. 1997-yili nashr etilgan "Xiva (tarixiy-etnografik ocherklar)" risolasida: "Ahmadjon Tabibiy ayni kezda xon saroyining bilimli tabibi, xonga yaqin kishi, uning maslahatgo'yi va sevimli shoiri bo'lgani. Shu bois saroy shoirlarining yetakchisi, toshbosma va xon kutubxonasi boshlig'i bo'ladi... U juda yosh – o'ttiz sakkiz yoshida bevaqt vafot etadi"<sup>30</sup>, tarzidagi ma'lumot mavjud.

Eronning Tehron shahrida chop etilgan Ibrohim Xudoyorning "G'aribahoi oshno" tadqiqotida<sup>31</sup> shoir biografiyasi, uning forsiy merosi haqida mufassal ma'lumot berilgan. Unda Tabibiy *Tus musofiri* deyilib, o'z davrining eng buyuk va sermahsul ijodkori sifatida baholanadi. Laffasiy tazkirasidagi ma'lumotlarga tayanib, Ibrohim Xudoyor ham shoirni Feruz vafotidan uch oy o'tib, 1910-yili oktabr oyida dunyodan o'tgan, deb hisoblaydi. Olim Xodim tazkirasiga tayanib, shoirning kelib chiqishini eronlik, deydi. Biz ham shu fikrdamiz. "G'aribahoi oshno"da shoirning uylangani, inqilobdan keyin oilasi parokanda bo'lib, bir o'g'il farzandi qarilik yillarini Namangan shahrida o'tkazgani aytiladi. Umuman, shoir biografiyasiga oid manbalar tahlilidan Tabibiyning tavallud va vafot sanalarini 1867-1911-yillar deb belgilash maqsadga muvofiq.

Birinchi bobning ikkinchi fasli "*Shoir adabiy merosining ko'lami va janriy tasnifi*" deb nomlangan. Ahmad Tabibiy adabiy merosi manbalarining tadqiqi shoirning mukammal va terma devonlari mavjud ekanini ko'rsatadi. Bundan tashqari, shoir "Vomiq va Azro" dostonining turkiy she'riy variantini yozdi. Eronlik shoir Vahshi Bofiqiyning "Nozir va Manzur"<sup>32</sup>, Fuzuliyning "Haft jom" asarlarini o'zbek tiliga tarjima qilgan. Fuzuliy tarjimasida ta'sirida "Yetti ravza" nomli asar yozib, Xorazm shoirlari tazkirasini tuzdi<sup>33</sup>. "Tavorixu-l-xavonin" nomli asar yozib, Xorazm tarixnavislik an'anasini davom ettirgan.

Shoirning turkiy devonlaridan biri "Munisu-l-ushshoq"dir. Ushbu devoni 1327 (1909)-yilda ko'chirilib, 1328 (1910)-yilda Xivada toshbosmada bosilgan. Devon qo'lyozmalari O'zR FASHI fondida saqlanadi. Fondda ushbu devonning ikki qo'lyozma (6226, 3461) va bir toshbosma (№8949)si bor.

<sup>27</sup> Каримов Ф. Ўзбек адабиёти тарихи. III китоб. – Тошкент, 1966. – Б.66-67.

<sup>28</sup> Қосимов Б. Инқилобий шеърят саҳифалари. – Тошкент: Адабиёт ва санъат, 1977; Излай-излай топганим. – Тошкент: Адабиёт ва санъат, 1983; Қосимов Б. ва бошқ. Миллий уйғониш даври ўзбек адабиёти. – Тошкент: Маънавият, 2004; Маткаримова С. Табибий – таъкиранавис ("Мажмуаи си шуарои пайрави Ферузшоҳий" асосида). Филол. фан. номз. дисс. – Тошкент, 2007; <https://ziyouz.uz/ilm-va-fan/adabiyot/milliy-uygonish/ulugbek-dolimov-ahmad-tabibiy-1869-1910/>; <https://qomus.info/encyclopedia/cat-t/tabibiy-uz>.

<sup>29</sup> Эркин А., Полвонов Н., Аминов Х. Муҳаммад Раҳимхон II – Феруз кутубхонаси феҳристи. – Тошкент: Янги аср, 2010. – Б. 8, 41, 44, 45, 51, 80, 81.

<sup>30</sup> Абдурашулов А. Хива (тарихий-этнографик очерклар). – Тошкент: Ўзбекистон, 1997. – Б. 98.

<sup>31</sup> غریبه های آشنا. شعر فارسی ماوراء النهر قرن بیست با تکیه بر محیط های ادبی خوقند و جوارزم. تألیف: دکتر ابراهیم خدایار. تهران. موسسه مطالعات ملی. ۱۳۸۴.

<sup>32</sup> S.Matkarimova "Nozir va Manzur" dostoni muallifi Ahmad Tabibiy deb hisoblaydi. Aslida bu dostonni Tabibiy fors tilidan tarjima qilgan (Маткаримова С. Табибий – таъкиранавис. Филол. фан. номз. дисс.– Тошкент, 2007. – Б.14).

<sup>33</sup> Ғанихўжаев Ф. Аҳмад Табибий (ҳаёти ва ижоди). – Тошкент: Фан, 1978. – Б.3.

O‘zR FAShI fondida Tabibiyning ikkinchi turkiy devoni “Hayratu-l-ushshoq” 3460 raqami bilan saqlanadi. Manbaning 1<sup>b</sup>-sahifasi o‘rtasida “*Ikkilanchi devoni Tabibiy turkiy musammo ba “Hayratu-l-oshiqin”*” deb qizil siyohda yozilgan. Shundan bo‘lsa kerak, ushbu devon “*Hayratu-l-oshiqin*” tarzida xato nomlanib kelingan. Fondda “Hayratu-l-ushshoq”ning bitta qo‘lyozmasi mavjud. Ushbu manbalar shoir devonining mukammal manbalaridir. Ilmiy izlanishlar Tabibiy lirik asarlaridan iborat *terma devonlar* ham borligini ko‘rsatadi. O‘zR FA Davlat adabiyot muzeyidagi 243 raqamli, O‘zR FAShI fondidagi 654, 1122, 1123, 1124, 1148, 1159, 2033, 6949 raqamli qo‘lyozmalar shular jumlasidandir. Fondagi 10360, 10285, 8949, 20414 raqamli toshbosma manbalarda ham shoir she‘rlaridan namunalar bosilgan. 654, 1122, 1159, 2033 raqamli qo‘lyozmalarni Tabibiyning terma devonlari sirasiga qo‘shish mumkin. Bu manbalarda shoirning uch-to‘rt yoki besh-olti janrdagi lirik asarlari jamlangan. Ulardagi aksar she‘rlar “Munisu-l-ushshoq” va “Hayratu-l-ushshoq”da uchramaydi.

Xiva “Ichan qal’a” davlat muzey-qo‘riqxonasi fondidagi 5884/3 raqamli toshbosma manba, bizningcha, Tabibiyning uchinchi turkiy devoni “Tuhfatu-s-sulton” hisoblanadi. Negaki, ijodkor devonlari o‘z vaqtida toshbosma holida bosilgan. Mazkur toshbosma manba hajman juda katta. Biroq uning saqlanish holati yaxshi emas, ko‘plab sahifalari yo‘qolgan. Shunday bo‘lsa-da, mazkur manba tadqiqi uning mukammal devon ekanini tasdiqlaydi. Zero, hozirda uning tarkibida taxminan 747 ta g‘azal, 3 ta mustazodi muxammas, 8 ta musaddas, 100 ta muxammas, 3 ta masnaviy-soqiynoma, 10 ta qasida, 6 ta munojot, 6 ta masnaviy-dahrnoma, 102 ta ruboiy, 3 ta chiston, 4 ta tuyuq, 16 ta qit‘a, 15 ta fard va bir “ta’rix ruboiy” mavjud. Ushbu manbaning qo‘lyozmasi hozircha noma’lum.

Tabibiy 24 ta janr va shaklda ijod etgan bo‘lib, ularning adadi hozircha 3592 tani tashkil etmoqda. She‘rlar *diniy-tasavvufiy, ishqiy, ilm-ma’rifat, hasbi hol, tabiat tasviri, ijtimoiy-falsafiy* mavzularga bo‘linadi.

Adabiyotimiz tarixida eng ko‘p musammat bitgan shoir Ahmad Tabibiy bo‘lsa kerak. Ilmiy izlanishlar hozircha shoirning turkiy tilda jami 367 ta musammat bitganini ko‘rsatmoqda. Ular orasida muxammaslar alohida tadqiqot obyekti bo‘la oladi. Muxammaslar *Lutfiy, Navoiy, Husayniy, Fuzuliy, Nishotiy, Xatoiy, Munis, Ogahiy, Feruz, Sultoniy, Mirzo, Komil, Xolis, Yusuf, Mirzo, Avaz, Ojiz, Haqiriy, Devoni, Kamoliy, Doiy, Chokar, Ravnaq, Rojiy, Rog‘ib, Fano, Murodiy, Xodim, Xokiy, Shinosiy, Niyoziy, Mutrib, Habib, Umidiy, Bayoniy, Tolib, Asad, Oqil, Purkomil, Xayoliy, G‘ulomiy, Adliy, Fyuzot, Maoliy, Nadimiy, Balig‘o, Amir, Xon, Vazir, G‘oziy, Mushrif, Oshiq, Ado, Hoziq, Fazliy, Nola, Afsus, Xijlat, Vahmiy, Xotam, Ulviy, Vasfiy, Naf‘iy, Nasib, G‘aribiy, Boqiy, Avniy, Navras, Hoshim, Zotiy, Noiliy, Laylo, Zevar, Fitnat, Sham‘iy, Mohir, Ayniy, Muhibiy, Somiy, Qudsiy, Muxlis, Adliy, Partav, Qoil, Sobir* kabi 85 nafar shoir g‘azallariga bog‘langan. Bular turkiy tilda yozilganlari. Shoirning fors tilidagi devonida ham 50 dan ortiq ijodkorlarga taxmis qilingan she‘rlari kiritilgan. Masalan, shoirning Ogahiy va boshqa shoirlar g‘azallariga bog‘lagan ayrim taxmislari ular asarlari nashrlarida uchramaydi.

Dissertatsiyaning ikkinchi bobi **“Ijodkor devonlari qo‘lyozmalari genealogiyasi va monografik tavsifi”** deb nomlangan. Bobning birinchi faslida **“Shoir devonlari qo‘lyozmalari genealogiyasi”** o‘rganilgan. Adabiyot tarixi bilan bog‘liq har qanday ma‘lumotning aniq va mukammal bo‘lishi muayyan ijodkor asarlariga doir barcha qo‘lyozmalarning qiyosiy tahliliga bog‘liq. “Genealogiya” – bilimlarning amaliy sohasi, shajaralar tuzish; urug‘ va oilalarning kelib chiqishi, ayrim shaxslar tarixi va qarindoshlik aloqalarini o‘rganish”<sup>34</sup> demakdir. Bu istiloh matnshunoslikka tatbiq etilsa, muayyan asar qo‘lyozmalarining ko‘chirilish sanalariga ko‘ra tadrijini o‘z ichiga oladi. Bunda, tabiiyki, muallif dastxati – eng ishonchli manba. Keyingi o‘rinni muallif hayot paytida, uning ishtirokida ko‘chirilgan qo‘lyozma egallaydi. Odatda, shu tariqa muallif davriga yaqinroq qo‘lyozmaning ishonchlilik darajasi balandroq bo‘ladi.

O‘zR FASHI fondida Ahmad Tabibiy devonlari qo‘lyozmalaridan tashqari, uning lirik asarlari ko‘chirilgan boshqa manbalar ham bor. Bunday manbalarni *ikki guruhga* ajratish mumkin: 1) *Tabibiy lirik asarlaridan tarkib topgan manbalar*; 2) *XIX asr oxiri – XX asr boshlari Xorazm adabiy muhiti shoirlari ijod namunalari to‘plangan bayozlar*.

**Tabibiy lirik asarlaridan tarkib topgan manbalar.** Hozirda biror-bir ijodkorning mukammal devoni uchun asos vazifani bajargan to‘plamlar “protodevon” tarzida nomlanib kelinmoqda. “Proto-” (proto) so‘zi “birinchi”, “dastlabki”, “boshlang‘ich” degan ma‘nolarni berib, biror narsaning dastlabki, hali pishib yetilmagan, endi endi shakllanayotgan bosqichini bildiradi<sup>35</sup>. Matnshunos A.Erkinov “Xazoyin ul-maoniy”ning protodevonlari haqida shunday yozadi: *“Protodevon bo‘lishi uchun biror bir devonning dastlabki holati – ilk ko‘rinishini tuzishda boshqa odamlar, masalan, muxlislar emas, muallifning o‘zi ishtirok etishi kerak... Ilmda “Badoe‘ ul-bidoya” 1470-1480-yillar orasida ko‘chirilgan degan fikr mavjud... Ilm uchun eng ahamiyatli jihati shundaki, ularning barchasi Alisher Navoiy barhayot bo‘lgan davrda, balki, Navoiy nazorati ostida ko‘chirilgan”*<sup>36</sup>. Demak, protodevonning asosiy sharti muayyan ijodkor lirik merosi jamlanish jarayonida uning o‘zi ishtirok etishi, muallifning nazorati ostida to‘plam holatiga keltirilishidir. Masalaga bunday yondashuv Tabibiy adabiy merosi tadqiqida ham qo‘l keladi. O‘zRFA Abu Rayhon Beruniy nomidagi Sharqshunoslik instituti Asosiy fondidagi 654 raqamli qo‘lyozmada Ahmad Tabibiy lirik asarlari ko‘chirilgan. Ushbu manbada shoirning turkiy va fors tilidagi g‘azallari, tarje‘bandlari, soqiynoma, ruboiy va fardi ko‘chirilgan.

O‘zR FASHI fondidagi 2033 raqamli qo‘lyozma tashqi belgilari hamda tuzilishiga ko‘ra 1122 raqamli qo‘lyozma bilan bir xil bo‘lsa-da, shoir lirik asarlari jamlangan manbalarning nisbatan qadimiysi hisoblanadi. Ushbu manba

<sup>34</sup> ЎзМЭ. 2-жилд. Г ҳарфи. – Тошкент: “Ўзбекистон миллий энциклопедияси” Давлат илмий нашриёти, 2001. – Б. 610.

<sup>35</sup> Bu haqda batafsil qarang: Erkinov A. Alisher Navoiy “Xazoyin ul-maoniy” va uning protodevoni masalasi. “Alisher Navoiy va XXI asr”: maqolalar tўplami; / mas’ul muharrir Ш.Сирожиiddinov. – Тошкент: Tamaddun, 2017. – Б. 22.

<sup>36</sup> Erkinov A. Alisher Navoiy “Xazoyin ul-maoniy” va uning protodevoni masalasi. “Alisher Navoiy va XXI asr”: maqolalar tўplami; / mas’ul muharrir Ш.Сирожиiddinov. – Тошкент: Tamaddun, 2017. – Б. 22.

jami 96 sahifadan iborat bo‘lib, uning so‘nggi (96<sup>a</sup> sahifasi)da kitobning yozilish sababi va kotib haqida batafsil ma‘lumot bor. Qo‘lyozma 1324 (1906)-yil ko‘chirilgan. Bu sana shoirning lirik asarlari endigina jamlana boshlaganini ko‘rsatadi. To‘plamga Tabibiyning 173 ta she‘ri kiritilgan bo‘lib, ular keyinchalik shoirning devonlariga ham kiritilgan. Shunga ko‘ra ushbu manbani “Munisu-l-ushshoq” va “Hayratu-l-ushshoq”ning protodevonlari deyish mumkin.

1122 raqamli qo‘lyozma. Manbada faqat Tabibiy lirik asarlari jamlangan. Ushbu qo‘lyozma boshqa manbalardan jiddiy farq qiladi. Sababi, ushbu manbadagi lirik asarlar shoirning mavjud ikki turkiy devonida uchramaydi. She‘rlar katta ehtimol bilan shoirning uchinchi turkiy devoni – “Tuhfatu-s-sulton”ga kiritilgan. Chunki qo‘lyozmadagi she‘rlar tuzilishi, hajmi va janrlariga ko‘ra o‘rtacha bitta devon uchun yetarli hisoblanadi. Shunga ko‘ra, bu manbani protodevon emas, shoirning terma devoni sifatida nomlash to‘g‘riroq bo‘ladi. Kotib ham bu to‘plamni (ديوان منتخب طبيبي) deb nomlagan. Bu manbada shoirning 399 ta she‘ri jamlangan bo‘lib, g‘azallardan bittasi (“*Fayzu latofat dahr aro to oshkor etdi bahor, Sahnini har gulzorning jannatshior etdi bahor*” matla‘li g‘azal) shoirning “Munisu-l-ushshoq” devonida takrorlanadi. Qo‘lyozmadagi munajat, masnaviy, masnaviy dahrnoma, tuyuq, fard, chistonlar ham foniylar dunyoning bevafoqligi, mol-u dunyoga hirs qo‘yishdan naf yo‘qligi, tamagirlikning qoralanishi, inson doimo insonlarga yaxshilik qilishi kabi falsafiy xarakterdadir. Bu hol shoirning mazkur qo‘lyozma tarkibidagi lirik asarlari uning umri oxirida yozilganidan dalolat beradi. Tabibiy garchi ancha yosh (42-45 yoshda) vafot etgan bo‘lsa-da, shoir lirik asarlari tahlili ularning katta hayotiy tajribaga ega bo‘lgan keksa ijodkor qalamiga mansub degan tasavvur uyg‘otadi. Ushbu mulohazalardan garchi shoirning o‘zi “*avvalg‘i devong‘akim sultoni oliyjoh janobi mu‘allo al qobig‘a hadyalig‘ sababidin “Tuhfatu-s-sulton” deb tasmiya qilindi*<sup>37</sup>” desa-da, “Tuhfatu-s-sulton” shoirning so‘nggi, ya‘ni 3 turkiy devoni bo‘lishi mumkin, degan xulosa kelib chiqadi.

1123 raqamli qo‘lyozma. Ushbu manbaning tashqi belgilari, shakliy tuzilishi 1122 raqamli qo‘lyozmaga juda o‘xshash bo‘lib, uning mantiqiy davomi hisoblanadi. Bu qo‘lyozmada shoirning faqat g‘azallari ko‘chirilgan. 365 ta g‘azalga raqam qo‘yilgan bo‘lsa-da, ammo g‘azallar soni 362 ta. Qo‘lyozma hajmi 156 sahifa bo‘lib, u 1327 (1909)-yilda ko‘chirilgan. Garchi kotib to‘plamni “ديوان منتخب طبيبي” tarzida nomlagan esa-da, ushbu qo‘lyozmani “Tuhfatu-s-sulton”ning protodevoni sifatida ko‘rsatish mumkin.

1148 raqamli qo‘lyozma g‘azal va murabba‘lardan iborat. Bu manbani ham kotib “ديوان منتخب طبيبي” tarzida nomlagan. Qo‘lyozmaning tavsifiy belgilari 1122 raqamli manba bilan bir xil. U 1327 (1909)-yilda ko‘chirilgan. Ushbu manbada Tabibiyning 346 ta g‘azali, 6 ta murabba‘si mavjud. G‘azallarni raqamlashda kotib xatolarga yo‘l qo‘ygan. To‘plamda shoirning 5934 misra g‘azali, 224 misra murabba‘si jamlangan bo‘lib, bu she‘rlar “Munisu-l-ushshoq” va “Hayratu-l-ushshoq” devonlarida mavjud emas. Mazkur manba 1122 va 1123 raqamli

---

<sup>37</sup> O‘zRFA ShI. 6226 raqamli qo‘lyozma. 9<sup>6</sup>-sahifa.

qo'lyozmalarning mantiqiy davomi bo'lib, ishda bu manba ham "Tuhfatu-s-sulton"ning protodevoni sifatida belgilandi.

6949 raqamli qo'lyozma g'azallardan tuzilgan. Umumiy hajmi 136 bet. Jami 187 ta g'azaldan 180 tasi Tabibiyya tegishli. G'azallar shoirning mavjud ikki turkiy devonida ham uchramasligidan ularning "Tuhfatu-s-sulton" tuzilishida yordamchi manba bo'lganini anglash mumkin va bu manba ham "Tuhfatu-s-sulton"ning protodevoni hisoblanadi. O'zRFA Abu Rayhon Beruniy nomidagi Sharqshunoslik instituti Asosiy fondidagi 1122, 1123, 1148, 6949 raqamli manbalar "Tuhfatu-s-sulton" devonining asosiy manbalari ekanini ko'rsatadi. "Ichan qal'a" davlat muzey-qo'riqxonasi fondidagi 5894/4 raqamli qo'lyozma ham "Tuhfatu-s-sulton"ning protodevonidir. Sababi mazkur qo'lyozmadagi lirik asarlar ham nisbatan avvalroq ko'chirilgan bo'lib, ular shoirning turkiy devonlari – "Munisu-l-ushshoq"da ham, "Hayratu-l-ushshoq"da ham uchramaydi.

Ozarbayjon FA Qo'lyozmalar instituti fondidagi C-767 raqamli qo'lyozma ikki qismdan iborat bo'lib, birinchi qism shoir qalamiga mansub forsiy she'rlardan, ikkinchi qism esa "Munisu-l-ushshoq" devoniga kirgan lirik asarlardan iborat. Bu qo'lyozmada kotib haqida ma'lumot uchramaydi. Shunga ko'ra, bu qo'lyozma kotibi shoirning o'zi bo'lishi mumkin.

Dissertatsiyada, bundan tashqari, O'zR FAShI asosiy fondidagi 1124, O'zRFA Davlat adabiyot muzeyidagi 243 raqamli, "Ichan qal'a" davlat muzey-qo'riqxonasi fondidagi 5894/1 raqamli qo'lyozmalar "Hayratu-l-ushshoq"ning, 1159 raqamli qo'lyozma "Munisu-l-ushshoq"ning protodevonlari ekani asoslangan.

**XIX asr oxiri – XX asr boshlari Xorazm adabiy muhiti shoirlari ijod namunalari to'plangan bayozlar.** 1127 raqamli bayoz turkiy tilidagi muxammaslar (1<sup>b</sup>-153<sup>b</sup>) va 5 ta fors tilidagi ruboiy (153<sup>b</sup>-154<sup>a</sup>)dan iborat. Ruboiylar muallifi ko'rsatilmagan. Muxammaslar soni 150 ta. She'rlar matnida ba'zi noqisliklar uchraydi. Masalan, 82<sup>a</sup>-betda Niyoziy muxammasini ko'chirishda kotib bir bandning uchinchi va to'rtinchi misralarini almashtirgan va qizil siyohda misralar tepasida "خ" va "م" harflari (xato, qabl)ni qo'ygan. Ushbu bayozga Tabibiyyning Ogahiy g'azaliga bog'langan 1 ta muxammasi kiritilgan, xolos. "Bo'ldi ko'zumga jilvagar bazm ichra to qoshu ko'zung" misrasi bilan boshlangan muxammas "Munisu-l-ushshoq" devoniga ham kiritilgan. Tahlillar ushbu bayoz keyinchalik shoirning "Munisu-l-ushshoq" devoni tartib berilishida yordamchi manba bo'lganini ko'rsatadi.

1128 raqamli bayozda muxammaslar (1<sup>b</sup>-87<sup>b</sup>), besh bandli bir murabba' (87<sup>b</sup>-88<sup>a</sup>), fors-tojik tilidagi bir ruboiy (159<sup>a</sup>) mavjud. Jami 164 ta muxammasning aksariyati Tabibiyya tegishli. Ushbu to'plamdagi lirik asarlar nisbatan qadimiyroq bo'lib, ular keyinchalik shoirning "Munisu-l-ushshoq" va "Hayratu-l-ushshoq" devonlariga kiritilgan.

1129 raqamli qo'lyozma ham muxammaslardan tarkib topgan. Bayozda jami 222 ta muxammas bo'lib, aksari Tabibiyya, qolganlari esa Rog'ib, Oqil, Niyoziy, Doiy, Mutrib, Bayoniy, Habib, Shinosiy, Asad, Chokar, Avaz, Ojiz, Isiy, Nadimiy, Nodir, Nodim, Nazmiy, Najot, Yusuf, Devoniy kabi ijodkorlarga tegishli. Shoir

muxammaslarining ba'zilari uning "Hayratu-l-ushshoq" devonida uchrasa, ayrimlari "Munisu-l-ushshoq"da ham, "Hayratu-l-ushshoq"da ham uchramaydi. Ushbu muxammaslar, asosan, shoirning "Tuhfatu-s-sulton" devoniga kiritilgan, bo'lishi mumkin.

1131 raqamli qo'lyozmaga Tabibiyning muxammaslari bilan birga, musaddas va musammanlari ham kiritilgan. Bayozning hajmi 166 sahifa bo'lib, ular turkiy va forsiy tildadir. Mazkur bayozdagi lirik asarlar keyinchalik "Hayratu-l-ushshoq" devoniga kiritilgan. Bu bayoz shoirning devonidan oldin, ya'ni 1907-yilda tuzilgan va "Hayratu-l-ushshoq" devonining tuzilishida muhim manba bo'lib xizmat qilgan. Shuningdek, dissertatsiyada shoir devonlari tuzilishida 1133, 1157, 1175, 1182, 1185, 1196, 2026, 6930 raqamli to'plamlar asos bo'lgani dalillangan. Xullas, Tabibiy devon tuzayotganda o'zining she'rlari jamlangan to'plamlardan unumli foydalangan. Ushbu to'plamlarning ayrimlari protodevonlar bo'lsa, ayrimlari terma devon ekani bilan qimmatlidir. Biroq bunday to'plamlardagi ko'plab g'azallar shoir devonlariga to'liq kiritilmagan.

Bobning ikkinchi faslida **"Ijodkor devonlari qo'lyozmalarining monografik tavsifi"** amalga oshirilgan. O'zR FASHI, O'zR FA Davlat adabiyot muzeyi va Xivadagi *"Ichan qal'a"* davlat muzey-qo'riqxonasi fondlarida Tabibiy devonlari manbalari mavjud. Fondagi Tabibiy lirik merosi kiritilgan qo'lyozma manbalarda shoirning devonlari, devonlardan saralab olingan lirik asarlardan yig'ilgan to'plamlar (protodevonlar, terma devonlar), "Vomiq va Azro" she'riy dostoni, Tabibiy tarjimalari (Fuzuliyning "Haft jom", Vahshi Bofiqiyning "Nozir va Manzur" dostonlari) jamlangan.

O'zR FASHI fondida Tabibiy devoni nusxalari 6226, 3461, 3460, 654, 678, 927, protodevonlar, terma devonlar esa 1122, 1123, 1124, 1144, 1147, 1148, 1159, 2033, 6949, 9572 raqamlari bilan saqlanadi.

6226 raqamli qo'lyozma. "Munisu-l-ushshoq" devonining ushbu qo'lyozmasi qalin qora karton bilan muqovalangan. Muqova ustida ham, oxirida ham uchtadan unvon bor. 1<sup>b</sup>-sahifada o'rtada qizil siyoh bilan "Debochai Tabibiy" deb sarlavha qo'yilgan. So'ng *"Bismillohir-Rahmonir-Rahim"* bilan debocha matni keltirilgan. Debocha quyidagicha boshlanadi:

حمد بیغایت و ثنای بی نهایت اولمتکلم کلام آفرین و قایل کتاب فرقان مبین درگاهی غه لایق ...

(*Hamdi bag'oyat va sano'i benihoyat ul Mutakallimi kalomi ofarin va Qoyili kitobi Furqoni mubiyn dargohig'a loyiq ....*). Debocha matni 9<sup>a</sup>-sahifada:

اللهم ارزقنا من نعمته العظمی و اجعلنا من دولتی اکبری آمین و یا رب العالمین

(*Allohumma-rzuqna min ne'matihi-l-uzmo va ja'alna min davlati-l-kubro.*

*Omin va yo Robbal a'lamin*) deb yakunlanadi. Devon matni boshdan oxirigacha avval to'q ko'k, so'ng tilla rangli jadval ichida berilgan. Ayrim sahifalarda poygirlar bor. 9<sup>b</sup> va 10<sup>a</sup>-sahifalar bo'sh qoldirilgan. 10<sup>b</sup>-sahifada qizil siyohda "دیوان طیبی ترکی مسما بمونس العشاق" (*"Devoni Tabibiyi turkiy musammo ba Munisu-l-ushshoq"*) sarlavhasi bor. So'ng pastda *"birlanchi safha"* va *"Bismillohir-Rahmonir-Rahim"* yozuvlari bor. She'rlar qizil siyoh bilan raqamlanib ko'chirilgan.

3461 raqamli qo‘lyozma tarkibiga ko‘ra 6226 raqamli manba bilan bir xil. Biroq she‘rlar hajmida, ularning ketma-ketligida biroz o‘zgachaliklar uchraydi. Masalan, devonning 6226 raqamli variantida ruboiylar soni 143 ta bo‘lsa, ushbu manbada 144 ta. Fondda ushbu devonning tosh bosma nusxasi ham mavjud bo‘lib, unda ruboiylar soni 142 tani tashkil etadi.

C-767-raqamli qo‘lyozmada (Ozarbayjon FA Qo‘lyozmalar instituti fondidagi) g‘azal, mustazod, muxammas, murabba’, masnaviy-soqiynoma, muashshar, mutassa’, shiru shakar, qasida, ruboiy, musamman, musaddas, varsoqi kabi she‘rlar tartibsiz ko‘chirilgan. Ushbu qo‘lyozmadagi she‘rlar soni devon hajmiga nisbatan juda oz bo‘lib, ular O‘zR FAShI fondidagi “Munisul-ushshoq” devonida to‘liq mavjud.

3460-raqamli qo‘lyozma to‘rt qismdan iborat. Birinchi qismi 1<sup>b</sup>-beti o‘rtasida *ديوان طبيبي ترکی مسما بحیرت العاشقین* (“*Ikilanchi devoni Tabibiy turkiy musammo ba Hayratu-l-oshiqin*”) deb qizil siyohda yozilgan. So‘ng qora siyohda “*Bismillohir-Rahmonir-Rahim*” kalimasi yozilib, she‘rlar ko‘chirilgan. Fondagi manbalarni o‘rganish natijalari hozircha “Hayratu-l-ushshoq”ning yagona to‘liq qo‘lyozmasi mana shu 3460 raqamli manba ekanini ko‘rsatadi. Ushbu devonning ham toshbosma nusxasi mavjud bo‘lib, qo‘lyozmaga aynan mos keladi. Devonning boshi quyidagicha:

ثنا بولسون آنگا کیم باردور اول قادر یکتا  
قیلور بیر امر ایکی حرف ایله هم کون و مکان پیدا

Oxiri mana bu bayt bilan yakunlangan:

هر دعا قیلسم ملائکدین یتور آمین آنگا  
تا که آمین دعا خلق ایچره تاپغای اشتها

Devondagi asosiy matn shoirning:

ثنا بولسون آنگا کیم باردور اول قادر یکتا  
قیلور بیر امر ایکی حرف ایله هم کون و مکان پیدا

matla‘li g‘azali bilan boshlanadi. Devonning oxiri esa:

هر دعا قیلسم ملائکدین یتور آمین آنگا  
تا که آمین دعا خلق ایچره تاپغای اشتها

maqta‘si bilan yakunlanuvchi qasidasi hamda “*Tammat al-kitob bi avnil Malikil-Vahhob*” jumlasini bilan tugaydi.

927/II-raqamli qo‘lyozma. **ديوان طبيبي** (“**Devoni Tabibiy**”). Qo‘lyozmada she‘rlar *murabba’* (215<sup>b</sup>-219<sup>a</sup>), *muxammas* (219<sup>a</sup>-296<sup>a</sup>), *musaddas* (297<sup>a</sup>-303<sup>a</sup>), *musamman* (303<sup>a</sup>-306<sup>b</sup>), *tarje‘band* (306<sup>a</sup>-312<sup>b</sup>), *soqiynoma* (312<sup>b</sup>-322<sup>a</sup>), *qasida* (322<sup>a</sup>-332<sup>b</sup>), “*debochai masnaviy*” (332<sup>b</sup>-336<sup>b</sup>), *munojot* (336<sup>b</sup>-337<sup>b</sup>), “*dahrnoma*” (337<sup>b</sup>-340<sup>a</sup>), *munojot* (340<sup>a</sup>-340<sup>b</sup>), “*dahrnoma*” (340<sup>b</sup>-343<sup>a</sup>), *munojot* (343<sup>a</sup>-343<sup>b</sup>), “*dahrnoma*” (343<sup>b</sup>-345<sup>b</sup>), *munojot* (345<sup>b</sup>-346<sup>a</sup>), “*dahrnoma*” (346<sup>a</sup>-348<sup>b</sup>), *munojot* (348<sup>b</sup>-349<sup>b</sup>), “*xotimai masnaviyat*” “*dahrnoma*” (349<sup>b</sup>-350<sup>a</sup>), *ruboiyot* (350<sup>a</sup>-357<sup>b</sup>), *chiston* (357<sup>b</sup>-358<sup>a</sup>), *tuyuq* (358<sup>ab</sup>), *qit‘a* (358<sup>b</sup>-360<sup>a</sup>), *fard* (360<sup>ab</sup>), *ta‘rix* (360<sup>b</sup>) tartibida joylashtirilgan. Undagi Tabibiy muxammaslari *Somiy*, *Muhibbiy*, *Feruz*, *Partav*, *Qoyil*, *Xayoliy*, *G‘ulomiy*, *Mirzo*, *Shinosiy*, *Noziriy*, *Purkomil*, *Oqil*, *G‘oziy*, *Asad*, *Xolis*, *Rojiy*, *Komil*, *Munis*, *Fuzuliy*, *Xotib*, *Amir*, *Husayniy*, *Vazir*, *Nishotiy*, *Qudsiy*, *Laylo*, *Navoiy*, *Sodiq*, *Sultoniy*, *Farrux*, *Ogahiy*, *Murodiy*, *Ravnaq*, *Sa‘diy*,

*Bayoniy, Muznib, Xokiy, Avaz, Xodim, Nodim, Chokar, Xabib, Umidiy, Do'iy, Niyoziy, Haqiriy, Mutrib Xonaxarobiy, Yusuf, Rog'ib, Ojiz, Inoyat, Devoniy, Avniy, Lutfiy, Noiliy, Mohir, Omoniy* kabi 50 dan ortiq shoirlar g'azallariga bog'langan. Matn qora siyohda kulrang fabrika qog'oziga 19 qatordan iborat ikki ustunda nasta'liq xatida ko'chirilgan. Sahifalarda poygir qo'yilmagan. Har bir varaq yuqori chap burchagida raqamlangan. She'rlar raqami qizil rangda qo'yilgan. Muxammas va musaddaslarning tepasida taxmis va musaddasga asos qilib olingan g'azal mualliflarining ismlari ham qizil rangda yozilgan. Dissertatsiyada shoir lirik merosiga oid barcha qo'lyozma manbalar ilmiy-monografik tavsifi amalga oshirilgan. O'zR FAShI qo'lyozmalar fondidagi "Munisu-l-ushshoq" va "Hayratu-l-ushshoq" devonlari qo'lyozmalarida shoirning munojotlari, chahoryorlar vasf etilgan qasidalari, "Dahrnoma"lari, tuyuqlari, chistonlari, muammosi, ta'rix, fardlari uchramaydi. Shunga ko'ra, Tabibiy asarlarining to'liq ilmiy-tanqidiy matnlarini tuzishda qo'lyozma manbalar genealogiyasini o'rganish muhim hisoblanadi.

Ishning uchinchi bobi "**Devonlarning tayanch manbalarini aniqlash mezonlari va shoir she'rlarining matni tarixi**" tadqiqiga bag'ishlanib, uning birinchi faslida "**Tayanch manbalarni aniqlash mezonlari**" tahlil etilgan. "Muayyan adabiy meros matnini tiklash, tuzish va uni ommalashtirish uchun tayyorlash ishi, odatda uning saqlanib qolgan nusxalarini qiyosiy tadqiq etish (tarixiy-qiyosiy metod) yo'li bilan amalga oshiriladi"<sup>38</sup>. Tabibiy devonlari tayanch manbalari: 1) *kitobat holatining darajasi*; 2) *sahifalar va lirik asarlar hajmining to'liqligi*; 3) *devon tarkibidagi lirik janrlar ketma-ketligiga rioya qilinishi*; 4) *matnning nuqsonlardan xolilik darajasi* kabi mezonlar asosida aniqlandi.

**"Munisu-l-ushshoq" devonining tayanch va yordamchi manbalari.** Shoirning ilk turkiy devoni "Munisu-l-ushshoq"ning barcha nusxalari – ikki qo'lyozma va bir toshbosma manbasi O'zR FAShI fondida saqlanadi. 6226 raqamli qo'lyozma shaklan va mazmunan "Munisu-l-ushshoq" devonining mukammal varianti, ya'ni *asosiy tayanch manbasi* hisoblanadi. Negaki, mazkur qo'lyozma Xiva xoni Muhammad Rahimxon soniy farmoniga ko'ra ko'chirilib, saroy kutubxonasiga taqdim etilgan. Shunga ko'ra, ushbu qo'lyozma mukammal kitobat etilgan. Xati chiroyli, she'rlar sarlavhalangan, sahifalar 3-4 qatordan turli rangdagi jadvallar ichiga olingan, unvon – qo'lyozmaning ilk sahifasi bosh qismida tilla suvi yugurtirib chizilgan naqsh-lavh mavjud. Sahifalarga oltin suvi bilan jilo berilgan. Qo'lyozma juda yaxshi saqlangan.

3461 raqamli qo'lyozma – "Munisu-l-ushshoq"ning boshqa nusxasi. Tarkibiga ko'ra 6226-raqamli qo'lyozma manba bilan bir xil. Garchi devonning ushbu nusxasi ham hukmdor (Feruz) buyrug'iga ko'ra ko'chirilgan bo'lsa-da, qo'lyozmaning kitobat holati 6226 raqamli nusxadan keskin farq qiladi. Ya'ni, ushbu qo'lyozma matni qora siyoh bilan nasta'liq xatida fabrika qog'ozida ikki ustunda yozilgan. She'rlar qizil rangda raqamlangan va sarlavhalangan, sahifalarda hech qanday jadval, unvon, naqsh-lavh mavjud emas. Devonning toshbosma

---

<sup>38</sup> Хасаний М., Хабибиуллаев А. Адабий манбашунослик ва матншуносликнинг назарий масалалари. – Тошкент давлат шарқшунослик институти, 2012. – Б. 37.

nusxasidagi she'rlar ketma-ketligi bu qo'lyozmaga mos kelmaydi. Aksar she'rlar qo'lyozma hoshiyasida tartibsiz ravishda ko'chirilgan. Shunga ko'ra, ushbu qo'lyozma manbani "Munisu-l-ushshoq"ning yordamchi tayanch manbasi hisoblanadi. Ayrim she'rlar devonning mukammal nusxasi (6226-raqamli qo'lyozma) va uning bosma variantidagi kamchiliklarni to'ldirishi jihatidan qimmatlidir.

8949 raqamli toshbosma manba ikki qismdan iborat. Birinchisi "Munisu-l-ushshoq", ikkinchi qismi esa – "Hayratu-l-ushshoq". Qattiq karton muqovali manbaning sherozasi qora matodan ishlangan. Hajmi 876 bet. Sahifalar qalamda raqamlangan. Qachon, qaysi tipografiyada bosilgani haqida ma'lumot yo'q. Ilk sahifada "1-Devoni Tabibiy: Munisu-l-ushshoq. 2-Devon: Hayratu-l-oshiqin. №101. Bekjon Rahmon o'g'li" degan qayd bor. Sahifaning chap tomon yuqori qismida kiyik (bug'u) surati chizilgan. Ikkinchi sahifa esa qora siyohdagi gul tasviri bilan unvonlangan. She'rlar 378-sahifagacha ko'chirilgan bo'lib, ketma-ketligi 6226-raqamli qo'lyozma bilan bir xil. Ushbu manbani "Munisu-l-ushshoq"dagi deyarli barcha she'rlarni jamlagani uchun yordamchi tayanch manba sifatida ajratib ko'rsatish mumkin.

3461-raqamli qo'lyozmada she'rlar soni nisbatan kam bo'lib, unda 504 ta g'azal kiritilgan. Boshqa nusxalardagi 100 dan ortiq g'azal ushbu qo'lyozmada mavjud emas. Shunday bo'lsa-da, nisbatan mukammal hisoblangan 6226-raqamli qo'lyozmada va boshqa nusxalarda bo'lmagan 9 ta g'azal, 2 ta ruboiy va g'azallardan qisqartirilgan 14 bayt devonning 3461-raqamli mazkur yordamchi tayanch manbasida mavjud.

8949 raqamli toshbosmadagi she'rlar jadvalga olingan. Sahifalarda poygir berilgan. Biroq toshbosmaning aksar sahifalaridagi matn xiralashib ketgan. She'rlarni o'qishda qiyinchilikka duch kelinadi. Bu manbadan ham Tabibiyning 10 ga yaqin g'azali va 2 ruboiysi tushib qolgan.

O'zR FASHI fondida "Munisu-l-ushshoq" devoniga asos bo'lgan terma devonlar (ديوان منتخب طبيبی) ham mavjud. Bulardan biri – 1159 raqamli qo'lyozma Tabibiy she'rlari asosida tuzilgan. Kitobat sanasi shoir devonlari qo'lyozmalaridan qadimiyroq (Feruz farmoniga ko'ra Muhammad Sharif Devon ibn Ollobergan Devon "ot yili 1324-yil mohi zul hijjaning 28chisi dushanba kuni yozib tamomlagan"i). Asosan turkiy va forsiy g'azallar (1<sup>b</sup>-118<sup>a</sup>) ikkita varsoqi kirgan. Aksar g'azallar va varsoqilar shoirning "Munisu-l-ushshoq" devonida takrorlanadi. Tahlillar mazkur qo'lyozma nisbatan avvalroq tuzilgani, to'plamdagi she'rlar keyinchalik "Munisu-l-ushshoq"qa kiritilganini ko'rsatadi. Ushbu qo'lyozma devonning yordamchi manbasi bo'la oladi. "Munisu-l-ushshoq" devoni yig'ma matnini tayyorlashda mukammallik darajasiga ko'ra manbalar quyidagicha belgilandi: 1) 6226 raqamli qo'lyozma (ديوان طبيبی) – A1 nusxa; 2) 3461 raqamli qo'lyozma (ديوان طبيبی) – A2 nusxa; 3) C-767-raqamli qo'lyozma A3; 4) 8949 raqamli toshbosma (ديوان طبيبی) – A4 nusxa; 4) 1159 raqamli qo'lyozma (ديوان منتخب طبيبی) – B nusxa.

**"Hayratu-l-ushshoq" devonining tayanch va yordamchi manbalari.** Qo'lyozmaning 1<sup>b</sup>-sahifasi o'rtasida العاشقین سما بحیرت ترکی مسمای طبيبی دیوان لانیچى ديوان طبيبی ترکی سما بحیرت العاشقین

(“*Ikilanchi devoni Tabibiy turkiy musammo ba Hayratu-l-oshiqin*”) deb qizil siyohda yozilgan. Qo‘lyozma hozircha “Hayratu-l-ushshoq”ning *yagona tayanch manbasi* hisoblanadi. Toshbosma nusxa qo‘lyozma bilan aynan uyg‘un. Ta‘kidlanganidek, 8949 raqamli toshbosmaning ikkinchi qismi “Hayratu-l-ushshoq” devonidir. Kuzatuvlar O‘zR FAShI fondida “Hayratu-l-ushshoq” devoniga asos bo‘lgan terma devonlar (ديوان منتخب طبيی) ham mavjud ekanini ko‘rsatadi. Jumladan, fondagi 654 raqamli qo‘lyozmada faqatgina Ahmad Tabibiyning turkiy va forsiy tildagi lirik asarlari bor. Ushbu qo‘lyozma manba 3460-raqamli “Devoni Tabibiy” (“Hayratu-l-ushshoq”) qo‘lyozmasi bilan tashqi ko‘rinishi, ya‘ni muqovasi, husnixat, rangi, unvonlari jihatdan bir xil. Qo‘lyozmadagi barcha she‘rlar (g‘azallar, tarje‘bandlar, masnaviy-soqiynomalar) “Hayratu-l-ushshoq” tarkibiga kiritilgan.

Fondagi 2033 raqamli qo‘lyozma ham Tabibiy lirik asarlaridan iborat bo‘lib, undagi she‘rlar shoir devonlari tartib berilishidan avvalroq, 1324 (1906)-yilda ko‘chirgan. Qo‘lyozmaga forsiy va turkiy g‘azallar, masnaviy-soqiynoma, murabba‘, musaddas, musamman janrlaridagi she‘rlar kiritilgan. Turkiy she‘rlarning aksari “Hayratu-l-ushshoq”, bir-ikkitasi “Munisu-l-ushshoq” devonida takrorlanadi.

O‘zR FA Davlat adabiyot muzeyi fondidagi 243 raqamli qo‘lyozmada ham Ahmad Tabibiy lirik asarlari jamlangan. Bu manbada shoirning 200 ta g‘azali tartib bilan alifbo tartibida joylashtirilgan. G‘azallar barchasi “Hayratu-l-ushshoq”da bor.

8949 raqamli toshbosma – mazkur devonning yana bir asosiy manbasi. Devonning qo‘lyozma va toshbosma nusxalari qiyosi ular orasida ko‘plab matniy nomuvofiqliklar borligini ko‘rsatadi. Qo‘lyozmadagi 5 ta g‘azal to‘liq va ayrim g‘azallardan 40 bayt toshbosmada yo‘q. Shunga ko‘ra, “Hayratu-l-ushshoq” devoni nusxalari matnining mukammallik darajasiga ko‘ra tartibini quyidagicha belgilash mumkin: 1) 3460 raqamli qo‘lyozma (ديوان طبيی) – A1 nusxa; 2) 8949 raqamli toshbosma (ديوان طبيی) – A2 nusxa; 3) 1124 raqamli qo‘lyozma (غزليات طبيی) – B nusxa; 3) 243 raqamli qo‘lyozma (غزليات طبيی) – C nusxa; 4) 2033 raqamli qo‘lyozma (غزليات طبيی) – D nusxa; 5) 5894/1 raqamli qo‘lyozma (غزليات طبيی) – E nusxa.

**“Tuhfatu-s-sulton” devonining tayanch va yordamchi manbalari.** Xiva “*Ichan qal’a*” davlat muzey-qo‘riqxonasi fondidagi 5884/3 raqamli manba mazkur devonning toshbosma nusxasidir. Bizningcha, O‘zR FAShI fondidagi 1122, 1123, 1148, 6949, “*Ichan qal’a*” davlat muzey-qo‘riqxonasi fondidagi 5894/4 raqamli qo‘lyozmalar shoir “Tuhfatu-s-sulton” devonining asosiy manbalari bo‘lib xizmat qilgan. Tahlillar natijasidan shoirning “Tuhfatus-s-sulton” devoni nusxalarini matn mukammalligi darajasiga ko‘ra quyidagicha belgilash mumkin: 1) 1884/3 raqamli toshbosma (ديوان طبيی) – A1 nusxa; 2) 1122 raqamli qo‘lyozma (ديوان منتخب طبيی) – A2 nusxa; 3) 1123 raqamli qo‘lyozma (ديوان منتخب طبيی) – B nusxa; 4) 1148 raqamli qo‘lyozma (ديوان منتخب طبيی) – C nusxa; 5) 6949 raqamli qo‘lyozma (ديوان منتخب طبيی) – D nusxa.

Bobning ikkinchi fasli **“Shoir asarlarini o‘rganishda matn tarixining o‘rni”**

deb nomlangan. Ijodkor tomonidan muayyan asar matnining yaratilishidan tortib xronologik jihatdan eng so‘nggi nusxasiga qadar yuzaga kelgan tafovutlar matn tarixini tashkil etadi. Ya‘ni muayyan asar matni to‘g‘risida barcha ma‘lumotlar yig‘indisi matn tarixidir. Matn tarixi masalasi prinsipial ahamiyatga ega bo‘lib, muayyan ijodkor yoki adabiy yodgorlik yuzasidan olib borilajak tadqiqotlar uchun ilk bosqich hisoblanadi. “Matn tarixi adabiyot tarixi tadqiqotchisiga adabiy yodgorlikka oid zohiriy ma‘lumotlarni emas, muallif laboratoriyasining botiniy jihatlarini kashf etish imkonini beradi”<sup>39</sup>. Keyingi paytlarda o‘zbek olimlarining tadqiqotlarida matn tarixi masalasiga alohida e‘tibor qaratilmoqda. Matnshunoslik va adabiy manbashunoslikning nazariy masalasi hisoblangan matn tarixi masalasi rus matnshunosligida ma‘lum darajada o‘rganilgan va bu masala o‘zbek matnshunosligida ham imkon qadar o‘rganilmoqda. Matn tarixiga doir nazariy qarashlar rus matnshunoslaridan S.A.Reyser<sup>40</sup>, D.S.Lixachev<sup>41</sup> tadqiqotlarida uchraydi. Ushbu masalaga o‘zbek olimlari A.Habibullayev<sup>42</sup>, Sh.Sirojiddinov<sup>43</sup>, N.Jabborov<sup>44</sup>, A.Erkinov<sup>45</sup>, N.Shodmonov<sup>46</sup>, R.Zohidov<sup>47</sup>, Q.Pardayev<sup>48</sup>, Sh.Nuriddinov<sup>49</sup>lar tadqiqotlarida munosabat bildirilgan.

Matn tarixini o‘rganayotganda tadqiqotchi uning o‘zgarishiga sabab bo‘lgan matndan tashqaridagi barcha asoslarni ko‘ra olishi kerak. Matn tarixi tarixiy-adabiy, tarixiy-madaniy va boshqa masalalar bilan uzviy bog‘liqdir. Matn tarixi matn ijodkori rejasi va mo‘ljalining ro‘yobga chiqishi jarayoni bo‘lib, matnshunoslikning asosiy tadqiqot obyekti sanaladi<sup>50</sup>. Muayyan asar matni haqida mufassal ma‘lumot berish o‘sha matn tarixini to‘liq o‘rganish asosida amalga oshiriladi. Ya‘ni bunday ishlarda muayyan matnning dastlab shakliy xususiyatlari (hajmi, xati, kotibi va boshqalar), so‘ng uning mazmuni bilan bog‘liq ma‘lumotlar yoritiladi. N.Jabborov fikricha: “...matn tarixi qo‘lyozma manbalar genealogiyasini tekshirishdan muallifning va hatto manbani ko‘chirgan kotibning dunyoqarashi va g‘oyasini o‘rganishgacha, asarning yuzaga kelishida muallif ijodiy niyatining ro‘yobga chiqishidan uning yaratilishigacha u yoki bu darajada aloqador bo‘lgan

<sup>39</sup> Томашевский Б.В. Писатель и книга. Очерк текстологии. Изд. 2-е, – М.: Искусство, 1959. – С. 148.

<sup>40</sup> Рейсер С. А. Основы текстологии. – Л.: Просвещение, 1978. – С.176.

<sup>41</sup> Лихачев Д.С. При участие А.А. Алексеева и А.Г. Боброва. Текстология на материале русской литературы X – XVII веков. – Санкт-Петербург, Изд-во “Алетейя”, 2001. – С. 34-35.

<sup>42</sup> Ҳабибуллаев А. Адабий манбашунослик ва матншунослик. – Тошкент: ТДШИ, 2000. – Б.75-92.

<sup>43</sup> Сирожиддинов Ш., Умарова С. Ўзбек матншунослиги қирралари. – Тошкент: Академнашр, 2015. – Б.7-9.

<sup>44</sup> Жабборов Н. Адабий манбаларда матн таҳрири масаласи. /Адабий манба: ўрганишнинг замонавий тамойиллари ва нашр муаммолари (Илмий мақолалар тўплами). – Қарши: Насаф, 2013. – Б. 6-13; Бадиий матн таҳрирининг хос хусусиятлари. /Ўзбек адабиётшунослигида талқин ва таҳлил муаммолари. Илмий-назарий анжуман материаллари. – Тошкент: Мумтоз сўз, 2014. – Б.28-32; Ўзбек матншунослигининг долзарб муаммолари. /Замонавий ўзбек адабиётшунослигининг янгиланиш тамойиллари. –Тошкент: Адабиёт учқунлари, 2016. – Б. 99-105; Матншуносликнинг айрим назарий масалалари /Ўзбек матншунослигининг назарий ва амалий муаммолари. – Қарши: Насаф, 2019. – Б. 3-7.

<sup>45</sup> Эркинов А. Матншуносликка кириш. – Тошкент: Республика таълим маркази, 1997. – Б.5.

<sup>46</sup> Шодмонов Н. “Шоҳиду-л-иқбол” – адабий манба. – Тошкент: Мухаррир, 2009. – Б.22-26.

<sup>47</sup> Зоҳидов Р. “Саботул ожизин” (Манбалар, шарҳлар, илмий-танқидий матн). – Тошкент: Турон замин зиё, 2015. – Б.184-185.

<sup>48</sup> Пардаев Қ. Муқимий шеърятда матн тарихи, таҳрири ва талқини. Филол. фан. док. (DSc) дисс. – Тошкент: 2019. – Б.40-45.

<sup>49</sup> Нуриддинов Ш. Комил Хоразмий девони манбалари генеалогияси ва матн танқиди муаммоси. Филол. фан. док. (DSc) дисс – Қарши: 2022. – Б.130-135.

<sup>50</sup> Бу ҳақда қаранг: Лихачев Д.С. Текстология. – М. – Л.:Наука, 1964. – С. 34.

boshqa adabiy yodgorliklar bilan o‘zaro bog‘liq jihatlari tadqiqigacha bo‘lgan barcha jarayonlarni qamrab oladi”<sup>51</sup>. Masalaga bunday yondashuv adabiy yodgorlik matni bilan bog‘liq barcha jihatlarni tadqiq qilish imkoniyatini yaratadi. Matnshunos olim Sh.Sirojiddinov matn tarixi yuzasidan quyidagi fikrlarni bildiradi: “Matn tarixini o‘rganish qo‘lyozma asarning mavjud nusxalarini qiyoslashdan boshlanadi. Matnlar *to‘liq, nuqsonli, tuzatilgan* (redaksiyaga uchragan) yoki *tugatilmagan* ko‘rinishlarda uchraydi. Qo‘lyozma nusxalarda uning tarixi bevosita qayd etilgan yoki bilvosita aniqlanadigan belgilar yordamida tiklanadi”<sup>52</sup>.

Matnshunos A.Habibullayev matn tarixi haqida fikr yuritib: “*Matn tarixi materiallari o‘z navbatida matnshunoslik tahlilini amalga oshirish uchun xizmat qilishi, matnshunoslik tahlili esa: 1) tadqiq etilayotgan matnning qaysi davrga mansubligi; 2) matnning tarixiy-adabiy va madaniy shart-sharoit bilan aloqasini belgilashi va kuzatishi; 3) o‘rganilayotgan asar matnidagi barcha o‘zgarishlarni hisobga olishi; 4) xuddi o‘sha sharoitda ijod qilgan boshqa mualliflarning asarlariga e‘tibor qaratishni; 5) muayyan asarning boshqa asarlarga ko‘rsatgan ta‘sirini izlash* kabi omillarga aniqlik kiritishini ta’kidlaydi<sup>53</sup>. Ushbu mezonlar Ahmad Tabibiy she’riyatida matn tarixi masalasini o‘rganish uchun ham xos bo‘lib, masalaga bunday yondashuv yangi ilmiy xulosalarga olib kelishi jihatidan muhim hisoblanadi. Ma’lumki, Feruz farmoniga ko‘ra, Ahmad Tabibiy saroyga chaqirtiriladi. Tabibiyning Feruz bilan uchrashuv tafsilotini Xodim quyidagicha bayon qiladi: “*Muhammad Rahim Ikkinji buyruq berdi: – Shoirni qo‘liga qog‘oz-qalam berulsun, degan buyruq bo‘yuncha, shoir Ahmadjonni qo‘liga qog‘oz-qalam berildi. Ham Muhammad Rahim Ikkinjining o‘zi ham shoir bo‘lg‘oni uchun she‘rni o‘zi boshlab berdi. Shunday qilib boshladikim: “Shohim mango hukm ayladi, xizmatda degil bir g‘azal”, deb boshlab berib xitob qilib aytdi: Shuni o‘zini davomini qil, deb buyruq berdi. Ahmadjon tik(ka) turub, shuni ishlab bergan she‘rini davomini oyoq ustida dik turib ishladi. Ishlasa ham yaxshi ishladi. To‘qqiz band qilib buyruq bergan hamon to‘xtamasdan, o‘ylanmasdan ishlab: – Taqsir, to‘qqiz band qilib ishladim, deb Muhammad Rahim Ikkinjiga aytdi”*.<sup>54</sup>. Demak, Tabibiyning “*Shohim manga hukm ayladi xizmatda degil bir g‘azal*” misrasi bilan boshlanuvchi g‘azali 9 baytdan iborat bo‘lgan. Shoir lirik merosi tadqiqi yuqorida keltirilgan misra bilan boshlanuvchi g‘azali yo‘q ekanini ko‘rsatadi. Biroq Ahmad Tabibiy “*Munisu-l-ushshoq*” devonida shoirning ikkita qasidasi bo‘lib ularning ikkinchisi “*Shohim manga hukm ayladi xizmatda degil bir g‘azal*” misrasi bilan boshlanadi. Demak, ushbu g‘azal yozilganda Tabibiy juda yosh bo‘lgan va she’riyat bilan u qadar jiddiy shug‘ullanmagan. Ushbu qaydlar shoirning ilk ijod namunasi bilan tanishish imkonini beradi. Ayon bo‘lishicha, shoir saroyda ishlagan

<sup>51</sup> Жабборов Н. Ўзбек матншунослиги ва унда матн танқиди, илмий-танқидий матн истилоҳларининг ўрни. / Ўзбек мумтоз адабиётини ўрганишнинг назарий ва манбавий асослари. Республика илмий-амалий конференцияси материаллари. – Тошкент: Мумтоз сўз, 2019. – Б.12.

<sup>52</sup> Сирожиддинов Ш. Матншунослик сабоқлари. – Тошкент: Навоий университети, 2019. – Б.18.

<sup>53</sup> Ҳабибуллаев А. Адабий манбашунослик ва матншунослик. – Тошкент: ТДШИ, 2000. – Б. 92.

<sup>54</sup> Ходим. Хоразм шоир ва навозандалари (Нашрга тайёрловчилар: А.Отамуродова, О.Абдурахимов). – Тошкент: Тафаккур қаноти, 2011. – Б. 143-144.

kezlari o'sha g'azal matni ustida jiddiy ishlagan, uni 30 baytli qasida darajasida rivojlantirgan. Bu ma'lumotlar orqali yuqorida ta'kidlangan *tadqiq etilayotgan matnning qaysi davrga mansubligini* aniqlash mumkin.

Ishda matn tarixi masalasi *tadqiq etilayotgan matnning qaysi davrga mansubligi, matnning tarixiy-adabiy va madaniy shart-sharoit bilan aloqasini belgilash va kuzatish, o'rganilayotgan asar matnidagi barcha o'zgarishlarni hisobga olinishi, xuddi o'sha sharoitda ijod qilgan boshqa mualliflarning asarlariga e'tibor qaratish, muayyan asarning boshqa asarlarga ko'rsatgan ta'sirini izlash* tarzidagi tasnif asosida ochib berilgan.

Ishning to'rtinchi bobi "**Matniy tafovutlar tahlili**" tarzida belgilangan. Bobning birinchi fasli "**Munisu-l-ushshoq**" devoni qo'lyozmalari va toshbosma nusxalari qiyosiy tahlili"ga bag'ishlangan. Devon qo'lyozmasida g'azallar qizil siyoh bilan raqamlangan holda ko'chirilgan bo'lib, birinchi g'azal:

*Ey vujudingg'a emas zohir zamoni ibtido,*

*Uylakim ermas ongo mavjud vaqti intiho, –*

matla'i bilan boshlanadi. Qo'lyozma 170<sup>a</sup>-sahifada 607-raqamdagi:

*Bahoroso jamoling to namoyon o'ldi gulzori,*

*Oning yuz ishtiyog shavq birla bo'ldi gulzori, –* matla'li g'azal bilan yakunlanadi. Aslida, ushbu qo'lyozmada 608 ta g'azal bo'lib, g'azallarni raqamlashda kotib bir g'azalni qo'shib yuborgan. Shu sahifadagi mustazodlar bilan devon matni davom etadi. Mustazodlar ham qizil siyoh bilan sarlavhalanib, raqamlangan. 172<sup>a</sup>-221<sup>b</sup>-sahifalarda Tabibiyning musammat she'rlari ko'chirilgan. 172<sup>a</sup>-sahifada qizil siyoh bilan raqamlangan uchta murabba' mavjud. Birinchi murabba' 10 band, ikkinchisi - 9, uchinchisi – 18 banddan iborat. Murabba'lar 175<sup>a</sup>-sahifada yakunlanadi va shu sahifadan Tabibiyning o'z va o'zga shoirlar g'azallariga bog'lagan 53 ta muxammasi ko'chirilgan. Shoirning ushbu devoni tarkibidagi lirik asarlar aruzning *hazaj, rajaz, ramal, muzori', mutaqorib, munsarih, mujtass* vaznlarida yozilgan.

Qiyosiy tahlil natijalari "Munisu-l-ushshoq" qo'lyozmalari orasida ayrim nomuvofiqliklar uchrashini ko'rsatadi. Ushbu qo'lyozmalarning kotibi boshqa-boshqa bo'lganidan bunday o'zgarishlar bo'lishi tabiiy. Jumladan, 3461 raqamli devondagi g'azallar adadi biroz kamroq, ya'ni ushbu manbada 504 ta g'azal bor. Devonning 6226 raqamli nusxasida esa g'azallar 608 tani tashkil etadi. Aslida, "Munisu-l-ushshoq" devonida 615 ta g'azal mavjud. Bundan ko'rinadiki, biz mukammal deb hisoblagan 6226 raqamli manbada ham ayrim kamchiliklar mavjud. Bular she'rlarning to'liq emasligida, baytlarning tushib qolishida, so'z va misralarning noto'g'ri ko'chirilishi va boshqalarda namoyon bo'ladi.

Shoirning qo'lyozma manbadagi 115-g'azali yetti baytli bo'lib, u "*Nechuk dilbarsan, ey sho'xi parizod, Ki qilmassan zamone tarki bedod*" matla'si bilan boshlanadi. Bu she'r devonning toshbosma nusxasida 6 bayt bo'lib, quyidagi bayt tushib qolgan:

*Chamanda botdilar xijlat gilig'a,*

*Ko'rub qadding sanuvbar birla shamshod.*

3461 raqamli qo‘lyozmaning 162-g‘azali “*dutor*” radifida bitilgan bo‘lib, u jami 11 baytdan iborat. Ushbu g‘azal 6226 raqamli qo‘lyozmada ham, devonning toshbosmasida ham 10 bayt. Quyidagi bayt 6226, 8949 raqamli manbalarda uchramaydi:

*Ne tong agar onga man aylasam muhabbatkim,  
Sevar kishikim erur asru nag‘madon dator.*

Devonning 3461 raqamli yordamchi nusxasidagi ayrim g‘azallar tayanch manba hisoblangan 6226 raqamli qo‘lyozmada uchramaydi.

Ozarbayjon FA Qo‘lyozmalar instituti fondidagi C-767-raqamli qo‘lyozma tarkibidagi lirik asarlar 6226 raqamli qo‘lyozmada to‘liq uchraydi. Manbalar qiyosi ulardagi lirik asarlar matnida tafovutlar yo‘qligini ko‘rsatadi.

“Munisu-l-ushshoq”ning 8949 raqamli toshbosma variantida g‘azallar soni 607 tani tashkil etadi. Devondan o‘rin olgan oxirgi she‘r: “*Dedi: Ko‘zung ravshan nedin? Guftamki: Zi ruxsori shumo*”, misrasi bilan boshlanuvchi mulamma‘ g‘azaldir. Savol-u javob tarzida yozilgan ushbu she‘r Tabibiyning “Tanlangan asarlar”ida ham nashr etilgan<sup>55</sup>. Yetti baytli bu she‘r nashrda nima uchundir olti yarim bayt bo‘lib qolgan. Asliyat bilan qiyoslash orqali she‘r matnidan bir misra nashrda qisqartirilganini kuzatish mumkin. Ya‘ni to‘rtinchi misra (*Dedi: Mahvashing o‘ldi ne? Guftam: Giriftori shumo*) nashrdan qolib ketgan.

Umuman, devon manbalarining qiyosi she‘rlar matni orasida jiddiy o‘zgarishlar mavjud ekanini ko‘rsatadi. Jumladan, manbalardagi *lirik asarlar soni, she‘rlar hajmi, misra, bayt va bandlar tarkibidagi so‘zlarning tushib qolishi, almashtirib yuborilishi, noto‘g‘ri yozilishi, qo‘shimchalarning tushib qolish holatlari* kuzatiladi. Bunday kamchiliklarning aksariyati kotiblar va noshirlarning e‘tiborsizligi natijasidir. Shu paytgacha “Munisu-l-ushshoq” devonidagi bir-ikkita she‘r nashr ettirilgan, xolos. Shoirning birorta devoni shu paytgacha maxsus tadqiq etilmagan, ular nashrga tayyorlanmagan. Tadqiqot doirasida “Munisu-l-ushshoq” devoni manbalari qiyosi asosida ilk bor mazkur devonning nisbatan mukammal tabdili amalga oshirildi.

Bobning ikkinchi fasli “*Hayratu-l-ushshoq*” devoni manbalaridagi *matn tafovutlari*” deb nomlanadi. Devonda ko‘plab mumtoz janrlarga oid nazm namunalari mavjud. Shoir turli janrlardagi she‘rlarini devonlariga taqsimlab kiritgan. Shunga ko‘ra, ijodkor “Hayratu-l-ushshoq” devoni tarkibiga *g‘azal, mustazod, murabba‘, muxammas, musaddas, musamman, tarje‘band, masnaviy, ruboiy, qit‘a, bahri taviil, qasida* kabi 12 ta janrdagi lirik asarlarini joylashtirgan. Ushbu lirik asarlar aruzning *hazaj, rajaz, ramal, mujtass, muzori‘, mutaqorib, komil, xafif* vaznlarida yozilgan.

Tabibiy ijodda o‘ziga xos yangiliklarga intilgan. Ana shunday o‘ziga xosliklardan biri – shoir “Hayratu-l-ushshoq” devonini tuzar ekan, unga asosan 11 baytli g‘azallarini jamlashni maqsad qilgan ko‘rinadi. To‘g‘ri, devonda oz bo‘lsa-da 5, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15 baytli g‘azallar bor. Biroq 639 ta g‘azalning 591 tasi 11 baytdan iborat. Devonning qo‘lyozma va toshbosma nusxalari qiyosi ular

<sup>55</sup> Табибий. Танланган асарлар (Нашрга тайёрловчи – Фатхулла Ғаниҳўжаев). – Тошкент: Бадиий адабиёт, 1968. – Б. 29.

matnida jiddiy tafovutlar uchrashini ko'rsatadi. Bunday o'zgachaliklar, asosan, g'azallar matni bilan bog'liq. Bular qo'shimchalarning tushib qolishi (masalan, 218, 403, 532-g'azallarda), so'zlarning tushib qolishi (92, 193, 329-g'azallarda), so'zlarning o'rnini almashtirilishi (426, 427, 459, 461, 608-g'azallarda), boshqa so'zlarning ishlatilishi (368, 372, 543, 600, 602-g'azallarda) kabi holatlarda ko'rinadi. Yana bir o'ziga xos jihat, ayrim g'azallar matni toshbosmada noqis bo'lsa, ayrim g'azallar matni qo'lyozmada mukammal emas. 3460 raqamli qo'lyozmaning 21-g'azali 11 bayt bo'lib, u devonning toshbosma nusxasida 10 baytni tashkil etadi. Qo'lyozmada mavjud quyidagi bayt toshbosmada yo'q:

*Shukrkim, ul sho'x o'zni mehribon etmish mango,  
Dilrabolig' rasmini bilkul ayon etmish mango.*

Manbalar orasida bunday tafovutlar ko'plab uchraydi. Bular dissertatsiyada jadvallar ko'rinishida ko'rsatilgan.

Devonning qo'lyozma va toshbosma nusxalarida baytlarning tushib qolishi holatlari ko'plab uchraydi. Jumladan, qo'lyozmadagi "*Qachon no'sh aylasang, ey mah, mayi nob*" matla'li, "*mango*", "*raqib*", "*aylab*", "*unut*", "*bois*", "*muhtoj*", "*laziz*", "*o'rgulur*", "*kelur*", "*bo'lmish*", "*ixlos*", "*moni*", "*tama*", "*taraf*", "*ey rafiq*", "*gul*" radifli g'azallardan bir baytdan qisqartirilib toshbosmada bosilgan. Ushbu qisqartirilgan baytlar ham dissertatsiyada jadval ko'rinishida berilgan.

3460 raqamli qo'lyozma hoshiyasida ham g'azallar ko'chirilgan. Bu g'azallar toshbosmada qisqartirilib bosilgan. Masalan, qo'lyozmaning 104<sup>a</sup>-105<sup>a</sup>-hoshiyasida ko'chirilgan "*kokuling*", 106<sup>ab</sup>-hoshiyasidagi "*yuzing*", 106<sup>b</sup>-hoshiyasidagi "*so'zing*", 107<sup>b</sup>-hoshiyasidagi "*labing*", 111<sup>b</sup>-hoshiyasidagi "*la'l*", 111<sup>b</sup>-112<sup>a</sup>-hoshiyasidagi "*sunbul*", 114<sup>a</sup>-hoshiyasidagi "*tabassum*" radifli g'azallardan ham bir baytdan toshbosmada tushib qolgan.

Toshbosma manbaning ham qo'lyozmadan afzalliklari bor. Masalan, manbadagi 3 ta g'azal 3460 raqamli devon qo'lyozmasida uchramaydi. Bular "*Yuzungkim bordurur husnu latofat avjini mohi*", "*Toki kulbam sorig'a ul mohtal'at kelmadi*", "*Yor la'li furqatida obi hayvonni netay*" misralari bilan boshlanuvchi g'azallardir. Bunday tafovutlar ham dissertatsiyada jadvallar ko'rinishida tahlil etilgan. Bu hol ushbu ikkita manba bir-birini to'ldirishi jihatidan muhim ekanini tasdiqlaydi. Devondagi g'azallar arab harflarining barchasiga yozilgan bo'lib, ayrim harflarga 50 ga yaqin g'azal yozilgan. Biroq devonning ushbu qo'lyozmasi tarkibida g'azallar soni to'liq emas. Aslida devonda g'azallar soni 639 ta bo'lishi kerak. G'azallar tahlili "Hayratu-l-ushshoq" devonining qo'lyozma nusxasidagi jami 38 bayt uning toshbosma variantida mavjud emasligini ko'rsatadi. Bu esa kelgusida Tabibiyning "Hayratu-l-ushshoq" devoni yuzasidan olib borilajak tadqiqotlar uchun muhim bo'lib, faqat qo'lyozma yoki toshbosma asosidagi tadqiqotlar o'zini oqlamasligini ko'rsatadi. Shuningdek, shoir "Hayratu-l-ushshoq" devonini nashr ettirishda mavjud manbalarni barchasini qiyosiy o'rganish talab etiladi.

## XULOSA

Tadqiqotda erishilgan natijalardan quyidagi xulosalarni chiqarish mumkin:

1. XIX asr oxiri – XX asr boshlarida Xivada yashab ijod etgan, o‘zidan boy adabiy meros qoldirgan, ijodiy faoliyati bugungacha to‘liq o‘rganilmagan zullisonayn shoir, tazkiranavis, dostonnavis, mutarjim, tarixnavis Ahmadjon Tabibiy o‘zbek adabiy an‘analarini munosib davom ettirgan sermahsul ijodkordir. Shoir biografiyasiga doir ma‘lumotlar shoirning devonlari debochasida, lirik asarlarida, shu paytgacha ilm ahliga ma‘lum bo‘lmagan “Tavorix al-xavonin” asarida, zamondoshlarining tarixiy va tazkira asarlarida uchraydi. Shoir biografiyasiga doir manbalarni: 1) *shoir zamondoshlari tomonidan tuzilgan tarixiy va tazkira asarlar*; 2) *ijodkorning o‘z asarlari*; 3) *antologiyalar, akademik tadqiqotlar, darslik va dissertatsiyalar* tarzida tasnif etish mumkin.

2. Shoir zamondoshlari tomonidan keltirilgan ayrim manbalarda Tabibiy biografiyasiga doir noto‘g‘ri ma‘lumotlar ham uchraydi. E‘tiborlisi, shu paytgacha yaratilgan o‘quv adabiyotlarida shoir biografiyasi bilan bog‘liq noto‘g‘ri ma‘lumotlar berib kelingan. Ishda Laffasiy tazkirasidagi Tabibiy afg‘onistonlik ekani, to‘rt devon tuzgani, taxallusini Muhammad Rahimxon soniy bergani haqidagi ma‘lumotlar haqiqatga zid ekani, shoir asli eronlik bo‘lib, besh devon tartib bergani, taxallusini tabiblik faoliyatidan kelib chiqib, o‘zi tanlagani asoslandi.

3. Tabibiy jami besh devon tuzgan bo‘lib, ulardan uchta – “Munisu-l-ushshoq”, “Hayratu-l-ushshoq” hamda “Tuhfatu-s-sulton” turkiy tildagi she‘rlarini o‘z ichiga olgani, ikkitasi - “Mir‘otu-l-ishq” va “Mazharu-l-ishtiyiq” forsiy tildagi lirik asarlaridan tartib berilgan. Shoir ijodida mumtoz lirik janrlarning deyarli barchasi, ya‘ni g‘azal, murabba‘, muxammas, musaddas, musabba‘, musamman, mutassa‘, muashshar, mustazod, tarje‘band, ta‘rix, masnaviy, masnaviy-soqiynoma, masnaviy-dahrnoma, shir-u shakar, fard, tuyuq, chiston, qit‘a, ruboiy, bahri taviil, qasida, munojot, varsoqi kabilar mavjud. Ijodkor she‘rlarini mavzu jihatdan *diniy-tasavvufiy, ishqiy, ilm-ma‘rifat, hasbi hol, musiqa va san‘at, tabiat tasviri, ijtimoiy-falsafiy* mavzularga tasnif etish mumkin.

4. Shoir lirikasida aruz bilan birga barmoq vaznida yozilgan lirik asarlar ham mavjud. Nazmiy asarlari aruzning *hazaj, rajaz, ramal, muzori‘, mutaqqorib, munsarih, mujtass, komil, xafif* singari bahrlarida yozilgan. Tabibiy mumtoz she‘r nazariyasi va texnikasini juda yaxshi bilgan hamda o‘z ijodida mahorat bilan qo‘llagan. Bu hol uning devonlari tarkibiy tuzilishida, ularning janrlar qamrovida yaqqol namoyon bo‘ladi.

5. Ahmad Tabibiy adabiy merosi manbalari O‘zR FA Abu Rayhon Beruniy nomidagi Sharqshunoslik instituti, O‘zR FA Davlat adabiyot muzeyi va Xivadagi “*Ichan qal‘a*” davlat muzey-qo‘riqxonasi fondlarida hamda shaxsiy arxivlarda saqlanadi. Ushbu fond va arxivlarda Tabibiyning she‘riy devonlari, lirik asarlaridan iborat terma devonlari, to‘plam-bayozlari, dostonlari, tarjimalari, tazkira va tarixiy asari ham mavjud. O‘zR FA Sharqshunoslik instituti va Xivadagi “*Ichan qal‘a*” davlat muzey- qo‘riqxonasi fondidagi shoir asarlari manbalarini *ikki guruhga* ajratish mumkin: 1) *Tabibiy lirik asarlaridan tarkib topgan manbalar*; 2) *XIX asr oxiri XX asr boshlari Xorazm adabiy muhiti shoirlari*

*ijod namunalari to'plangan bayozlar.* Ushbu manbalarga kirgan she'rlar shoir ijodining janrlar qamrovi haqidagi mavjud tasavvurlarni boyitadi, lirik merosining ilmiy-tanqidiy matnini tuzishda asos vazifasini o'taydi. Ijodkor asarlari qo'lyozmalari genealogiyasini, manbalar shajarasini aniqlashda muhim o'rin tutadi.

6. Manbalar tahlili shuni ko'rsatadiki, O'zR FA Abu Rayhon Beruniy nomidagi Sharqshunoslik instituti asosiy fondidagi 1122 raqamli qo'lyozma "Tuhfatu-s-sulton"ning terma devoni, 1123, 1129, 1148, 6949, "*Ichan qal'a*" davlat muzey-qo'riqxonasi fondidagi 5894/4 raqamli qo'lyozmalar "Tuhfatu-s-sulton"ning protodevonlaridir. Mazkur qo'lyozmalardagi lirik asarlar shoirning turkiy devonlari – "Munisu-l-ushshoq"da ham, "Hayratu-l-ushshoq"da ham uchramaydi. Ushbu qo'lyozmalardagi lirik asarlarning aksariyati janrlariga ko'ra hamda shaklan va mazmunan o'ziga xosdir. Qo'lyozmalardagi lirik asarlar tuzilishi, ularning devon tartibiga o'xshash ketma-ketligi qaysidir devon uchun asos vazifasini o'tagan.

7. Tabibiyning birinchi turkiy devoni sifatida "Tuhfatu-s-sulton" devoni ko'rsatiladi. Biroq shorning ushbu devoni umrining so'ngida, ya'ni 1910-yilda ko'chirilgan. Devonning yagona qo'lyozmasi Tojikistonda saqlanishi haqida ma'lumotlar bor. Biroq hozircha "Tuhfatu-s-sulton" devoni qo'lyozmasi taqdiri noma'lum. Xiva "*Ichan qal'a*" davlat muzey-qo'riqxonasi fondidagi 5884/3 raqamli toshbosma manba "Tuhfatu-s-sulton" devoni tartib berilgandan so'ng, o'sha yili toshbosmada ham bosilgan. Ushbu manbadagi she'rlar boshqa devonlarga kirmagani e'tiborga olinsa, uni "Tuhfatu-s-sulton"ning toshbosma nusxasi sifatida belgilash mumkin.

8. O'zR FA Davlat adabiyot muzeyidagi 243 raqamli qo'lyozma Ahmad Tabibiy lirik asarlaridan tuzilgani bilan qimmatlidir. Jami 184 sahifadan iborat ushbu bayozda shoirning 200 ta g'azali alifbo tartibida ko'chirilgan. Mazkur bayozdagi g'azallar to'liq holda "Hayratu-l-ushshoq"ga kiritilgan bo'lib, u "Hayratu-l-ushshoq"ning protodevoni hisoblanadi.

9. O'zR FA Abu Rayhon Beruniy nomidagi Sharqshunoslik instituti asosiy fondidagi 1127, 1128, 1129 raqamli manbalardagi Tabibiy lirik she'rlarining aksariyati shoirning "Munisu-l-ushshoq" devoniga kiritilgani ularning mazkur devon tuzilishiga asos bo'lganidan dalolat beradi. Mazkur institut fondidagi 1133 raqamli mazkur qo'lyozma kolofondagi ma'lumotga ko'ra, 1327 (1909)-yilda tuzilgan bo'lib, unga Tabibiyning jami 7 ta forsiy va 19 ta turkiy musaddasi kiritilgan. Bayozdagi turkiy musaddaslarning aksariyati "Munisu-l-ushshoq" devonida ham mavjud. Ular shoirning devonlarida uchramasligi ushbu bayozning ham mazkur devonni boyitishda muhim manba bo'lganini ko'rsatadi. Bu ma'lumotlar shoir devon tuzayotganda o'zining she'rlari jamlangan to'plamlardan unumli foydalanganini tasdiqlaydi.

10. Ijodkor devonlarining tayanch manbalarini aniqlashda sohaga oid nazariy qarashlardan foydalanildi. Tabibiy lirik asarlari ko'chirilgan manbalarni 1) *kitobat holatining darajasi*; 2) *sahifalar va lirik asarlar hajmining to'liqligi*; 3) *devon tarkibidagi lirik janrlar ketma-ketligiga rioya qilinishi*; 4) *matnning*

*nuqsonlardan xolilik darajasi* tarzida tahlil etildi. Natijada shoir asarlarining ilmiy-tanqidiy matnlarini tuzishga asos bo'ladigan tayanch manbalari aniqlandi. Jumladan, "Munisu-l-ushshoq" devoni yig'ma matnini tayyorlashda devon nusxalari matnining mukammallik darajasiga ko'ra quyidagicha tasnif etildi: 1) 6226 raqamli qo'lyozma – A1 nusxa; 2) 3461 raqamli qo'lyozma – A2 nusxa; 3) C-767-raqamli qo'lyozma A3; 4) 8949 raqamli toshbosma – A4 nusxa; 5) 1159 raqamli qo'lyozma – B nusxa.

"Hayratu-l-ushshoq" devoni nusxalari matn mukammalligining darajasi quyidagicha ekani aniqlandi: 1) 3460 raqamli qo'lyozma – A1 nusxa; 2) 8949 raqamli toshbosma – A2 nusxa; 3) 1124 raqamli qo'lyozma – B nusxa; 4) 243 raqamli qo'lyozma – C nusxa; 5) 2033 raqamli qo'lyozma – D nusxa; 6) 5894/1 raqamli qo'lyozma – E nusxa.

"Tuhfatus-s-sulton" devoni nusxalari matnining mukammallik darajasiga ko'ra quyidagicha belgilandi: 1) 5884/3 raqamli toshbosma – A1 nusxa; 2) 1122 raqamli qo'lyozma – A2 nusxa; 3) 1123 raqamli qo'lyozma – B nusxa; 4) 1148 raqamli qo'lyozma – C nusxa; 5) 6949 raqamli qo'lyozma – D nusxa.

11. Ahmad Tabibiy she'riyatida matn tarixi masalasi 1) *tadqiq etilayotgan matnning qaysi davrga mansubligi*; 2) *matnning tarixiy-adabiy va madaniy shart-sharoit bilan aloqasini belgilashi va kuzatishi*; 3) *o'rganilayotgan asar matnidagi barcha o'zgarishlarni hisobga olishi*; 4) *xuddi o'sha sharoitda ijod qilgan boshqa mualliflarning asarlariga e'tibor qaratishni*; 5) *muayyan asarning boshqa asarlarga ko'rsatgan ta'sirini izlash* kabi omillar asosida tadqiq qilindi. Shoir asarlarining matn tarixi lirik asarlari yaratilishi jarayonidagi ijodkor rejasining amalga oshishidan, qo'lyozma va toshbosma manbalardagi matn tadrijigacha, she'rlarni ko'chirgan kotib dunyoqarashidan asliyat va nashr nusxalarining yuzaga kelishigacha o'rganilib, ularning ishonchli matnlarini tiklashga erishildi.

12. Ahmad Tabibiyning mavjud manbalarda uchramaydigan yana bir she'ri Xivadagi "Shohimardon bobo" qabristonidagi qorixona peshtoqiga yozilgan ta'rix-g'azaldir. Xivada XX asr boshlarida ko'plab qorixonalar barpo etilgan. Ana shunday qorixonalardan biri Davlatmurod Mahram tomonidan qurilgan. Davlatmurod Mahram vafotidan so'ng shu yerga dafn qilingan. Qorixona kirish eshigi ustidagi marmar toshga Ahmad Tabibiyning 12 baytli bir ta'rix g'azali yozilgan.

13. Ahmad Tabibiy asarlaridan ayrim namunalar o'tgan asrda chop ettirilgan. Ularning adadi barmoq bilan sanarli darajada oz. Yana ham aniqrog'i, shoirning hozircha bizga ma'lum bo'lgan 540 ga yaqin turkiy tildagi ruboiylaridan 20 ga yaqini nashr etilgan. Umuman, shoir adabiy merosi shu paytgacha matnshunoslik aspektida o'rganilmagan. Shoir asarlarini o'rganish jarayonida uning 23 she'riy janr va shakllarga oid 30 ming misradan ortiq she'rlari ilmiy istifodaga olib kirilgani Tabibiy adabiy merosi haqidagi mavjud tasavvurlarni boyitadi.

14. Qiyosiy tahlil natijalari "Munisu-l-ushshoq" devonining mavjud ikki qo'lyozmasi (6226 va 3461 raqamli manbalar) orasida ham jiddiy o'zgarishlar borligini ko'rsatadi. Bular bir qo'lyozmadagi g'azallarning boshqa qo'lyozma

variantda uchramasligi, gʻazallar tarkibidagi baytlarning tushib qolishi, soʻz va misralarning notoʻgʻri koʻchirilishi kabi jiddiy matniy oʻzgachaliklardir. Mazkur devonning qoʻlyozma va toshbosma manbalari muqoyasasi ularga kirgan sheʼrlar matnida jiddiy matniy tafovutlar borligini koʻrsatadi. Bular soʻzlarning va ular tarkibidagi qoʻshimchalar va harflarning tushib qolishi, soʻz birikmalarini xato yozish, baytlarning qisqarishi va almashtirilib koʻchirilishi, butun boshli lirik asarlarning tushib qolishi kabilarda namoyon boʻladi.

15. OʻzR FA Sharqshunoslik instituti qoʻlyozmalar fondidagi 3460 raqamli manba shoir “Hayratu-l-ushshoq” devonining yagona qoʻlyozmasi hisoblanadi. Mazkur devondan *gʻazal*, *mustazod*, *murabbaʼ*, *muxammas*, *musaddas*, *musamman*, *tarjeʼband*, *masnaviy*, *ruboiy*, *qitʼa*, *bahri taviil*, *qasida* janrlariga oid lirik asarlar oʻrin olgan. Shoirning jami 639 ta gʻazali kiritilgan devon qoʻlyozmasi uning toshbosma variantidan biroz farq qiladi. Bunday farqlar butun boshli gʻazallarning toshbosmaga kiritilmay qolishi, gʻazallar matnidagi qoʻshimchalar va soʻzlarning tushib qolishi, toshbosmada soʻzlarning oʻrni almashtirib yuborilishi, qoʻlyozmada yoʻq soʻzlarning toshbosmada ishlatilishi kabilarda namoyon boʻladi.

**УЧЕНЫЙ СОВЕТ DSc.03/30.12.2019.Fil.19.01 ПО ПРИСУЖДЕНИЮ  
УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ ТАШКЕНТСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ  
УНИВЕРСИТЕТЕ УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ  
ИМЕНИ АЛИШЕРА НАВОИ**

---

**ТАШКЕНТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ ИМЕНИ АЛИШЕРА НАВОИ**

**АМОНОВ ШЕРМУХАММАД НОРМУРОТОВИЧ**

**СРАВНИТЕЛЬНО-ТЕКСТОВОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ РУКОПИСЕЙ  
ТЮРКСКИХ ДЕВОНОВ АХМАДА ТАБИБИ**

**10.00.10-Текстология и литературное источниковедение**

**АВТОРЕФЕРАТ  
диссертации доктора филологических наук (DSc)**

**Ташкент – 2023**

**Тема докторской диссертации зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии при Кабинете Министров Республики Узбекистан под номером B2020.1.DSc/Fil215.**

Диссертация подготовлена в Ташкентском государственном университете узбекского языка и литературы имени Алишера Навои.

Автореферат диссертации доступен на трех языках (узбекский, русский, английский (резюме)) на сайте Ученого совета ([www.navoiy-univ.uz](http://www.navoiy-univ.uz)) и на информационно-образовательном портале «ZiyoNet» ([www.ziyo.net](http://www.ziyo.net)).

**Научный руководитель:**

**Жабборов Нурбой Абдулхакимович**  
доктор филологических наук, профессор

**Официальные оппоненты:**

**Рашидов Захид Фозилович**  
доктор филологических наук, профессор

**Тохлиев Бакижон,**  
доктор филологических наук, профессор

**Гаипов Дилшод Кадамбаевич**  
доктор филологических наук, профессор

**Ведущая организация:**

Государственный музей литературы  
Академии наук РУз

Защита диссертации состоится на заседании Ученого совета Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои DSc.03/30.12.2019.Fil.19.01 в 2023 году «\_\_» \_\_\_\_\_ в \_\_:\_\_. (Адрес: 100100, Ташкент, Яккасарайский район, улица Юсуфа Хос Ходжиба, 103. Тел.: (99871) 281-42-44; факс: (99871) 281-42-44; факс: (99871) 281-12-44. ([www.tsuull.uz](http://www.tsuull.uz)).

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои (регистрация № \_\_\_\_\_). (Адрес: 100100, Ташкент, Яккасарайский район, улица Юсуфа Хос Ходжиба, 103. Тел.: (99871) 281-42-44; факс: (99871) 281-42-44; факс: (99871) 281-12-44. ([www.tsuull.uz](http://www.tsuull.uz)).

Автореферат диссертации распространен «\_\_» \_\_\_\_\_ 2023 года.  
(Протокол реестра № \_\_\_\_\_ «\_\_» \_\_\_\_\_ от 2023 года).

**Х.А.Дадабаев**  
Председатель Ученого совета,  
доктор филологических наук, профессор

**К.У.Пардаев**  
Ученый секретарь Ученого совета,  
доктор филологических наук, профессор

**Ш.С.Сирожидинов**  
Заместитель председателя научного семинара при  
Ученом совете, доктор филологических наук, профессор

## ВВЕДЕНИЕ (аннотация докторской (DSc) диссертации)

**Актуальность и необходимость темы диссертации.** Изучение жизни, деятельности талантливых личностей, оставивших яркий след в жизни нации, выявление источников оставленного ими литературного наследия, процесс установления авторского текста-автографа автора и близкого к нему варианта путем подготовки научно-критического текста являются важнейшими задачами в истории народов мира. Ведь такой текст приобретает актуальность по мере развития литературно-эстетического мышления автора, правильного понимания и толкования цели, который он хочет выразить через произведение, отношения читателей того времени к произведению, понимания сути текста, вызванного влиянием общественных и политических взглядов.

В мировой текстологии и литературном источниковедении проводятся исследования, направленные на выявление идейной основы литературного произведения, имеющего важное значение в развитии духовности конкретной нации, факторов, способствовавших его созданию, периода его создания, ценности этого произведения как продукта художественной мысли того времени. Выводы научных работ по этому вопросу имеют научную ценность тем, что помимо филологических направлений они служат важным источником для таких смежных областей, как история, философия, педагогика.

В последние годы большое внимание уделяется восстановлению совершенного текста литературных, научных произведений, оставленных нашими предками на родине, донесению до общества, прежде всего, молодого поколения, выдвинутые в них общечеловеческих идеи. "... Прежде всего, намечены такие благородные цели, как всестороннее углубленное изучение уникального наследия, созданного творческим гением нашего народа, формирование целостного представления о жизни и научно-творческой деятельности великих ученых и мыслителей нашей страны, воспитание подрастающего поколения в духе гуманистических идей, национального достоинства и гордости"<sup>56</sup>. В этом смысле крупный представитель Хорезмской литературной среды – Ахмад Табиби занимает особое место в истории узбекской литературы конца XIX – начала XX веков как талантливый поэт, искусный тазкиранавис (автор антологий), переводчик и историк, оставивший богатое литературное наследие на тюркском и персидско-таджикском языках. Хотя до сих пор были проведены некоторые исследования жизни и творчества Ахмада Табиби, в биографических данных поэта наблюдается различная путаница. Кроме того, не было завершено целостное исследование рукописных и литографических источников тюркских диванов, текстовых различий между рукописями, объема, жанра и тематики стихотворений, относящихся к диванам. Ведь исследование

---

<sup>56</sup> Mirziyoyev Sh.M. Adabiyot va san'at, madaniyatni rivojlantirish – xalqimiz ma'naviy olamini yuksaltirishning mustahkam poydevoridir. Prezident Sh.Mirziyoyevning O'zbekiston ijodkor ziyolilari vakillari bilan uchrashuvdagi ma'ruzasi / Xalq so'zi. – Toshkent, 2017-yil, 4-avgust.

источников жизни, деятельности, творчества Ахмаджана Табиби – плотворного поэта, оставившего, несмотря на свою недолгую жизнь, большое литературное наследие – одна из приоритетных задач источниковедения и текстологии. Согласно вышеизложенному, такие задачи, как восстановление научной биографии Табиби, уточнение тюркских диванов и их названий, выявление копий, хранящихся в мировых рукописных фондах, выявление текстовых различий между ними и причин возникновения этих различий, определение жанров и тем, вошедших в диваны, реализация табдыля (преобразование текста из старо-узбекской письменности на арабской графике в кириллицу или латиницу) диванов в нынешнем алфавите, определяют актуальность темы.

Это диссертационное исследование в определенной степени служит для выполнения задач, изложенных в следующих указах и нормативно-правовых актах, касающихся данной деятельности: Указы Первого Президента Республики Узбекистан от 13 мая 2016 года № ПФ-4797 “О создании Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои“, от 21 октября 2019 года № ПФ-5850 “О мерах по кардинальному повышению роли и авторитета узбекского языка в качестве государственного языка“, от 24 мая 2017 г. № ПП-2995 “О мерах по дальнейшему совершенствованию системы хранения, исследования и пропаганды древних письменных источников“, от 17 февраля 2017 г. № ПП-2789 “О мерах по дальнейшему совершенствованию деятельности Академии наук, организации, управления и финансирования научно-исследовательской деятельности”.

**Соответствие исследования приоритетам развития науки и технологий республики.** Диссертация выполнена в соответствии с приоритетами развития науки и технологий республики «Социальное, экономическое, культурное, духовное и образовательное развитие информированного общества и демократического государства, развитие инновационной экономики».

**Обзор зарубежных научных исследований по теме диссертации<sup>57</sup>.** На основе теоретических и практических принципов текстологии и литературного источниковедения проводятся научные исследования в ведущих мировых научных центрах и высших учебных заведениях, включая Стамбульский университет, Университет Кастамону (Турция), Балхский государственный университет (Афганистан), Люблинский политехнический университет (Польша), Университет Вашингтон Пресс (США), Институт

---

<sup>57</sup> Dissertatsiya mavzusi bo'yicha xorijiy ilmiy-tadqiqotlar sharhi: <https://www.istanbul.edu.tr>; <https://www.kastamonu.edu.tr>; <http://ba.edu.af>; [www.dajf.pl](http://www.dajf.pl); <https://uwapress.uw.edu>; <http://www.washington.edu>; <https://www.ivran.ru>; <https://kpfu.ru>; <https://world.uz>; <https://science.gov.az>; <http://www.uop.edu.pk/>; [www.ivran.ru](http://www.ivran.ru) <http://elm/az/>; <http://elm/az/>; [https://studme.org/67915/literatura/izuchenie\\_istorii\\_teksta](https://studme.org/67915/literatura/izuchenie_istorii_teksta); [www.navoiy-uni.uz](http://www.navoiy-uni.uz); Edward Allworth. Uzbek literary politics. LondonParis, 1964, p. 29; A. Zeki Velidi Toĝan. Bugünkü Türk ili: Turkistan ve yakın tarihi. Istanbul-1981. – B. 501; Janos Eckmann. Harezmi, kıpçak ve çağatay türkçesi üzerine araştırmalar. Ankara, 1996. – B. 209; Philologiae turcicae fundamenta. Wisbaden, Tomum secundum, 1965; Гинзбург С.Л. Музыкально-историческое наследие советского Узбекистана. Сборник. “Пути развития Узбекской музыки”, – М.-Л, 1946. – С. 22. va boshqa manbalar asosida tayyorlandi.

Востоковедения Российской Академии наук, Казанский государственный университет (Россия), Казахский Национальный университет (Казахстан), Институт рукописей Национальной Академии Наук Азербайджана (Азербайджан).

В мировой текстологии и литературном источниковедении достигнут ряд научных результатов исследований, направленных на изучение литературного наследия Ахмада Табиби: обобщены сведения о структуре и композиции составленного поэтом “Маджмуат уш-шуаройи пайрави Ферузшахи”, о структуре его произведений, опубликованы источники наследия Ахмада Табиби и некоторые произведения поэта на персидско-таджикском языке دانشگاه تهران, دانشگاه فردوسی مشهد (Иран), установлена новая система методологических подходов по вопросу отношения к истории и трактовке текста в литературных источниках (Donishgohi millii Tojikiston, Instituti zabon, adabiyot, sharqshinosi va merosi hattii ba nomi Rūdakī (Таджикистан), Azərbaycan milli elmler akademiyası Nizami adına ədəbiyyat İnstitutu va Z. Bünyadov adına Şərqsünaslıq İnstitutu (Азербайджан), Институт востоковедения РАН (Россия), Казахский национальный университет (Казахстан), Стамбульский университет (Турция), обосновано, что изучение классических литературных источников на основе научно-критического текста достигает уровня фундаментальных исследований (Istanbul Üniversitesi, Турция). Также в зарубежной научной литературе приводятся некоторые сведения о персидских источниках литературного наследия Ахмада Табиби, о заслугах поэта в сфере антологии (тазкиранавислик) и перевода. В исследовании американского ученого Эдварда Оллворта<sup>58</sup> в числе представителей Хорезмской литературной среды второй половины XIX – начала XX века в качестве автора антологии упоминается и Ахмад Табиби. Еще одно исследование, в котором встречаются имена создателей эпохи Феруза, в частности, Ахмада Табиби, принадлежит венгерскому ученому Яношу Экманну<sup>59</sup>. В своем исследовании ученый отмечает заслуги Феруза в области культуры, искусства и литературы, а также указывает на Ахмада Табиби в качестве составителя тазкиры. Иранский ученый Ибрагим Худояр в своей книге “Гарибахои ошно” рассказывает о творчестве Ахмада Табиби, источниках его литературного наследия, а также о том, что у него есть еще одна поэма “Вомик и Азро”. Ученый сообщает, что первое произведение на тему “Вомик и Азро” принадлежит перу Унсури, а поэма Табиби, по всей видимости, является переводом поэмы Захири Кирмани, которая написана в размере аруза хазаджи мусаддаси махзуф и данная рукопись была переписана со стороны Надими и Чокар в 1910 году в Хорезме. Кроме того, автор отмечает, что стихи Табиби на персидском языке в основном посвящены теме о любви, в творчестве он следовал за Вахши Бафики, Бобо Фигани, Джами, перевел поэму Бафики “Назир и Манзур”, связал мухаммасы к 2 газелям Бафики, 4 – Бобо Фигани, 8 – Джами, из

<sup>58</sup> Edward Allworth. Uzbek literary politics. – London-Paris, 1964. – P. 29.

<sup>59</sup> Janos Eckmann. Harezmi, kipcak ve cagatay turkcesi uzerine arastirmalar. – Ankara, 1996. – B. 209.

хивинских поэтов больше всех написавших мухаммасов к Джами был Табиби. Среди представителей хивинской литературной среды выделяется довольно высокий потенциал Табиби, что хорезмские поэты использовали в своем творчестве стиль “сабки хинди”, в то время как в творчестве Табиби этот стиль не прослеживается, в обоих персидских диванах не связывает мухаммасы газелям Сайиб Табризи и Бедиль Мухаммад. В целом, в этом исследовании ученый в основном изложил свои соображения относительно персидского наследия поэта<sup>60</sup>.

В мировой текстологии и литературном источниковедении ведутся исследования по следующим приоритетным направлениям комплексного изучения классических литературных источников, биографии авторов, в частности, стихотворных диванов: биография автора, творческая лаборатория поэта, генеалогия источников, вопрос текстокритики, история текста конкретного произведения и проблема редактирования текста; книжная история литературного произведения; сравнительно-текстовое исследование и анализ рукописных источников.

**Степень изученности проблемы.** Интерес к творчеству Табиби начался еще при его жизни<sup>61</sup>. В частности, особого внимания заслуживают заметки русского ученого А.Н.Самойловича о Табиби<sup>62</sup>. Подробности деятельности А.Н.Самойловича в Туркестане, в частности, его встреча с Табиби, зафиксированы и в исследованиях узбекских ученых<sup>63</sup>. В этих работах основное внимание уделяется деятельности поэта в сфере антологии (“Маджмуат уш-шуаройи пайрави Ферузшахи”).

Жизнь, творческое наследие Табиби, а также их источники в некоторой степени исследованы в диссертации узбекского ученого Ф.Ганиходжаева. В исследовании ученый дает ценную информацию о творчестве Табиби, его произведениях, их источниках, жанровой гамме творчества поэта, тематическом содержании, вопросах преемственности. Деятельность в сфере антологии (тазкиранавислик) Табиби была отмечена литературоведом С.Маткаримова, в ее диссертации представлено много новой информации и оценено его художественное мастерство<sup>64</sup>. В каталогах рукописных

<sup>60</sup> غریبه های آشنا. شعر فارسی ماوراء النهر قرن بیست با تکیه بر محیط های ادبی خوقند و جوارزم. تألیف: دکتر ابراهیم خدایار. تهران. موسسه مطالعات ملی. ۱۳۸۴.

<sup>61</sup> O'zR FAShI. Asosiy fond. 9596 raqamli qo'lyozma. 500<sup>ab</sup>-sahifalar. O'zR FAShI. Asosiy fond. 12561 raqamli qo'lyozma. 56<sup>a</sup>-57<sup>b</sup>-sahifalar. اثر حسنمراد قاری. خیوه تنکرة شعرا.

<sup>62</sup> Самойлович А.Н. Записки Восточного отделения Императорского Русского археологического общества, Т. XIX, Санкт-Петербург, 1909.

<sup>63</sup> Ганихўжаев Ф. Аҳмадҷон Табибийнинг ҳаёти ва ижоди. Филол. фан. номз... дисс. – Тошкент, 1969; Аҳмад Табибий (ҳаёти ва ижоди). – Тошкент: Фан, 1978; Қосимов Б. Инқилобий шеърят саҳифалари. – Тошкент: Адабиёт ва санъат, 1977; Излай-излай тоғганим. – Тошкент: Адабиёт ва санъат, 1983; Қосимов Б. ва бошқ. Миллий уйғониш даври ўзбек адабиёти. – Тошкент: Маънавият, 2004; Маткаримова С. Табибий – тазкиранавис (“Мажмуаи си шуаройи пайрави Ферузшоҳий” асосида). Филол. фан. ном... дисс. – Тошкент, 2007; Эркинов А. Поездка А.Н.Самойловича в Хивинское ханство в 1908 году и оценка им литературной среды. II Востоковедческие чтения памяти Н.П.Остроумова. Сборник материалов. – Ташкент, 2010; «Российская империя и Хивинское ханство (русские: ученый А.Н. Самойлович и путешественник В.Г.Ян в Хивинском дворце в начале XX в.)». // Проблемы востоковедения. Научный журнал. 3(61) 2013.

<sup>64</sup> Маткаримова С. Табибий – тазкиранавис (“Мажмуаи си шуаройи пайрави Ферузшоҳий” асосида). Филол. фан. номз... дисс. – Тошкент, 2007.

произведений<sup>65</sup> также приводятся сведения о месте хранения и инвентарных номерах источников произведений Табиби. Кроме того, повторяющаяся информация содержится в ряде учебников<sup>66</sup>, антологий, монографий и диссертаций<sup>67</sup>, брошюр<sup>68</sup> и статей<sup>69</sup>, посвященных жизни и творчеству

<sup>65</sup> Иванов П.П. Архив Хивинских ханов XIX в. – Ленинград. Издание государственной публичной библиотеки, 1940; Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР. Том VI. Ташкент. Издательство Академии наук УзССР. 1963; Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР. Том VII. – Ташкент: Наука, УзССР. 1964; Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР. Том XI. – Ташкент: Фан УзССР. 1987; Эркинов А.С., Полвонов Н. Т., Аминов Х.А. Муҳаммад Раҳимхон II-Феруз даври феҳристи. – Тошкент: Янги аср авлоди, 2010. Хоразмда битилган қўлзмалар (Тузувчи Г.Машарипова). – Тошкент: Шарқшунослик институти, 1997; Санкт-Петербург ва Тошкент фондларидаги Хоразм туркий-адабий манбалари (Нашрга тайёрловчилар: Г.Халлиева ва бошқ.). – Тошкент: Мухаррир, 2018.

<sup>66</sup> Ўзбек адабиёти тарихи хрестоматияси. II том. – Тошкент, 1945; Ўзбек адабиёти. IV томлик. I китоб. – Тошкент: Бадиий адабиёт, 1960; Каримов Ф. Ўзбек адабиёти тарихи. III китоб. – Тошкент, 1966; Ўзбек адабиёти. V томлик. II китоб. – Тошкент: Бадиий адабиёт, 1968; Қосимов Б. ва бошқ. Миллий уйғониш даври ўзбек адабиёти. – Тошкент: Маънавият, 2004.

<sup>67</sup> Хажиева И. Хоразм миллий-маънавий мероси дурдоналари. – Тошкент: “Турон замин зиё”, 1991; Исмоилова Г. Феруз даври адабий муҳити. Филол. фан. номз... дисс. – Тошкент, 1995; Самандарова С. XX аср ўзбек тазкиралари. Филол. фан. номз... дисс. – Тошкент, 1996; Ганихўжаев Ф. Огаҳийнинг “Таъвиз ул-ошикин” девони ва унинг илмий-танқидий матни. Филол. фан. док... дисс. – Тошкент, 1998; Адамбаева Н. Инглиз, рус ва ўзбек адабиётшунослигида Хоразм адабий манбалари тадқиқи. Фиология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси. – Бухоро, 2021; Махаммадиева Ю. Ферузнинг бадиий маҳорати. Фиология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси. – Тошкент, 2021.

<sup>68</sup> Юнусов М. Комил Хоразмий. – Тошкент, 1960; Мирзаев В. Аваз Ўтар ўғли. – Тошкент, 1961; Юсупов Ю. Хоразм шоирлари. – Тошкент: Бадиий адабиёт, 1967; Садыков А. Россия и Хива в конце XIX – в начале XX вв. – Тошкент: Фан, 1972; Ганихўжаев Ф. Аҳмад Табибий (ҳаёти ва ижоди). – Тошкент: Фан, 1978; Нагиева Ж. Ўзбек шоири Табибий ва унинг дастхати // Адабий мерос. – Тошкент, 1991. – № 4. – Б. 19-24; Давлатёр Раҳим, Шихназар Матрасул. Феруз: шоҳ ва шоир қисмати. – Тошкент: Фафур Ғулом номидаги НМИУ, 1993; Жумахўжа Н. Феруз – маданият ва санъат ҳомийси. – Тошкент: Фан, 1995; Жумахўжа Н., Адизова И. Сўздин бақолироқ ёдгор йўқдур. – Тошкент: Ўзбекистон, 1995; Абдурасулов А. Хива (тарихий-этнографик очерклар). – Тошкент: Ўзбекистон, 1997; Каримова Ф. Навоийдан кейинги даврда яратилган дебочалар. – Наманган. 2007; Феруз гулшани. – Тошкент: Мумтоз сўз, 2016; Асадов М. Соқийнома: тарих ва поэтика. – Тошкент: Тафаккур, 2020.

<sup>69</sup> Ганихўжаев Ф. Табибий // Ўзбек тили ва адабиёти масалалари. – Тошкент, 1962, №6. – Б. 8-13; Табибий тузган икки мажмуа // Адабий мерос. – 1971. – №2. – Б. 211-219; Мухаммаси мустазод // Адабий мерос. – Тошкент, 1981. №3(19). – Б. 87-93; Ҳамроев У., Каримов У. Хива шоирлари тазкирасининг нусхалари // Адабий мерос. – Тошкент, 1981. №4. – Б. 77-80; Мўминова В. Аҳмад Табибий // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 1982. №1. – Б. 69-71; Erkinov A. “Timurid mannerism in the literary context of Khiva under Muhammad Rahim-khan II (Based on the anthology Majmu‘a-yi shu‘ara-yi Firuz-shahi) /Тимуридский маньеризм в литературной среде Хивы при Мухаммад Рахим-хане II (на примере антологии “Маджму‘а-йи шу‘ара-йи Фируз-шахи)”. Bulletin of PCAS. Volume 8. / Вестник МИТСАИ. Выпуск 8, 2008. – P. 58-65. Эркинов А. “Эпоха поздних Тимуридов как культурная модель в Хивинском ханстве при Мухаммад Рахим-хане II (1864–1910)” // XXV International conference on source studies and Historiography of Asia and Africa: “Asian and African Studies in the Dialogue of Civilizations”. April 22-24, 2009. Abstracts / XXV Международная конференция источниковедение и историография стран Азии и Африки: “Востоковедение и Африканистика в диалоге цивилизаций”. 22-24 апреля 2009. Тезисы докладов. Санкт-Петербург, 2009, – С. 349-350; “Мухаммад Рахимхон II (1864–1910) ва унинг сарой адабий муҳити” // Антик давр цивилизацияси тараққиётида Хоразмнинг ўрни. Республика илмий анжумани материаллари (2011 йил 20 май, Урганч-Ҳазорасп). – Хива, 2011. –Б. 104-106; How Muhammad Rahim Khan II of Khiva (1864–1910) cultivated his Court Library as a means of resistance against the Russian Empire // Journal of Islamic Manuscripts. 2011. №2. – P. 36-49; Культурный перфекционизм в Хивинской придворной среде при Мухаммаде Рахим-хане II как способ противостояния режиму российского протектората // History and Culture of Central Asia / История и культура Средней Азии / В. Babadjanov, Y. Kawahara (eds.). Tokyo, 2012. С.35-69; «Хафт шу‘ара-йи Фируз-шахи» (Семь поэтов из окружения шаха Фируза) – поэтическая антология принцев-поэтов династии Конград (Хива, 1906 г.). // XXVIII International Conference on Historiography and Source Studies of Asia and Africa. “Asia and Africa in the Changing World”. April 22-24, 2015. Abstracts. St.Petersburg, 2015. – P. 126-127. Мухаммад Раҳимхон II (1864 – 1910) сарой маданият муҳитида перфекционизмга интилиш. – Россия протекторатига қарши восита // Ўзбек давлатчилиги тизимида даргоҳ ва девонлар. – Тошкент: Академнашр,

Ахмада Табиби. В проводимых исследованиях не ставится основной целью анализ источников, касающихся биографии поэта, определение объема и тематического ареала тюркских диванов. Также за прошедшие годы было опубликовано очень мало образцов тюркских диванов поэта, их насчитывается не более 50. По этой причине данные исследования и публикации не дают полного представления о личности, рукописных копиях тюркских диванов, лирических произведениях Табиби.

В отличие от вышеперечисленных работ, данная диссертация имеет приоритет в том, что направлена на уточнение научной биографии, определение биографии и масштаба творческого наследия, проведение текстового сопоставления рукописей тюркских диванов, а также служит основой для дальнейших исследований.

**Связь темы исследования с планами научно-исследовательской работы высшего учебного заведения, в котором выполняется диссертация.** Диссертация выполнена в соответствии с планом научно-исследовательской работы Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы по теме “Научно-теоретические проблемы изучения истории узбекской литературы”.

**Цель исследования** – восстановить научную биографию Ахмада Табиби, выявить генеалогию рукописей диванов на тюркском языке, определить первоисточники тюркских диванов в результате сопоставления текста рукописи поэта и источников литографии, объяснить причины возникновения текстовых расхождений в рукописях, научно обосновать жанры, тематический диапазон и количество тюркских стихотворений поэта.

**Задачи исследования:** обобщение сведений из первичных исторических, литературных, научных источников о биографии Ахмада Табиби и восстановление биографии поэта на основе достоверных источников;

выявление копий рукописей тюркских диванов Табиби, хранящихся в республиканских и зарубежных фондах;

исследование проблемы истории текста на основе тюркских диванов поэта и проведение текстового анализа образцов творчества поэта, включенных в исторические произведения, тазкиры, сборники и баязы, переписанные в Хиве в конце XIX – начале XX века;

введение в научный оборот неизвестных науке поэтических произведений Табиби, осуществление табдыля и публикации тюркоязычных диванов.

**Объектом исследования** являются диваны Табиби “Мунису-л-ушшак”, “Хайрату-л-ушшак” и “Тухфату-с-султан”, а также рукописные, печатные источники и современные издания из республиканских и зарубежных фондов и библиотек, в которые вошли произведения поэта.

---

2019. – Б. 255-260. “Маджмуа-йи шоирон” тазкирами ёки баёз?” // – Анкара: Аксағ Ғауипеви, 2021. – Б. 356-368; Каримова Ф. Хоразм адабий мухитида дебочанавислик // Ўзбек тили ва адабиёти. – Т., 2004. №3. – Б. 36-37.

**Предметом исследования** является анализ данных, относящихся к биографии Табиби, сравнительно-текстовое исследование источников диванов поэта на тюркском языке, изучение текстовой истории его научных трудов.

**Методы исследования.** В освещении темы исследования использовались такие методы анализа, как биографический, статистический, сравнительно-исторический, сравнительно-текстовый, герменевтический, классификация и характеристика.

**Научная новизна исследования** заключается в следующем:

впервые создана полная научная биография о жизни и биографии Табиби, на основе исторических, литературных первоисточников определена информация о социальном происхождении, датах рождения и смерти, семейном окружении, деятельности;

выявлены источники тюркоязычных диванов поэта в ИВ АНРУз, проведено их монографическое описание, сравнение рукописных и печатных источников показало, что рукописные диваны под номерами 622-, 3460-, 1122-1123-1148-6949, рукопись под номером С-767 в фонде Института рукописей АН Азербайджана являются базовой копией;

в фонде рукописей ИВ АНРУз баязы под номерами 1133, 1157, 1175, 1182, 1185, 1196, 2026, 6930 служили вспомогательным ресурсом в создании диванов Ахмада Табиби;

на основе выявленных новых диванов был определен объем лирического наследия писателя, исследованы его жанр и тематика, введено в научный обиход неизвестных науке более трех тысяч поэтических произведений на 24 жанрах;

источник под номером 5884/3 в фонде Хивинского государственного музея-заповедника “Ичан-Кала” был идентифицирован как литографированная копия дивана Ахмада Табиби “Тухфату-с-султан”, доказано, что лирические произведения поэта были написаны в размерах аруза, как хазадж, раджаз, рамал, музори, мутакариб, мунсарих, муджтас, камил, хафиф.

**Практическими результатами исследования являются:**

выявлены рукописные копии Табиби тюркских диванов, тазкиры, сборники и баязы, включаемые в себя лирическое наследие поэта, в республиканских и зарубежных рукописных фондах;

осуществлена монографическая характеристика источников литературного наследия поэта, в частности его диванов;

определены базовые и вспомогательные копии диванов;

сравнительно исследованы и опубликованы в текущем алфавите источники диванов Ахмада Табиби на тюркском языке;

доказано, что рукописные баязы под номером 5894/1, 5894/4, литографический источник под номером 5884/3 хранящиеся в Институте Востоковедения имени Абу Райхана Беруни, Государственном литературном музее имени Алишера Навои и Государственном музее-заповеднике “Ичан-

Кала” Хивинского района Хорезмской области являются вспомогательными источниками диванов, которые поэт упорядочил на тюркском языке;

Полностью исследованы источники о жизни и творчестве Табиби, показана их значимость в восстановлении биографии поэта и определении научной ценности его произведений.

**Достоверность результатов исследования** подтверждается тем, что на основе сравнения первичных исторических и антологических произведений были уточнены сведения о биографии Табиби, определены источники литературного наследия, тематический объем, жанры, выполнено монографическое описание его диванов на тюркском языке, установлены базовые и вспомогательные копии, впервые в полном объеме издан диван “Мунису-л-ушшак”, сделаны важные научные выводы относительно текстокритики, истории, редактирования, теоретических и практических основ текстологии и литературного источниковедения на примере поэтических произведений поэта, полученные научные результаты определяются их внедрением в практику уполномоченными организациями.

**Научно-практическая значимость результатов исследования.** Научная значимость результатов исследования обусловлена обогащением теоретических взглядов на текстологию и литературное источниковедение, в частности, генеалогией литературных источников, научно-монографическим описанием, определением базового источника, определением места вопроса истории текста в развитии источниковедения и текстологии, литературоведения.

**Практическая значимость исследования** заключается в использовании материалов исследования для создания учебников, учебных пособий по дисциплинам “Теория текстоведения”, “История литературного источниковедения”, “Практика работы с литературными источниками”, “Редактирование текста”, “История узбекской литературы” для магистратуры и бакалавриата, в частности, учебно-методических пособий, научных лекций, специальных курсов, семинаров о творчестве Табиби.

**Внедрение результатов исследования.** На основе научных результатов сравнительно-текстового исследования рукописей тюркских диванов Ахмада Табиби:

осуществлена полная научная классификация и описание источников литературного наследия поэта на основе рукописных и литографических копий диванов Ахмада Табиби, архивных документов, а из научных выводов, касающихся биографии поэта, было воспользовано в практическом проекте “Составление каталога рукописных диванов, хранящихся в фонде Института востоковедения имени Абу Райхана Беруни АНРУз под номером PZ-20170925213” (Справка № 04/1-2035 Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои от 10 июня 2022 г.), выполненной в 2018-2020 гг. в Институте востоковедения имени Абу Райхана Беруни АНРУз. В результате были выявлены источники литературного наследия поэта, хранящиеся в различных библиотеках и

фондах нашей страны и послужившие основой для разработки научно-теоретических принципов составления каталога рукописных диванов узбекской классической литературы, определения основных и вспомогательных копий многоэкземплярных источников;

научная биография Ахмада Табиби, в частности дата рождения поэта, его социальное происхождение, масштабы литературного наследия, источники тюркских диванов поэта, фонды, в которых они хранятся, состав рукописей диванов поэта, научные выводы, касающиеся различных баязов и сборников, включающих образцы лирического наследия, были использованы в фундаментальном проекте под номером OT-F1-030 на тему “Издание многотомной монографии “История узбекской литературы” (том 7), выполненном в Ташкентском государственном университете узбекского языка и литературы в 2017-2020 годах (Справка № 04/1-2036 Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои, от 10 июня 2022 года). В результате исследование обогатилось новыми данными о биографии Ахмада Табиби, масштабах его литературного наследия, источниках тюркских диванов, содержании рукописей диванов поэта;

из научных выводов по вопросам классических литературных традиций, совершенствования лирических жанров, отношения поэтов Хорезмской литературной среды к творчеству Навои, литературного влияния в Хиве начала XX века было использовано в практическом проекте под номером PZ-20170926459 на тему “История навоиведения” (XX – XXI века)” (Справка № 04/1-2037 Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои от 10 июня 2022 года), выполненная в Ташкентском государственном университете узбекского языка и литературы в 2018-2020 гг. В результате удалось сделать выводы по вопросу влияния поэзии Навои на творчество Ахмада Табиби;

научные выводы об обращении представителей узбекской классической литературы в своем творчестве к фольклору и мифологическим образам, метафорическом внесении в свою поэзию понятия, бытовавшие в устном народном творчестве с определенной поэтической целью, творческом использовании в лирических произведениях мифических образов, как Хизр, Искандар, Джамшид, Фархад, Меджнун, Эрам, Анго, Каф, Пари, Хатам, Рустам, ночь Ялдо были использованы в практическом проекте “Исследование тюркских письменных источников от древности до XIV века” под номером PZ-20170927147, выполненном в Ташкентском государственном университете узбекского языка и литературы в 2018-2020 гг. (Справка 04/1-2038 Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои от 10 июня 2022 года). В результате обогатились представления о мифологических образах, использованных в творчестве представителей Хорезмской литературной среды конца XIX – начала XX века;

Литературная среда Хорезма, в частности научная биография Ахмада Табиби, источники тюркских диванов поэта и фонды, в которых они хранятся, сведения о содержании и творчестве рукописей диванов поэта, сравнительный анализ диванов Табиби, образцы лирических произведений диванов, различных баязов и сборников поэта, новые жанры в творчестве поэта, научно-исторические сведения о существующих взглядах в литературоведении была использована в передачах “Тема”, “Для всех” телеканала “O‘zbekiston tarixi” (Справка № 02-06-922 Национальной телерадиокомпании Узбекистана “O‘zbekiston” от 14.06.2022 г.). В результате телепередачи были обогащены научно-теоретической информацией.

**Апробация результатов исследования.** Результаты исследования прошли общественное обсуждение на 10 международных, 9 республиканских научно-теоретических конференциях.

**Публикация результатов исследования.** По теме исследования опубликовано 37 научных работ. В том числе, 1 монография, 17 статей в научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан для публикации основных достижений докторских диссертаций, 14 в республиканских и 3 в зарубежных научных журналах.

**Объем и структура диссертации.** Диссертация состоит из введения, четырех основных глав, общих выводов, списка использованной литературы и приложений, основной объем которых составляет 261 страниц.

## ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во **введении** указывается актуальность темы, необходимость, цель, задачи, объект, предмет исследования, соответствие его приоритетным направлениям развития науки и техники, обосновывается обзор зарубежных исследований, указывается научная новизна исследования, практические результаты, достоверность, теоретическая и практическая значимость, внедрение в практику, апробация, опубликованные работы и структура исследования.

Первая глава диссертации под названием **“Источниковедческие основы создания научной биографии поэта и масштабы его литературного наследия”** исследует в первой части **“Роль источников в создании научной биографии”**. Для получения полного и точного представления о биографии Табиби важны мнения современников поэта и информация в его произведениях. Сведения, относящиеся к биографии автора, можно сгруппировать следующим образом: 1) *исторические произведения и антологии, составленные современниками поэта;* 2) *собственные произведения автора;* 3) *антологии, академические исследования, учебники и диссертации.*

**Исторические произведения и антологии, составленные современниками поэта.** Первые сведения о биографии Табиби можно встретить в произведении Баяни “Шаджараи Хорезмшахи”: *“...Поэтов было менее пяти сорока. У Али махрама был сын по имени Ахмад. Он также*

начал именоваться себя псевдонимом “Табиби”<sup>70</sup>. Баяни был непосредственно осведомлен о процессах написания до его завершения “Маджмуату-ш-шуаро”. Русский ученый А.Н.Самойлович с целью ознакомления культурно-литературными новинками ездит в Хорезм, где полностью знакомится с тазкирой Табиби и беседует с ней лицом к лицу, пишет о зарождении новой поэзии в Хорезме<sup>71</sup>. Эти данные свидетельствуют о роли поэта в литературной жизни того времени. Источниками по биографии поэта являются “Тазкирайи шуаро” Хасанмурадкари Лаффаси и “Хорезмские поэты и музыканты” Бабаджана Таррох-Хадима. Тазкира Лаффаси (1880-1945) содержит некоторые сведения о жизни и творчестве поэта. В фонде ИВ АНРУз хранятся рукописные копии этой тазкиры под номерами 11499, 9494, 12561. Из них источник под номером 12561 относительно совершенен. В тазкире приводятся сведения о биографии поэта, отношении к нему Феруза, выборе псевдонима, внешности, статусе, отношениях с людьми и смерти. Лаффаси пишет о смерти Табиби от болезни легких в октябре 1910 года. Эти данные взяты за основу в биографии поэта, касаемой литературы.

В тазкире “Поэты и музыканты Хорезма”<sup>72</sup> сказано, что Табиби прославился в медицине благодаря воспитанию своего наставника по имени Яхшимуродбек, потому выбрал себе этот псевдоним, упоминается место рождения поэта<sup>73</sup>, но не указана дата его рождения. О его родословной сообщается: “Деда Ахмаджана Табиби похитили туркменские басмачи из Ирана в Хорезм, в Хорезме продали в рабство... Атаджан тура купил и использовал его в качестве раба”. Сведения Лаффаси и Хадима о биографии поэта расходятся. Мы думаем, что в данных Хадима есть основа. Потому что намеки на родословную в предисловиях к диванам поэта и во многих его лирических стихах соответствуют словам Хадима. Автор утверждает, что Табиби был талантливым поэтом, хорошим врачом, составил тазкиру по указанию Феруза, хотя и не получил достаточных знаний в медресе, хорошо знал арабский и персидский языки, был патриотом, после смерти Феруза в 1910 году на престол взошел его сын Асфандияр, Табиби умер на следующий день после свадьбы его сына Тимура Гази тура, это было в 1911 году. Он описывает поэта так: “кого бы вы назвали добродушным среди людей, он был больше него”. Хадим пишет, что Табиби умер в возрасте 45 лет в 1911 году.

**Собственные произведения автора.** В предисловии дивана Табиби, некоторых газелях Табиби встречается информация о его социальном положении. В частности, в предисловии гласит: “*Чу мен бекаса куллу*к

<sup>70</sup> شجرة خوارزمشاهي. بیانی. O‘zR FASHI. Asosiy fond. 9596 raqamli qo‘lyozma. 500<sup>ab</sup>-sahifalar.

<sup>71</sup> Самойлович А.Н. Записки Восточного отделения Императорского Русского археологического общества, т. XIX. Санкт-Петербург, 1909. – С.200.

<sup>72</sup> Ходим. Хоразм шоир ва навозандалари (Нашрга тайёрловчилар: А.Отамуродова, О.Абдурахимов). – Тошкент: “Тафаккур қаноти”, 2011.

<sup>73</sup> Xodim tazkirasida: “Yusuf yasavulboshining qizi Guljonbeka (1905-1990) shoir Tabibiy hayoti haqida ko‘p ma‘lumot biladi. Shoirning uyi Yusuf yasavulboshi hovlisiga yaqin bo‘lgan. Xotini Saodatxon yolg‘iz o‘g‘li Ro‘zimuhammad bilan Tabibiy vafotidan keyin juda og‘ir hayot kechirgan. Guljonbeka Tabibiyning o‘g‘li Ro‘zimuhammad, Matmurod devonbegining o‘g‘li Shayxnazarboy, Asfandiyorxonning qizi Kinshoxbeka, o‘g‘li Temir G‘oziy to‘ralar bilan birga katta bo‘lgan”, deyiladi.

нисбати бор” (здесь поэт выражает свое положение как слуга). Такие мысли встречаются и в некоторых газелях поэта. В результате научных исследований было установлено, что Табиби написал произведение под названием “Таварих аль-хаванин” (“История ханов”)<sup>74</sup>. Произведение начинается с предисловия, в котором автор говорит себе: “Дед по отцовской линии бедняги Ахмада под псевдонимом “Табибий” Хаджи Али Мухаммад сын (да скроет Аллах его грехи и простит его прегрешения) был слугой этой высокопочтенной семьи (правлящей семьи)”<sup>75</sup>. Это произведение было написано во времена Асфандиярхана по приказу Ислама Ходжи. Рукопись была скопирована на фабричную бумагу в письме насталик. Заголовки, лирические части и названия важных событий выделены красным цветом. Размер рукописи 35x22см. Табиби указывает, что “эта книга состоит из пяти глав”<sup>76</sup>, в которых также должна была быть освещена история семейства Ислама Ходжи. Эти данные дают четкое представление о биографии поэта. Это дает основание предполагать, что информация, содержащаяся в тазкире Хадима, близка к истине.

#### ***Антологии, академические исследования, учебники и диссертации.***

В антологиях, составленных Рахматом Маджиди<sup>77</sup>, повторяются сведения о биографии поэта в тазкирах. Единственное отличие состоит в том, что подчеркивается талант создателя в области искусства-музыки и каллиграфии.

О биографии Табиби также сообщается в пятом томе многотомной исследовательской работы “История узбекской литературы”<sup>78</sup>, опубликованной в 1968 году. В нем отмечалось, что Табиби творчески перевел в стихотворной форме на узбекский язык поэму персидского поэта Захира Кермани “Вомик и Азро”, написанного в прозе, поэма состоит из 16200 строк, произведение проанализировано.

Фатхулла Ганиходжаев защитил кандидатскую диссертацию<sup>79</sup> о жизни и творчестве Табиби. В монографии “Жизнь и творчество Табиби” ученый осветил такие вопросы, как жизненный путь поэта, произведения, их источники, жанровая гамма творчества поэта, тематический масштаб, литературное влияние. Особенно примечательно, что ученый определил около 20 рукописных и литографических источников, содержащих произведения поэта, опубликовал некоторые образцы его лирических произведений и поэму “Вомик и Азро”<sup>80</sup>.

В учебнике “История узбекской литературы”, составленном в 1966 году, профессор Гулям Каримов отзывается о поэте и его тазкире

---

<sup>74</sup>Ushbu asar haqida Xiva “Ichan qal’a” davlat muzey-qo’riqxonasi ilmiy kotibi Komil Xudoyberganov ma’lumotlarni taqdim etganlari uchun U kishiga minnatdorlik bildiramiz.

<sup>75</sup> Qo’lyozma. 3-sahifa.

<sup>76</sup> Qo’lyozma. 4-sahifa.

<sup>77</sup> Ўзбек адабиёти тарихи хрестоматияси. II том. – Тошкент: 1945; Ўзбек адабиёти. IV том, I китоб. – Тошкент: Бадиий адабиёт, 1960. – Б.153-176.

<sup>78</sup> Ўзбек адабиёти. V том, II китоб. –Тошкент: Бадиий адабиёт, 1968. – Б.147-190.

<sup>79</sup> Ганихўжаев Ф. Аҳмаджон Табибийнинг ҳаёти ва ижоди. Филол. фан. номз... дисс. – Тошкент, 1969; Аҳмад Табибий (ҳаёти ва ижоди). – Тошкент: Фан, 1978. – Б. 80.

<sup>80</sup> Ганихўжаев Ф. Аҳмад Табибий (ҳаёти ва ижоди). – Тошкент: Фан, 1978. – Б.232.

“Маджмуату-ш-шуаро пайрави Ферузшахи”, указывая на него как на придворного поэта<sup>81</sup>. В более поздней учебной литературе и в некоторых исследованиях за основу были взяты данные именно Лаффаси и Ф.Ганиходжаева<sup>82</sup>. В “Фихристе библиотеки Мухаммада Рахимхана II – Феруза” также встречаются сведения об источниках жизни и творчества Ахмада Табиби<sup>83</sup>. В брошюре “Хива (историко-этнографические очерки)”, опубликованной в 1997 году, говорится: “Ахмаджан Табиби был в то время знатным врачом ханского двора, близким человеком к хану, был его советником и любимым поэтом. Поэтому он становится ведущим среди придворных поэтов, главой литографии и ханской библиотеки... Он умер слишком молодым - в возрасте тридцати восьми лет”<sup>84</sup>.

В исследовании Ибрагима Худаяра “Гарибахои ошно”<sup>85</sup>, опубликованного в Тегеране Ирана, предоставляется подробная информация о биографии поэта, его персидском наследии. Он называет Табиби чужеземцем Туса и оценивает его как величайшего и плодовитого создателя своего времени. Опираясь на информацию из тазкиры Лаффаси, Ибрагим Худаяр также считает, что поэт умер в октябре 1910 года, через три месяца после смерти Феруза. Ученый, ссылаясь на тазкиру Хадима, говорит, что происхождение поэта иранское. Мы также этого мнения. В “Гарибахои ошно” говорится, что поэт был женат, после революции его семья находилась в трудном положении, сын провел свои пожилые годы в городе Наманган. В целом, исходя из анализа источников, касающихся биографии поэта, целесообразно установить даты рождения и смерти Табиби как 1867-1911 годы.

Вторая часть первой главы называется **“Масштаб и жанровая классификация литературного наследия поэта”**. Исследование источников литературного наследия Ахмада Табиби показывает, что у поэта есть совершенные и избранные диваны. Кроме того, поэт написал узбекский лирический вариант поэмы “Вомик и Азро”. Перевел на узбекский язык произведения иранского поэта Вахши Бафики “Назир и Манзур”<sup>86</sup>, Фузули “Хафт джом”. Под влиянием перевода Фузули написал произведение под названием “Етти равза”, составил тазкиру хорезмских поэтов<sup>87</sup>. Он

<sup>81</sup> Каримов Ф. Ўзбек адабиёти тарихи. III китоб. – Тошкент, 1966. – Б.66-67.

<sup>82</sup> Қосимов Б. Инкилобий шеърят саҳифалари. – Тошкент: Адабиёт ва санъат, 1977; Излай-излай топганим. – Тошкент: Адабиёт ва санъат, 1983; Қосимов Б. ва бошқ. Миллий уйғониш даври ўзбек адабиёти. – Тошкент: Маънавият, 2004; Маткаримова С. Табибий – тазкиранавис (“Мажмуаи си шуарои пайрави Ферузшоҳий” асосида). Филология фанлари номзоди илмий даражасини олиш учун ёзилган диссертация. – Тошкент, 2007; <https://ziyouz.uz/ilm-va-fan/adabiyot/milliy-uygonish/ulugbek-dolimov-ahmad-tabibiy-1869-1910/>; <https://qomus.info/encyclopedia/cat-t/tabibiy-uz>.

<sup>83</sup> Эркинов А., Полвонов Н., Аминов Х. Мухаммад Раҳимхон II – Феруз кутубхонаси фехристи. – Тошкент: Янги аср, 2010. – Б. 8, 41, 44, 45, 51, 80, 81.

<sup>84</sup> Абдурашулов А. Хива (тарихий-этнографик очерклар). – Тошкент: “Ўзбекистон”, 1997. – Б. 98.

<sup>85</sup> غزيبه های آشنا. شعر فارسی ماوراء النهر قرن بیست با تکیه بر محیط های ادبی خوقند و جوارزم. تألیف: دکتر ابراهیم خدایار. تهران. موسسه مطالعات ملی. ۱۳۸۴.

<sup>86</sup> S.Matkarimova “Nozir va Manzur” dostoni muallifi Ahmad Tabibiy deb hisoblaydi. Aslida bu dostonni Tabibiy fors tilidan tarjima qilgan (Маткаримова С. Табибий – тазкиранавис. Филология фанлари номзоди илмий даражасини олиш учун ёзилган диссертация. – Тошкент, 2007. – Б.14).

<sup>87</sup> Ганихўжаев Ф. Аҳмад Табибий (ҳаёти ва ижоди). – Тошкент: Фан, 1978. – Б.3.

продолжил Хорезмскую историографическую традицию, написав произведение под названием “Тавориху-ль-хавонин”.

Один из тюркских диванов поэта - “Мунису-ль-ушшак”. Этот диван был переписан в 1327 (1909) году и напечатан в Хиве в 1328 (1910) году. Рукописи диванов хранятся в фонде ИВ АНРУз. В фонде имеются две рукописи (№6226, 3461) и одна литография (№8949) этого дивана.

В фонде ИВ АНРУз хранится второй тюркский диван Табиби “Хайрату-ль-ушшак” под номером 3460. В середине страницы 1<sup>b</sup> источника красным чернилом написано: “*Иккиланчи девони Табибий туркий мусаммо ба “Хайрату-ль-ошикин”*”. Вероятно, именно поэтому этот диван ошибочно называли “*Хайрату-ль-ашикин*”. В фонде имеется одна рукопись “Хайрату-ль-ушшак”. Эти источники являются совершенными источниками дивана поэта. Научные исследования показывают, что существуют также избранные диваны, состоящие из лирических произведений Табиби. В частности, рукописи под номером 243 в Государственном литературном музее АН, под номерами 654, 1122, 1123, 1124, 1148, 1159, 2033, 6949 в ИВ АНРУз. В литографированных источниках фонда под номерами 10360, 10285, 8949, 20414 также напечатаны образцы стихов поэта. Рукописи под номерами 654, 1122, 1159, 2033 могут быть причислены к избранным диванам Табиби. В этих источниках собраны лирические произведения поэта в трех-четыре или пяти-шести жанрах. Большинство стихотворений в них не встречаются в “Мунису-ль-ушшак” и “Хайрату-ль-ушшак”.

Литографированный источник под номером 5884/3 в фонде Хивинского Государственного музея-заповедника “Ичан-кала”, на наш взгляд, является третьим тюркским диваном Табиби “Тухфату-с-султан”. Потому что диваны поэта в свое время печатались в литографии. Объем этого литографированного источника очень велик. Однако состояние его сохранения не хорошее, многие страницы утеряны. Тем не менее, исследование этого источника подтверждает, что это его совершенный диван. Ведь в настоящее время в его составе около 747 газелей, 3 мустазади мухаммаса, 8 мусаддасов, 100 мухаммасов, 3 маснави-сакинама, 10 касыда, 6 муноджатов, 6 маснави-дахрнома, 102 рубаи, 3 чистана, 4 туюка, 16 китъа, 15 фардов один “таърих рубаи”. Рукопись этого источника пока неизвестна.

Табиби создал стихи в 24 жанрах, их тираж на данный момент насчитывается в количестве 3592. Стихи делятся на религиозно-мистические, романтические, научно-просветительские, биографические, с изображением природы, социально-философские темы.

Наверное, самым плодотворно написавшим мусаммат поэтом в истории нашей литературы был Ахмад Табиби. На данный момент научные исследования показывают, что поэт написал в общей сложности 367 мусамматов на тюркском языке. Среди них мухаммасы могут быть отдельным объектом исследования. Мухаммасы связаны газелям 85 поэтам, как *Лютфи, Навои, Хусейни, Фузули, Нишати, Хатаи, Мунис, Агахи, Феруз, Султани, Мирза, Камиль, Халис, Юсуф, Мирза, Аваз, Аджиз, Хакири, Дивани,*

Камали, Даи, Чокар, Равнак, Роджи, Рагиб, Фана, Муради, Хадим, Хаки, Шинаси, Ниязи, Мутриб, Хабиб, Умиди, Баяни, Талиб, Асад, Акил, Пуркамилъ, Хаяли, Гулями, Адли, Фюзат, Маоли, Надими, Балига, Амир, Хан, Везиръ, Гази, Мушириф, Ашик, Ада, Хазик, Фазли, Нала, Афсус, Хиджлат, Вахми, Хатам, Ульви, Васфи, Нафи, Насыб, Гариб, Баки, Авни, Наврас, Хашиш, Зати, Неили, Лейла, Зевар, Фитнат, Шамъи, Махир, Айни, Мухиби, Сами, Кудси, Мухлис, Адли, Партав, Каул, Сабир и др. Это те, которые написаны на тюркском языке. Диван поэта на персидском языке также включает тахмисы, приписываемые более чем 50 поэтам. Например, некоторые тахмисы, которые поэт приписывает газелям Агахи и других поэтов, не встречаются в изданиях их произведений.

Вторая глава диссертации называется **“Генеалогия и монографическое описание рукописей диванов поэта”**. В первой главе главы исследуется **“Генеалогия рукописей диванов поэта”**. Точность и совершенство любой информации, относящейся к истории литературы, зависит от сравнительного анализа всех рукописей, относящихся к произведениям того или иного автора. “Генеалогия” означает прикладная область знаний, составление родственных связей; изучение истории отдельных людей и родственных связей”<sup>88</sup>. Если этот термин применить к текстологическим исследованиям, оно включает себя эволюцию по датам переписывания рукописей определенных произведений. В этом, естественно, авторский автограф – самый надежный источник. Следующее место занимает рукопись, переписанная при жизни автора, при его участии. Как правило, таким образом, чем ближе к периоду автора, тем выше степень достоверности рукописи.

Помимо рукописей Ахмада Табиби, в фонде ИВ АНРУз имеются и другие источники, из которых были переписаны его лирические произведения. Такие источники можно разделить на две группы: 1) источники, составленные из лирических произведений Табиби; 2) баязы, в которых собраны образцы творчества поэтов Хорезмской литературной среды конца XIX – начала XX веков.

**Источники, составленные из лирических произведений Табиби.** В настоящее время сборники, которые послужили основой для сошедшего дивана какого-либо создателя, называются “протодиван”. Слово “прото-” (proto), давая значения “первый”, “начальный”, “ранний”, обозначает начальную, еще не созревшую, только формирующуюся стадию чего-либо<sup>89</sup>. Текстолог А.Эркинов о протодиванах “Хазайин уль-маани” пишет нижеследующее: *“Чтобы быть протодиваном, необходимо, чтобы в составлении первоначальной версии какого-либо дивана принимали участие не другие люди, например, не фанаты, а сам автор... В науке бытует*

<sup>88</sup> ЎзМЭ. 2-жилд. Г харфи. – Тошкент: “Ўзбекистон миллий энциклопедияси” Давлат илмий нашриёти, 2001. – Б. 610.

<sup>89</sup> Bu haqda batafsil qarang: Эркинов А. Алишер Навоий “Хазойин ул-маонийси” ва унинг протодевони масаласи. “Алишер Навоий ва XXI аср”: мақолалар тўплами; / масъул муҳаррир Ш.Сирожиiddинов. – Т.: Tamaddun, 2017. – Б. 22.

мнение, что “Бадоз уль-бидойя” была переписана между 1470 и 1480 годами... Что наиболее важно для науки, так это то, что все они были переписаны в период жизни Алишера Навои, возможно, под контролем Навои”<sup>90</sup>. Итак, главным условием протодивана является то, что в процессе сбора лирического наследия того или иного создателя нужно участие самого автора, под его контролем следует довести до состояния сборника. Такой подход к вопросу полезен и при исследовании литературного наследия Табиби. В рукопись под номером 654, хранящейся в Основном фонде Института востоковедения имени Абу Райхана Беруни АНРУЗ были переписаны лирические произведения Ахмада Табиби. В этот источник были переписаны газели, таржибанды, сакинамэ, рубаи и фарды поэта на тюркском и персидском языках.

Исследования показывают, что стихи в этой рукописи позже были включены в оба тюркских дивана поэта.

**Рукопись под номером 2033.** Хотя эта рукопись по внешним признакам, а также по структуре идентична рукописи под номером 1122, является относительно древним из источников с собранными лирическими произведениями поэта. Этот источник содержит в общей сложности 96 страниц, последняя из которых (страница 96<sup>a</sup>) содержит подробную информацию о причине написания книги и писаря. Рукопись переписана в 1324 (1906) году. Эта дата указывает на то, что лирические произведения поэта только начали собираться. В сборник вошли 173 стихотворения Табиби, которые позже были включены и в диваны поэта. Соответственно, этот источник можно назвать протодиваном “Мунису-ль-ушшак и “Хайрату-ль-ушшак”.

Рукопись под номером 1122. В источнике собраны только лирические произведения Табиби. Эта рукопись существенно отличается от других источников. Причина в том, что лирические произведения в этом источнике не встречаются в двух существующих тюркских диванах поэта. Стихи, скорее всего, вошли в третий тюркский диван поэта – “Тухфату-с-султан”. Потому что стихи в рукописи по структуре, количеству и жанрам считаются достаточными для среднего дивана. Соответственно, правильнее было бы назвать этот источник не протодиваном, а избранным диваном поэта.

Писарь также назвал этот сборник (طیبی منتخب دیوان). В этом источнике собраны 399 стихотворений поэта, единственная газель (начинающаяся этими строками: “*Fayzu latofat dahr aro to oshkor etdi bahor, Sahnini har gulzorning jannatshior etdi bahor*”) повторяется в диване поэта “Мунису-ль-ушшак”. Мунаджаты, маснави, маснави дахрнамэ, туюк, фарды, чистаны в рукописи также носят философский характер, как неверность брэнного мира, бесполезность жадности к богатству и роскоши, осуждение жадности, и что человек всегда должен делать добро людям. Это свидетельствует о том, что

---

<sup>90</sup> Эркинов А. Алишер Навоий “Хазойин ул-маонийси” ва унинг протодевони масаласи. “Алишер Навоий ва XXI аср”: маколалар тўплами; / масъул мухаррир Ш.Сирождинов. – Т.: Tamaddun, 2017. – Б. 22.

лирические произведения поэта, содержащиеся в данной рукописи, были написаны в конце его жизни. Хотя Табиби умер гораздо моложе (42-45 лет), анализ лирических произведений поэта наводит на мысль, что они принадлежат перу пожилого автора с большим жизненным опытом. Из этих соображений следует, что, хотя сам поэт говорит, что “*avvalg’i devong’akim sultoni oliyjoh janobi mu’allo al qobig’a hadyalig’ sababidin “Tuhfatu-s-sulton” deb tasmiya qilindi*<sup>91</sup>”, “Тухфату-с-султан” может быть последним, то есть 3-м тюркским диваном поэта.

Рукопись под номером 1123. Внешние признаки этого источника, его формальная структура очень похожи на рукопись под номером 1122, которая является его логическим продолжением. В этой рукописи переписаны только газели поэта. Хотя номерованы 365 газелей, количество газелей 362. Объем рукопись состоит из 156 страниц, она переписана в 1327 (1909) году. Хотя писарь назвал сборник под названием “*طبيبي منتخب ديوان*”, эту рукопись можно указать как протодиван “Тухфату-с-султан”.

Рукопись под номером 1148 состоит из газелей и мурабба. Этот источник писарь назвал таким образом “*طبيبي منتخب ديوان*”. Описательные признаки рукописи такие же, как и у источника номер 1122. Он был переписан в 1327 (1909) году. Этот источник содержит 346 газелей, 6 мурабба Табиби. При нумерации Газелей писарь допустил ошибки. Сборник содержит 5934 строк газелей, 224 строк мурабба, которых нет в диванах “Мунису-ль-ушшак” и “Хайрату-ль-ушшак”. Данный источник является логическим продолжением рукописей под номерами 1122 и 1123, в работе этот источник также обозначен как протодиван “Тухфату-с-султан”.

Рукопись под номером 6949 состоит из газелей. Общий объем – 136 страниц. Из 187 газелей 180 принадлежат Табиби. Из того факта, что газели не встречаются ни в одном из двух существующих тюркских диванов поэта, можно понять, что они были вспомогательным источником в структуре “Тухфату-с-султан”, и этот источник также является протодиваном “Тухфату-с-султан”. Источники с номерами 1122, 1123, 1148, 6949 в Основном фонде Института востоковедения имени Абу Райхана Беруни АНРУЗ указывают на то, что они являются основными источниками дивана “Тухфату-с-султан”. Рукопись под номером 5894/4 в фонде государственного музея-заповедника “Ичан-Кала” также является протодиваном “Тухфату-с-султан”. Причина в том, что лирические произведения в этой рукописи также были переведены относительно ранее, и они не встречаются ни в тюркских девонах поэта – “Мунису-ль-ушшак”, ни в “Хайрату-ль-ушшак”.

Рукопись под номером С-767 в фонде Института рукописей АН Азербайджана состоит из двух частей: первая часть состоит из персидских стихов, принадлежащих перу поэта, а вторая часть из лирических произведений, входящих в диван “Мунису-ль-ушшак”. Эта рукопись не

---

<sup>91</sup> O‘zR FASHI. 6226 raqamli qo‘lyozma. 9<sup>6</sup>-sahifa.

содержит информации о писаре. Соответственно, писарем этой рукописи мог быть сам поэт.

В диссертации, кроме того, обосновано, что рукописи пол номером 1124 в Основном фонде АНРУз, 243 в Государственном литературном музее Узбекистана, 5894/1 в фонде государственного музея-заповедника “Ичан-Кала” являются протодиванами “Хайрату-ль-ушшак”, рукопись под номером 1159 “Мунису-ль-ушшак”.

**Баязы, в которых собраны образцы творчества поэтов Хорезмской литературной среды конца XIX – начала XX века.** Баяз под номером 1127 состоит из мухаммасов на тюркском языке (1<sup>b</sup>-153<sup>b</sup>) и 5 рубаи на персидском языке (153<sup>b</sup>-154<sup>a</sup>). Автор рубаи не указан. Количество мухаммасов-150. В тексте стихов есть некоторые недостатки. Например, на странице 82<sup>a</sup> при списывании мухаммаса Ниязи писарь заменил третью и четвертую строки строфы и красным чернилом написал над строками буквы “خ” и “م” (хато, кабл). Этот баяз включает только 1 мухаммас Табиби, связанный к газели Агахи. Мухаммас, начинающийся со строки “*Bo ‘ldi ko ‘zumga jilvagar bazm ichra to qoshu ko ‘zung*” также внесен в диван “Мунису-ль-ушшак”. Анализ показывает, что этот баяз был вспомогательным источником для позднее созданного дивана поэта “Мунису-ль-ушшак”.

Баяз под номером 1128 содержит мухаммасы (1<sup>b</sup>-87<sup>b</sup>), 1 мурабба из пяти строф (87<sup>b</sup>-88<sup>a</sup>), 1 рубаи на персидско-таджикском языке (159<sup>a</sup>). Из 164 мухаммасов большинство принадлежат Табиби. Лирические произведения в этом сборнике сравнительно древние, они позже были включены в диваны поэта “Мунису-ль-ушшак” и “Хайрату-ль-ушшак”.

Рукопись под номером 1129 также содержит мухаммасы. Всего в баязе 222 мухаммасов, большинство из которых принадлежат Табиби, а остальные принадлежат таким поэтам, как Рагиб, Акил, Ниязи, Даи, Мутриб, Баяни, Хабиб, Шинаси, Асад, Чокар, Аваз, Аджиз, Иси, Надими, Надыр, Надым, Назми, Наджат, Юсуф, Дивани. Хотя некоторые из мухаммасов поэта встречаются в его диване “Хайрату-ль-ушшак”, некоторые не встречаются ни в “Мунису-ль-ушшак”, ни в “Хайрату-ль-ушшак”. Возможно, эти мухаммасы в основном включены в диван поэта “Тухфату-с-султан”.

Рукопись под номером 1131 наряду с мухаммасами также включает в себя мусаддасы и мусамманы Табиби. Баяз состоит из 166 страниц, стихи на тюркском и персидском языках. Лирические произведения этого баяза позже были включены в диван “Хайрату-ль-ушшак”. Этот баяз был составлен до дивана поэта, то есть в 1907 году, и послужил важным источником в составлении дивана “Хайрату-ль-ушшак”. Также в диссертации обосновано то, что в построении диванов поэта являются основой сборники под номерами 1133, 1157, 1175, 1182, 1185, 1196, 2026, 6930. Итак, при составлении дивана Табиби плодотворно использовал сборники, в которых были собраны его стихи. Некоторые из этих сборников ценны тем, что являются протодиванами, а некоторые избранными. Однако многие газели в таких сборниках не были полностью включены в диваны поэта.

Во второй части главы осуществлено “*Монографическое описание рукописей дивана поэта*”. В фондах ИВ АНРУз, Государственного Литературного музея АНРУз и Государственного музея-заповедника “Ичан-Кала” в Хиве имеются источники диванов Табиби. Рукописные источники в фонде с лирическим наследием Табиби включают в себя диваны поэта, сборники лирических произведений, отобранных из диванов (протодиваны, избранные диваны), поэтическую поэму “Вомик и Азро”, переводы Табиби (поэмы “Хафт джом” Фузули, “Назир и Манзур” Вахши Бафики).

В фонде ИВ АНРУз копии диванов Табиби хранятся под номерами 6226, 3461, 3460, 654, 678, 927, протодиваны, избранные диваны – 1122, 1123, 1124, 1144, 1147, 1148, 1159, 2033, 6949, 9572.

Рукопись под номером 6226. Эта рукопись дивана “Мунису-ль-ушшак” покрыта толстым черным картоном. Есть по три звания как на обложке, так и в конце. На странице 1<sup>b</sup> красным чернилом посередине написано “Дебочаи Табиби” (“Предисловие Табиби”). Затем следует текст предисловия, начинающаяся с “*Бисмиллахир-рахманир-рахим*”. Предисловие начинается так:

حمد بیغایت و ثنای بی نهایت اولمتکلم کلام آفرین و قایل کتاب فرقان مبین درگاهی غه لایق ...

(*Хамди багоят ва санои бенихоят ул Мутакаллими каломи офарин ва Койили китоби Фуркони мубийн даргохиға лойик...*). Текст предисловия на странице 9<sup>a</sup> заканчивается следующими словами:

اللهم ارزقنا من نعمته العظمى و اجعلنا من دولتی اکبری آمین و یا رب العالمین

(*Аллохумма-рзукна мин неъматихи-л-узмо ва жаъална мин давлати-л-кубро. Омин ва ё Роббал аъламин*). Текст дивана представлен от начала до конца сначала в темно-синей, а затем в золотой таблице. На некоторых страницах есть пойгир, то есть восточная пагинация (пойгир по смыслу близок к пагинации – первое слово следующей страницы, написанное в нижней части завершающей страницы). Страницы 9<sup>b</sup> и 10<sup>a</sup> оставлены пустыми. На странице 10<sup>b</sup> красным чернилом написан заголовок “*طیبی دیوان*” (“*Девони Табибии туркий мусаммо ба Мунису-л-ушшак*”). Затем внизу даны надписи “Бирланчи сафха” (первая страница) и “Бисмиллахир-рахманир-рахим”. Стихи переписаны нумеруясь красным чернилом.

Рукопись под номером 3461 идентична по содержанию источнику под номером 6226. Однако в объеме стихов, в их последовательности встречаются некоторые отличия. Например, в варианте под номером 6226 диван количество рубаи состоит из 143, а в этом источнике – 144. В фонде также есть литографированная копия этого дивана, на которой считывается 142 рубаи.

В рукописи под номером С-767 (в фонде Института рукописей АН Азербайджана) беспорядочно переписаны стихи, как газель, мустазад, мухаммас, мурабба, маснави, муашшар, мутасса, ширу шакар, касыда, рубаи, мусамман, мусаддас, варсаки. Количество стихотворений в этой рукописи

очень мало по сравнению с объемом дивана, и их полностью можно встретить в диване “Мунису-ль-ушшак” в фонде ИВ АНРУз.

Рукопись под номером 3460 состоит из четырех частей. Первая часть начатая с середины страницы 1<sup>b</sup> имеет надпись написанную с красным чернилом: العاشقين بحيرت مسما ترشی طبيبی دیوان ی کدان ایشی (“Икиланчи девони Табиби туркий мусаммо ба Хайрату-л-ашикин”). Затем черным чернилом написана басмала “Бисмиллахир-рахманир-рахим” и переписаны стихи. Результаты изучения источников в фонде показывают, что пока единственная полная версия рукописи “Хайрату-ль-ушшак” – это источник под номером 3460. Существует также литографированная версия данного дивана, которая точно соответствует рукописи. Начало дивана выглядит следующим образом:

ثنا بولسون أنگا کیم باردور اول قادر یکتا  
قیلور بیر امر ایکی حرف ایله هم کون و مکان پیدا

Концовка заканчивается нижеприведенным бейтом:

هر دعا قیلسم ملائکدین یتور آمین أنگا  
تا که آمین دعا خلق ایچره تاپغای اشتهار

Основной текст дивана начинается с газелью, которая имеет следующую матла (первые две строки газели):

ثنا بولسون أنگا کیم باردور اول قادر یکتا  
قیلور بیر امر ایکی حرف ایله هم کون و مکان پیدا

Диван завершается с нижеследующей макта (последние две строки гезели) из касыды, а также фразой “*Tammāt al-kitob bi avnil Malikil-Vahhob*”:

هر دعا قیلسم ملائکدین یتور آمین أنگا  
تا که آمین دعا خلق ایچره تاپغای اشتهار

Рукопись под номером 927 /II. طبيبی دیوان (“Девони Табиби”). В рукописи стихи расположены в следующем порядке: мурабба (215<sup>b</sup>-219<sup>a</sup>), мухаммас (219<sup>a</sup>-296<sup>a</sup>), мусаддас (297<sup>a</sup>-303<sup>a</sup>), мусамман (303<sup>a</sup>-306<sup>b</sup>), таржибанд (306<sup>a</sup>-312<sup>b</sup>), сакинама (312<sup>b</sup>-322<sup>a</sup>), касыда (322<sup>a</sup>-332<sup>b</sup>), “дебочаи маснави” (332<sup>b</sup>-336<sup>b</sup>), мунаджат (336<sup>b</sup>-337<sup>b</sup>), “дахрнамэ” (337<sup>b</sup>-340<sup>a</sup>), мунаджат (340<sup>a</sup>-340<sup>b</sup>), “дахрнамэ” (340<sup>b</sup>-343<sup>a</sup>), мунаджат (343<sup>a</sup>-343<sup>b</sup>), “дахрнамэ” (343<sup>b</sup>-345<sup>b</sup>), мунаджат (345<sup>b</sup>-346<sup>a</sup>), “дахрнамэ” (346<sup>a</sup>-348<sup>b</sup>), мунаджат (348<sup>b</sup>-349<sup>b</sup>), “хотимаи маснавият” “дахрнамэ” (349<sup>b</sup>-350<sup>a</sup>), рубаият (350<sup>a</sup>-357<sup>b</sup>), чистан (357<sup>b</sup>-358<sup>a</sup>), туюк (358<sup>ab</sup>), кита (358<sup>b</sup>-360<sup>a</sup>), фард (360<sup>ab</sup>), таърих (360<sup>b</sup>). В ней мухаммасы Табиби привязаны к газелям более 50 поэтов, как Соми, Мухибби, Феруз, Партав, Каил, Хаяли, Гулами, Мирза, Шинаси, Назири, Пуркамил, Акыл, Гази, Асад, Халис, Роджи, Камил, Мунис, Физули, Хатиб, Амир, Хусейн, Везирь, Нишати, Кудси, Лейла, Навои, Садык, Султани, Фаррух, Агахи, Муради, Равнак, Саади, Баяни, Музниб, Хаки, Аваз, Кадым, Надым, Чокар, Хабиб, Умиди, Дуи, Ниязи, Хакири, Мутриб Ханахараби, Юсуф, Рагиб, Аджиз, Инаят, Дивани, Авни, Лютфи, Наили, Махир, Аmani. Текст переписан черным чернилом на серой фабричной бумаге в двух столбцах по 19 строк в письме насталик. На страницах отсутствует пойгир. Каждый лист пронумерован в верхнем левом углу. Номер стихов выделен красным цветом. Над мухаммасами и

мусаддасами красным цветом также написаны имена авторов газелей, на которых основаны тахмисы и мусаддасы. В диссертации выполнено научно-монографическое описание всех рукописных источников лирического наследия поэта. В рукописях диванов “Мунису-ль-ушшак” и “Хайрату-ль-ушшак” в фонде рукописей ИВ АНРУз не встречаются мунаджаты, касыды, посвященные четырем праведным халифам, “Дахрнамэ”, туюк, чистаны, муаммо, таърих, фарды поэта. Соответственно, изучение генеалогии рукописных источников считается важным при составлении полных научно-критических текстов произведений Табиби.

Третья глава работы посвящена исследованию **“Критериев определения первоисточников диванов и истории текста стихов поэта”**, в первой части которого анализируются **“Критерии определения первоисточников”**. “Подготовочная работа по восстановлению, составлению и популяризации текста того или иного литературного наследия к популяризации осуществляется, как правило, путем сравнительного изучения сохранившихся его экземпляров (историко-сравнительный метод)”<sup>92</sup>. Первоисточники диванов Табиби определяется на основе таких критериев, как: 1) уровень книжности; 2) полнота объема страниц и лирических произведений; 3) соблюдение последовательности лирических жанров в структуре дивана; 4) степень отсутствия в тексте дефектов.

Базовые и вспомогательные источники дивана “Мунису-ль-ушшак”. Все экземпляры первого тюркского дивана поэта “Мунису-ль-ушшак” – две рукописи и один литографированный источник хранятся в фонде ИВ АНРУз. Рукопись под номером 6226 по форме и содержанию является совершенным вариантом дивана “Мунису-ль-ушшак, то есть основным базовым источником. Так как данная рукопись была переписана по указу хивинского хана Мухаммеда Рахимхана Сани и передана во дворцовую библиотеку. Эта рукопись разработана идеально. Письмо красивое, стихи озаглавлены, страницы обведены в таблицы разных цветов из 3-4 строк, имеется золотой узор в заголовке первой страницы рукописи – унвон (узор). Страницы были отполированы золотой водой. Рукопись очень хорошо сохранилась.

Рукопись под номером 3461 – другая копия “Мунису-ль-ушшак”. По составу идентична рукописному источнику под номером 6226. Хотя этот экземпляр дивана также был переписан по приказу правителя (Феруза), книжный статус рукописи резко отличается от экземпляра под номером 6226. То есть текст этой рукописи написан черным чернилом в две колонки на фабричной бумаге письмом насталик. Стихи пронумерованы и озаглавлены красным цветом, на страницах нет таблиц, звания, узоров. Последовательность стихов литографированной копии дивана не соответствует этой рукописи. Большинство стихов переписаны на полях рукописи беспорядочно. Соответственно, эта рукопись является вспомогательным первоисточником “Мунису-ль-ушшак”. Некоторые стихи

---

<sup>92</sup> Ҳасаний М., Ҳабибуллаев А. Адабий манбашунослик ва матншуносликнинг назарий масалалари. – Тошкент давлат шарқшунослик институти, 2012. – Б. 37.

ценны тем, что восполняют совершенный экземпляр (рукопись под номером 6226) и недостатки литографированного варианта дивана.

Литографированный источник под номером 8949 состоит из двух частей. Первая часть - “Мунису-ль-ушшак”, а вторая часть - “Хайрату-ль-ушшак”. Шираз (переплет) источника с обложкой из твердого картона изготовлен из черной ткани. Объем – 876 стр. Страницы пронумерованы карандашом. Нет информации о том, когда, в какой типографии он был напечатан. На первой странице написано: “1-Дивани Табиби: Мунису-ль-ушшак. 2-Диван: Хайрату-ль-ашикин. №101. Бекджан Рахман оглы”. В левом верхнем углу страницы нарисовано изображение оленя. Вторая страница украшена изображением цветка с черным чернилом. Стихи переписаны до страницы 378, последовательность такая же, как в рукописи под номером 6226. Этот источник можно выделить как вспомогательный базовый источник, поскольку он собрал почти все стихи из “Мунису-ль-ушшак”.

Рукопись под номером 3461 содержит относительно небольшое количество стихов, в том числе 504 газелей. Более 100 газелей из других экземпляров отсутствуют в этой рукописи. Тем не менее, в этом вспомогательном базовом источнике дивана под номером 3461 содержится 9 газелей, 2 рубаи и 14 байтов сокращенных из газелей, которые отсутствуют в относительно совершенной рукописи под номером 6226 и других копиях.

Стихи в литографированном источнике под номером 8949 занесены в таблицу. На страницах дается пойгир (восточная пагинация). Однако текст потускнел на большинстве страниц источника. Испытывает трудности с чтением стихов. Из этого источника также выпало около 10 газелей и 2 рубаи Табиби.

В фонде ИВ АНРУЗ также имеются избранные диваны (منتخب ديوان طيبي), которые являются основой дивана “Мунису-ль-ушшак”. Один из них – рукопись под номером 1159, составлена на основе стихов Табиби. Дата книжности более ранняя, чем рукописи диванов поэта (согласно приказу Феруза Мухаммад Шариф Диван ибн Аллаберган Диван “закончил писать в год лошади 1324-й год 28-ой день махи зиль хиджа в понедельник”). В основном тюркские и персидские газели (1<sup>b</sup>-118<sup>a</sup>) включали двух варсаков. Большинство газелей и варсаков повторяются в диване поэта “Мунису-ль-ушшак”. Анализ показывает, что данная рукопись была составлена сравнительно ранее, а стихи из сборника позже были включены в “Мунису-ль-ушшак”. Эта рукопись может быть вспомогательным источником дивана. Источники по степени совершенства при подготовке сборного текста дивана “Мунису-ль-ушшак” были определены следующим образом: 1) рукопись под номером 6226 (ديوان طيبي) – копия А1; 2) рукопись под номером 3461 (ديوان طيبي) – копия А2; 3) рукопись под номером С-767 – копия А3; 4) рукопись под номером 8949 (ديوان طيبي) – копия А4; 4) рукопись под номером 1159 (طيبي منتخب ديوان) – копия В.

Базовые и вспомогательные источники дивана “Хайрату-ль-ушшак”. В середине страницы 1<sup>b</sup> рукописи красным чернилом написано *ایکی لانیچی دیوان طیبی ترکی مسما بحیرت العاشقین* (“Второй диван Табиби тюркский мусаммо и Хайрату-ль-ашикин”). Рукопись на данный момент является единственным базовым источником “Хайрату-ль-ашикин”. Литографированная копия точно идентична с рукописью. Как уже отмечалось, вторая часть литографии под номером 8949 – это диван “Хайрату-ль-ушшак”. Наблюдения показывают, что в ИВ АНРУЗ имеются также избранные диваны (*طیبی منتخب دیوان*), которые являются основой дивана “Хайрату-ль-ушшак”. В частности, рукопись под номером 654 в фонде содержит только лирические произведения Ахмада Табиби на тюркском и персидском языках. Эта рукопись одинакова с рукописью “Дивани Табиби” (“Хайрату-ль-ушшак”) под номером 3460 по внешнему виду, то есть обложке, письму, цвету, украшению. Все стихи в рукописи (газели, таржибанды, маснави-сакинамэ) включены в “Хайрату-ль-ушшак”.

Рукопись под номером 2033 в фонде также состоит из лирических произведений Табиби, стихи которого были переписаны в 1324 (1906) году, раньше, чем диваны поэта были упорядочены. В рукопись включены персидские и тюркские газели, стихи в жанрах маснави-сакинамэ, мурабба, мусаддас, мусамман. Большинство тюркских стихов повторяются в диване “Хайрату-ль-ушшак”, один-два в “Мунису-ль-ушшак”.

Рукопись под номером 243 в фонде Государственного литературного музея АНРУЗ также содержит лирические произведения Ахмада Табиби. В этом источнике 200 газелей поэта расположены в алфавитном порядке. Все газели включены в “Хайрату-ль-ушшак”.

Литографированный источник под номером 8949 является еще одним основным источником дивана. Сравнение рукописных и литографированных копий дивана показывает, что между ними существует множество текстовых несоответствий. 5 газелей целиком и 40 бейтов из некоторых газелей рукописи отсутствуют в литографии. Соответственно, классификацию текстов экземпляров дивана “Хайрату-ль-ушшак” по уровню совершенства можно дать следующим образом: 1) рукопись под номером 3460 (*دیوان طیبی*) – копия А1; 2) рукопись под номером 8949 (*دیوان طیبی*) – копия А2; 3) рукопись под номером 1124 (*غزلیات طیبی*) – копия В; 3) рукопись под номером 243 (*طیبی غزلیات*) – копия С; 4) рукопись под номером 2033 (*غزلیات طیبی*) – копия D; 5) рукопись под номером 5894/1 (*غزلیات طیبی*) – копия Е.

Базовые и вспомогательные источники дивана “Тухфату-с-султан”. Источник под номером 5884/3 в фонде Хивинского Государственного музея-заповедника “Ичан Кала” – это литографированная копия дивана. На наш взгляд, рукописи под номерами 1122, 1123, 1148, 6949, 5894/4 в Фонде государственного музея-заповедника “Ичан-Кала” послужили базовыми источниками дивана поэта “Тухфату-с-султан”. По результатам анализа копии дивана поэта “Тухфату-с-султан” по степени совершенства текста можно определить следующим образом: 1) литографированный источник под

номером 1884/3 (ديوان طبيبي) – копия А1; 2) рукопись под номером 1122 (ديوان طبيبي) – копия А2; 3) рукопись под номером 1123 (ديوان منتخب طبيبي) – копия В; 4) рукопись под номером 1148 (ديوان منتخب طبيبي) – копия С; 5) рукопись под номером 6949 (ديوان منتخب طبيبي) – копия D.

Вторая часть главы называется *“Роль истории текста в изучении произведений поэта”*. Различия, возникшие создателем от создания текста того или иного произведения до самой последней копии в хронологическом порядке, составляют историю текста. То есть совокупность всех данных о тексте того или иного произведения – это история текста. Вопрос истории текста имеет принципиальное значение и является первым этапом для исследования конкретного автора или литературного произведения. “История текста позволяет исследователю истории литературы открыть внутренние аспекты авторской лаборатории, а не внешнюю информацию о литературном памятнике”<sup>93</sup>. В последнее время в исследованиях узбекских ученых особое внимание уделяется вопросу истории текста. Вопрос истории текста, считающийся теоретическим вопросом текстоведения и литературного источниковедения, в некоторой степени изучен в русском текстоведении, и этот вопрос изучается в узбекском текстоведении, насколько это возможно. Теоретические взгляды на историю текста исходят от российских текстологов С.А.Рейсера<sup>94</sup>, Д.С.Лихачева<sup>95</sup>. На этот вопрос откликнулись узбекские ученые А.Хабибуллаев<sup>96</sup>, Ш.Сирожиддинов<sup>97</sup>, Н.Жабборов<sup>98</sup>, А.Эркинов<sup>99</sup>, Н.Шодмонов<sup>100</sup>, Р.Захидов<sup>101</sup>, К.Пардаев<sup>102</sup>, Ш.Нуриддинов<sup>103</sup>.

Изучая историю текста, исследователь должен иметь возможность видеть все внетекстовые основания, вызвавшие его изменение. История текста неразрывно связана с историко-литературными, историко-культурными и другими вопросами. История текста – это процесс реализации замысла и цели создателя текста и является основным объектом

<sup>93</sup> Томашевский Б.В. Писатель и книга. Очерк текстологии. Изд. 2-е, – М.: Искусство, 1959. – С. 148.

<sup>94</sup> Рейсер С. А. Основы текстологии. – Л.: Просвещение, 1978. – С.176.

<sup>95</sup> Лихачев Д.С. При участие А.А. Алексеева и А.Г. Боброва. Текстология на материале русской литературы X – XVII веков. – Санкт-Петербург, Изд-во “Алетейя”, 2001. – С. 34-35.

<sup>96</sup> Хабибуллаев А. Адабий манбашунослик ва матншунослик. – Тошкент: ТДШИ, 2000. – Б.75-92.

<sup>97</sup> Сирожиддинов Ш., Умарова С. Ўзбек матншунослиги қирралари. – Тошкент: Академнашр, 2015. – Б.7-9.

<sup>98</sup> Жабборов Н. Адабий манбаларда матн тахрири масаласи. /Адабий манба: ўрганишнинг замонавий тамойиллари ва нашр муаммолари (Илмий мақолалар тўплами). – Қарши: Насаф, 2013. – Б. 6-13; Бадиий матн тахрирининг хос хусусиятлари. /Ўзбек адабиётшунослигида талқин ва таҳлил муаммолари. Илмий-назарий анжуман материаллари. – Тошкент: Мумтоз сўз, 2014. – Б.28-32; Ўзбек матншунослигининг долзарб муаммолари. /Замонавий ўзбек адабиётшунослигининг янгиланиш тамойиллари. –Тошкент: Адабиёт учкунлари, 2016. – Б. 99-105; Матншуносликнинг айрим назарий масалалари. /Ўзбек матншунослигининг назарий ва амалий муаммолари. – Қарши: Насаф, 2019. – Б. 3-7.

<sup>99</sup> Эркинов А. Матншуносликка кириш. – Тошкент: Республика таълим маркази, 1997. – Б.5.

<sup>100</sup> Шодмонов Н. “Шоҳиду-л-икбол” – адабий манба. – Тошкент: Мухаррир, 2009. – Б.22-26.

<sup>101</sup> Зоҳидов Р. “Саботул ожизин” (Манбалар, шарҳлар, илмий-танқидий матн). – Тошкент: “Турон замин зиё”, 2015. – Б.184-185.

<sup>102</sup> Пардаев Қ. Муқимий шеърятда матн тарихи, тахрири ва талқини. Филология фанлари доктори (DSc) илмий даражасини олиш учун ёзилган диссертация. – Тошкент: 2019. – Б.40-45.

<sup>103</sup> Нуриддинов Ш. Комил Хоразмий девони манбалари генеалогияси ва матн танқиди муаммоси. Филология фанлари доктори (DSc) илмий даражасини олиш учун ёзилган диссертация. – Қарши: 2022. – Б.130-135.

исследования текстологии<sup>104</sup>. Предоставление подробной информации о тексте того или иного произведения основано на полном изучении истории того или иного текста. То есть в таких работах освещаются сначала формальные особенности того или иного текста (объем, письмо, писарь и т.д.), а затем информация, связанная с его содержанием. Нурбой Джаббаров считает: “..история текста охватывает весь процесс от определения генеалогии рукописных источников до изучения мировоззрения и замысла автора и даже писца, переписавшего источник, от реализации творческого замысла автора при создании произведения до его создания, до исследования его взаимосвязей с другими литературными памятниками, имеющими в той или иной степени отношение”<sup>105</sup>. Такой подход к вопросу дает возможность исследовать все аспекты, связанные с текстом литературного памятника. Ученый-текстовед Шухрат Сирожиддинов высказывает следующие мысли относительно истории текста: “Изучение истории текста начинается со сравнения существующих копий рукописного произведения. Тексты могут встречаться в *полном, неполном, исправленном* (отредактированном) или *незавершенном* виде. В рукописных копиях его история восстанавливается с помощью прямо зафиксированных или косвенно идентифицируемых признаков”<sup>106</sup>.

Текстолог А. Хабибуллаев рассуждая об истории текста, отмечает, что: “*Материалы истории текста, в свою очередь, могут послужить для проведения текстологического анализа, в то время как текстологический анализ служит для уточнению следующих факторов: 1) к какому периоду относится исследуемый текст; 2) определение и наблюдение связи текста с историко-литературными и культурными условиями; 3) учет всех изменений в тексте изучаемой работы; 4) акцентировать внимание на произведения других авторов, творивших в таких же условиях; 5) поиск влияния конкретного произведения на другие произведения*”<sup>107</sup>. Эти критерии также характерны для изучения вопроса истории текста в поэзии Ахмада Табиби и считаются важными в том смысле, что такой подход к вопросу приводит к новым научным выводам. Известно, что по указу Феруза Ахмада Табиби вызывают во дворец. Подробности встречи Табиба с Ферузом Хадим описывает следующим образом: «*Мухаммад Рахим Второй отдал приказ: - пусть в руки поэта дадут бумагу и карандаш и в руки поэта Ахмаджана дадут бумагу и карандаш. Так-как Мухаммад Рахим является поэтом, он сам начал читать стихотворение. Он начал читать: «Мой шах повелел мне в службе прочитать газель», и приказал: «Продолжи мною начатое». Ахмаджан стоя на ногах начал импровизировать стихотворение, которое составило 9 строф. Передавая в руки Мухаммаду Рахиму Второму стих, он*

<sup>104</sup> Бу ҳақда қаранг: Лихачев Д.С. Текстология. – М. – Л.: “Наука”, 1964. – С. 34.

<sup>105</sup> Жаббаров Н. Ўзбек матншунослиги ва унда матн танқиди, илмий-танқидий матн истилоҳларининг ўрни. / Ўзбек мумтоз адабиётини ўрганишнинг назарий ва манбавий асослари. Республика илмий-амалий конференцияси материаллари. – Тошкент: Мумтоз сўз, 2019. – Б.12.

<sup>106</sup> Сирожиддинов Ш. Матншунослик сабоқлари. – Тошкент: Навоий университети, 2019. – Б.18.

<sup>107</sup> Хабибуллаев А. Адабий манбашунослик ва матншунослик. – Тошкент: ТДШИ, 2000. – Б. 92.

*ответил: «Ваше величество, оно составило девять строф»<sup>108</sup>. И так, газель, начинающаяся со слов «Мой шах повелел мне в службе прочесть газель» состоит из 9 бейтов. Исследование лирического наследия поэта показывает, что нет газели, начинающейся с вышеупомянутой строкой. Однако в диване Ахмада Табиби «Мунису-ль-ушшак» есть две касыды поэта, одна из которых начинается строкой «Мой шах повелел мне в службе прочесть газель». Это означает, что Табиби был очень молод, когда была написана эта газель, и поэзией серьезно не занимался. Эти заметки позволяют познакомиться с ранним примером творчества поэта. Оказалось, что поэт, работая во дворце, строго поработал над текстом той же газели, довел его до 30-байтовой касыды (оды). По этим данным можно определить, к какому периоду относится исследуемый текст, выделенный выше.*

*В работе вопрос истории текста раскрывается на основе классификации того, к какому периоду относится исследуемый текст, установления и наблюдения связи текста с историко-литературными и культурными условиями, учета всех изменений в тексте изучаемого произведения, поиска влияния конкретного произведения на другие произведения.*

Четвертая глава работы определена в виде **«Анализа текстовых различий»**. Первая часть главы посвящена **«Сравнительному анализу рукописей и литографированных копий дивана «Мунису-ль-ушшак»**. В рукописи дивана газели пронумерованы красным чернилом, где первая газель начинается со следующими строками (матлаб):

*Эй вужудинга эмас зохир замони ибтидо,  
Уйлаким эрмас онго мавжуд вакти интихо.*

Рукопись заканчивается газелью под номером 607 на странице 170<sup>а</sup>:

*Бахоросо жамолинг то намоеън улди гулзори,  
Онинг юз иштиёк шавк бирла булди гулзори.*

Фактически, в этой рукописи 608 газелей, и писец добавил одну газель при их нумерации. Текст дивана продолжается мустазадами на этой странице. Мустазады также названы и пронумерованы красным чернилом. На страницах 172<sup>а</sup>-221<sup>б</sup> переписаны стихи мусамматы Табиби. Страница 172<sup>а</sup> содержит три мурабба, пронумерованных красным чернилом. Первая мурабба состоит из 10 строф, вторая – из 9, а третья – из 18. Мурабба заканчиваются на странице 175<sup>а</sup> и начиная с этой страницы переписаны 53 мухаммаса, которые Табиби связал с газелями других поэтов. Лирические произведения в этом диване поэта написаны в размерах аруза – хазадж, раджаз, рамаль, музори, мутакариб, мунсарих, муджтасс.

Результаты сравнительного анализа показывают, что среди рукописей «Мунису-ль-ушшак» встречаются некоторые несоответствия. Вполне естественно, что эти рукописи претерпели такие изменения из-за того, что писари являются разными людьми. В частности, тираж газелей в диване под

---

<sup>108</sup> Ходим. Хоразм шоир ва навозандалари (Нашрга тайёрловчилар: А.Отамуродова, О.Абдурахимов). – Тошкент: «Тафаккур қаноти», 2011. – Б. 143-144.

номером 3461 немного меньше, то есть в этом источнике 504 газелей. Однако в копии дивана под номером 6226 количество газелей составляет 608. На самом деле в диване “Мунису-ль-ушшак” насчитывается 615 газелей. Из этого следует, что даже источник под номером 6226, который мы считаем идеальным, имеет некоторые недостатки. Они проявляются в неполноте стихов, выпадении бейтов, неправильном переписывании слов и строк и т.д.

115-я газель в рукописном источнике поэта состоит из семи бейтов и начинается с этим матла: “*Нечук дилбарсен, эй шухи паризод, Ки килмассан замонэ тарки бедод*”. Это стихотворение состоит из 6 бейтов в литографированном экземпляре, где пропущен следующий бейт:

*Чаманда ботдилар хижлат гилига,  
Куруб каддинг санувбар бирла шамшод.*

162-я газель из рукописи под номером 3461 написана с радифом (слово, повторяющееся в конце каждого бейта) “датор”, состоит из 11 бейтов. Эта газель состоит из 10 бейтов как в рукописи под номером 6226, так и в литографированном варианте. Следующий байт не встречается в источниках под номерами 6226, 8949:

*Не тонг агар онга ман айласам мухаббатким,  
Севар кишиким эрур асру нагмадон датор.*

Некоторые газели из вспомогательной копии дивана под номером 3461 не встречаются в рукописи под номером 6226, которая считается базовым источником.

Лирические произведения, содержащиеся в рукописи под номером С-767 в фонде Института рукописей АН Азербайджана, полностью находятся в рукописи под номером 6226. Сравнение источников показывает отсутствие в

В литографированном варианте “Мунису-ль-ушшак” под номером 8949 численность газелей составляет 607. Последнее стихотворение из дивана это муламма, начинающаяся со следующей строкой: “*Деди: Кузунг равшан недин? Гуфтамки: Зи рухсори шумо*”. Это стихотворение, написанное в форме вопроса и ответа, также было опубликовано в “Избранных произведениях” Табиби<sup>109</sup>. Это стихотворение из семи бейтов почему-то в издании сократилась до шести с половиной бейтов. Сравнивая с оригиналом, можно заметить, что одна строка из текста стихотворения сокращена при издании. То есть четвертая строка (*Деди: Махвашинг улди не? Гуфтам: Гирифтори шумо*) осталась за пределами публикации.

В целом сравнение источников диванов показывает, что между текстами стихов имеются существенные различия. В частности, в источниках наблюдаются различия в количестве лирических произведений, объеме стихотворений, строк, случаях пропуска слов в бейтах и строфах, путаницах местами слов, неправильном написании слов, выпадении аффиксов. Многие из таких недостатков являются результатом пренебрежения со стороны писарей и издателей. До сих пор опубликовано только одно или два

---

<sup>109</sup> Табибий. Танланган асарлар (Нашрга тайёрловчи – Фатхулла Ганихўжаев). – Тошкент: Бадий адабиёт, 1968. – Б. 29.

стихотворения из дивана «Мунису-ль-ушшак». Ни один из диванов поэта до сих пор специально не исследован, не подготовлен к публикации. В рамках исследования на основе сравнения источников дивана «Мунису-ль-ушшак» впервые был проведен относительно совершенный табдыль (перевод издание староузбекской письменности на арабской графике превращение в кириллицу или латиницу).

Вторая часть главы называется «Текстовые различия в источниках дивана «Хайрату-ль-ушшак». В диване имеются образцы поэзии многих классических жанров. Свои стихи разных жанров поэт ввел, распределив их по своим диванам. Соответственно, автор включил в диван «Хайрату-ль-ушшак» 12 лирических произведений таких жанров, как газель, мустазад, мурабба, мухаммас, мусаддас, мусамман, тарджибанд, маснави, рубаи, кита, бахри тавиль, касыда. Эти лирические произведения написаны в размерах аруза, как хазадж, раджаз, рамаль, муджтасс, музари, мутакариб, камиль, хафиф.

Табиби стремился к оригинальным нововведениям в творчестве. Одна из таких особенностей заключается в том, что, составляя диван «Хайрату-ль-ушшак», поэт, по-видимому, намеревался собрать в основном свои 11-бейтовые газели. Правда, хотя и мало, в диване имеются газели с 5, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15 бейтами. Однако из 639 газелей 591 состоят из 11 бейтов. Сравнение рукописных и литографированных копий дивана показывает, что в их тексте встречаются серьезные различия. Такие различия в основном связаны с текстом газелей. Это наблюдается в случаях, как выпадение аффиксов (например, в газелях 218, 403, 532), выпадение слов (в газелях 92, 193, 329), замена слов (в газелях 426, 427, 459, 461, 608), использование других слов (в газелях 368, 372, 543, 600, 602). Еще одна особенность заключается в том, что текст некоторых газелей несовершенен в литографии, текст некоторых газелей несовершенен в рукописи. 21-я газель рукописи под номером 3460 составляет 11 бейтов, а в литографии 10 бейтов. Существующий в рукописи бейт отсутствует в литографии:

*Шукрим, ул шух ўзни мехрибон этмиш манго,  
Дилраболиг расмини билкул аён этмиш манго.*

Таких различий между источниками немало. В диссертации они показаны в виде таблиц.

Много случаев выпадения бейтов в рукописных и литографированных экземплярах дивана. В частности, в рукописи начинающаяся с матлой «*Качон нуш айласанг, эй мах, майи ноб*», а также газели с радидами «манго», «ракиб», «айлаб», «унут», «боис», «махтож», «лазиз», «ургулур», «келур», «булмиш», «ихлос», «мони», «тама», «тараф», «эй рафик», «гул» были сокращены по одному бейту в литографированном варианте. Эти сокращенные бейты также представлены в диссертации в виде таблицы.

Газели переписаны также на полях рукописи под номером 3460. Эти газели напечатаны в литографии в сокращенном виде. Например, переписанные на полях 104<sup>a</sup>-105<sup>a</sup> газели с радифом «кокулинг», на 106<sup>ab</sup> с

радифом «юзинг», на 106<sup>b</sup> с радифом «сузинг», на 107<sup>b</sup> с радифом «лабинг», на 111<sup>b</sup> с радифом «лаъл», на 111<sup>b</sup>-112<sup>a</sup> с радифом «сунбуль», на 114<sup>a</sup> с радифом «табассум» включены в литографию без одного бейта.

Литографический источник также имеет преимущества перед рукописью. Например, 3 газеля в источнике не встречаются в рукописи дивана под номером 3460. Это газели, начинающиеся строками *“Юзунгим бордурур хусну латофат авжини мохи”*, *“Токи кулбам сорига ул мохталъат келмади”*, *“Ёр лаъли фуркатада оби хайвонни нетай”*. Такие различия также анализируются в диссертации в виде таблиц. Этот случай подтверждает, что эти два источника важны в том смысле, что они дополняют друг друга. Газели в диване написаны каждой арабской букве, а на некоторых из букв написано около 50 газелей. Однако эта рукопись дивана содержит неполное количество газелей. На самом деле количество газелей в диване должно составлять 639. Анализ газелей показывает, что 38 бейтов из рукописного варианта дивана «Хайрату-ль-ушшак» отсутствуют в его литографированном варианте. Это важно для исследований, которые будут проводиться в будущем касательно дивана «Хайрату-ль-ушшак» Табиби, и показывает, что исследования, основанные не только на рукописи или только на литографии не оправданы. Также при издании девона «Хайрату-ль-ушшак» поэта требуется сравнительное изучение всех имеющихся источников.

## ВЫВОДЫ

Из результатов, полученных в ходе исследования, можно сделать следующие выводы:

1. Живший и творивший в Хиве в конце XIX – начале XX веков, оставивший богатое литературное наследие, чья творческая деятельность до сих пор вполне не изученная, поэт зуллисонайн (поэт, пишущий стихи на двух языках), автор антологий (тазкиранвис), дастанов (достоннавис), переводчик, историк Ахмаджон Табиби плодovitый создатель, достойно продолживший узбекские литературные традиции. Сведения о биографии поэта содержатся в предисловии к диванам поэта, в лирических произведениях, в неизвестном до сих пор ученым произведении *“Таварих-аль-хаванин”*, в исторических и антологических произведениях его современников. Источники о биографии поэта можно классифицировать следующим образом: 1) исторические и антологические произведения, составленные современниками поэта; 2) собственные произведения автора; 3) антологии, академические исследования, учебники и диссертации.

2. В некоторых источниках, приводимых современниками поэта, встречаются и неверные сведения о биографии Табиби. Стоит отметить, что созданная до сих пор учебная литература давала неверные сведения о биографии поэта. В работе обосновано то, что Табиби родом из Афганистана, создал четыре дивана, псевдоним был дан Мухаммадом Рахимханом Сани – прототиворечит истине, а то, что поэт был родом из

Ирана, создал пять диванов, псевдоним выбрал из-за своей врачебной деятельности соответствует действительности.

3. Табиби составил в общей сложности пять диванов, три из которых – “Мунису-ль-ушшак”, “Хайрату-ль-ушшак” и “Тухфату-с-султан” – содержат стихи на тюркском языке, а два – “Мирату-ль-ишк” и “Мазхару-ль-иштиак” – лирические стихи на персидском языке. дан порядок из произведений. В творчестве поэта представлены почти все классические лирические жанры, как газель, мурабба, мухаммас, мусаддас, мусабба, мусамман, мутасса, муашшар, мустазад, таржибанд, тарих, маснави, маснави-сакинамэ, маснави-дахрнамэ, ширу шакар, фард, туюк, чистан, кита, рубаи, бахри тавиль, касыда, муноджат, варсаки. По тематике стихи поэта можно разделить на религиозно-мистические, романтические, научно-просветительские, биографические, музыка и искусство, изображения природы, социально-философские.

4. В лирике поэта наряду с лирическими произведениями, написанных на арузе, также есть стихи размера бармак. Поэтические произведения написаны в таких бахрах аруза, как хазадж, раджаз, рамаль, музари, мутакариб, мунсарих, муджтасс, камиль, хафиф. Табиби очень хорошо владел теорией и техникой классической поэзии и умело применял ее в своем творчестве. Это ярко проявляется в структуре его диванов, в их жанровом охвате.

5. Источники литературного наследия Ахмада Табиби хранятся в фондах Института востоковедения имени Абу Райхана Беруни АНРУз, Государственного литературного музея АНРУз и Государственного музея-заповедника “Ичан Кала” в Хиве, а также в личных архивах. В этих фондах и архивах также хранятся поэтические произведения Табиби, избранные диваны из лирических произведений, сборники-баязы, поэмы, переводы, антологии и исторические произведения. Источники произведений поэта в фонде Института востоковедения АНРУз и Государственного музея – заповедника “Ичан-Кала” в Хиве можно разделить на две группы: 1) *источники, составленные из лирических произведений Табиби;* 2) *баязы произведений поэтов Хорезмской литературной среды конца XIX – начала XX века.* Стихи, вошедшие в эти источники, обогащают существующие представления о жанровом охвате творчества поэта, служат основой при составлении научно-критического текста его лирического наследия. Рукописи произведений поэта занимают важное место в определении их генеалогии, родства источников.

6. Анализ источников показывает, что рукопись под номером 1122 в Основном фонде Института востоковедения имени Абу Райхана Беруни АНРУз является избранным диваном “Тухфату-с-султан, рукописи под номерами 1123, 1129, 1148, 6949, в Фонде государственного музея-заповедника” Ичан-Кала, рукопись под номером 5894/4 являются протодиванами “Тухфату-с-султан”. Лирические произведения в этих рукописях не встречаются ни в тюркских диванах поэта – “Мунису-ль-

ушшак”, ни в “Хайрату-ль-ушшак”. Большинство лирических произведений в этих рукописях своеобразны по жанрам, а также по форме и содержанию. Структура лирических произведений в рукописях, их последовательность, аналогичная девонскому порядку, послужили основой для некоего Девона.

7. В качестве первого тюркского дивана Табиби указывается диван “Тухфату-с-султан”. Однако этот диван поэта был переписан в конце его жизни, а именно в 1910 году. Есть сведения, что единственная рукопись дивана хранится в Таджикистане. Однако пока судьба рукописи дивана “Тухфату-с-султан” неизвестна. Литографированный источник под номером 5884/3 в фонде Хивинского Государственного музея-заповедника “Ичан-Кала” был также издан на литографии в том же году после того, как был упорядочен диван “Тухфату-с-султан”. 3

8. Рукопись под номером 243 в Государственном литературном музее АНРУз ценна тем, что составлена из лирических произведений Ахмада Табиби. В этом баязе, объемом 184 страницы, в алфавитном порядке переписаны 200 газелей поэта. Газели в этом баязе полностью включены в “Хайрату-ль-ушшак”, который является протодиваном “Хайрату-ль-ушшак”.

9. Большая часть лирических стихотворений Табиби основного фонда Института востоковедения имени Абу Райхана Беруни АНРУз в источниках под номерами 1127, 1128, 1129, вошедшие в диван поэта “Мунису-ль-ушшак”, свидетельствует о том, что они легли в основу структуры дивана. Данная рукопись, находящаяся в фонде института под номером 1133, была составлена в 1327 (1909) году, согласно информации в колофоне, включает в себя в общей сложности 7 персидских и 19 тюркских рукописей Табиби. Большинство тюркских мусаддасов в баязе также находятся в диване “Мунису-ль-ушшак”. Тот факт, что они не встречаются в диванах поэта, указывает на то, что этот баяз также является важным источником обогащения дивана. Эти данные свидетельствуют о том, что поэт при создании дивана плодотворно использовал собранные им сборники своих стихов.

10. При определении основных источников диванов поэта были использованы теоретические взгляды, касающиеся данной сферы. Источники, в которые были переписаны лирические произведения Табиби проанализированы по следующему: 1) степени книжности; 2) полноты объема страниц и лирических произведений; 3) соблюдения последовательности лирических жанров в тексте дивана; 4) степени отсутствия недостатков текста. В результате были выявлены базовые источники, послужившие основой для составления научно-критических текстов произведений поэта. В частности, при составлении сводного текста “Мунису-ль-ушшак” версии дивана классифицировались по степени совершенства текста следующим образом: 1) рукопись под номером 6226 – копия А1; 2) рукопись под номером 3461 – копия А2; 3) рукопись под номером С-767 – копия А3; 4) рукопись под номером 8949 – копия А4; 5) рукопись под номером 1159 – копия Б.

Установлено, что степень совершенства текста копий дивана “Хайратуль-ушшак в следующем порядке: 1) рукопись под номером 3460 – копия А1; 2) рукопись под номером 8949 – копия А2; 3) рукопись под номером 1124 – копия Б; 4) рукопись под номером 243 – копия С; 5) рукопись под номером 2033 – копия D; 5) рукопись под номером 5894/1 – копия Е.

Текст копий дивана “Тухфатус-с-султан” по степени совершенства установлен так: 1) рукопись под номером 5884/3 – копия А1; 2) рукопись под номером 1122 – копия А2; 3) рукопись под номером 1123 – копия Б; 4) рукопись под номером 1148 – копия С; 5) рукопись под номером 6949 – копия D.

11. Вопрос истории текста в поэзии Ахмада Табиби исследован на основе таких факторов, как *1) к какому периоду относится исследуемый текст; 2) определение и наблюдение связи текста с историко-литературными и культурными условиями; 3) учитывание всех изменений в тексте исследуемого произведения; 4) фокусирование внимания на произведениях других авторов, творивших в тех же условиях; 5) поиск влияния одного произведения на другие.* Текстовая история произведений поэта изучалась от реализации замысла создателя в процессе создания лирических произведений, до эволюции текста в рукописных и литографированных источниках, от мировоззрения писца, переписавшего стихи, до возникновения оригиналов и печатных копий, а также восстановлено их достоверные тексты.

12. Еще одно стихотворение Ахмада Табиби, не встречающееся в существующих источниках, это таърих-газель, написанная на портале кариханы на кладбище “Шакимардан баба” в Хиве. В Хиве в начале XX века было построено много карихана. Один из таких карихана был построен Давлетмурадом Махрамом. Давлетмурад Махрам был похоронен здесь после своей смерти. На мраморном камне над входом в карихана написана 12-бейтовая таърих-газель Ахмада Табиби.

13. Некоторые образцы работ Ахмада Табиби были опубликованы в прошлом веке. Их тираж настолько мал, что можно пересчитать по пальцам. Более конкретно, из 540 известных нам рубаи поэта на тюркском языке было опубликовано около 20. В целом литературное наследие поэта до сих пор не изучено в текстологическом аспекте. Тот факт, что в процессе изучения произведений поэта в научное употребление были введены стихи из более 30 тысяч строк, относящихся к 23 поэтическим жанрам и формам, обогащает существующие представления о литературном наследии Табиби.

14. Результаты сравнительного анализа показывают, что между двумя существующими рукописями дивана “Мунисуль-ушшак” (источники с номерами 6226 и 3461) также имеются значительные различия. Это серьезные текстовые особенности, такие как то, что газели в одной рукописи не встречаются в другой рукописной версии, выпадение строк в газелях и неправильное переписывание слов и строк. Сравнение рукописных и литографированных источников дивана свидетельствует о существенных

текстовых различиях в тексте вошедших в них стихов. Они проявляются в выпадении слов и содержащихся в них аффиксов и букв, ошибочном написании словосочетаний, сокращении и перестановке бейтов, выпадении целых лирических произведений.

15. Источник под номером 3460 в фонде рукописей Института востоковедения АНРУз считается единственной рукописью дивана поэта “Хайрату-ль-ушшак”. В этом диване собраны лирические произведения в жанрах *газель*, *мустазад*, *мурабба*, *мухаммас*, *мусаддас*, *мусамман*, *тарджибанд*, *маснави*, *рубай*, *кита*, *бахри тавиль*, *касыда*. Рукопись дивана поэта, включающая в себя в общей сложности 639 газелей, немного отличается от его литографированного варианта. Такие различия проявляются в том, что газели целиком не внесены в литографию, выпадают аффиксы и слова в тексте, имеются перемещенные слова в литографированном экземпляре, слова, которые отсутствуют в рукописи, использованы в литографированном варианте.

**SCIENTIFIC COUNCIL DSc.03/30.12.2019.Fil.19.01 ON AWARDING  
SCIENTIFIC DEGREES AT TASHKENT STATE UNIVERSITY  
OF UZBEK LANGUAGE AND LITERATURE  
NAMED AFTER ALISHER NAVOI**

---

**TASHKENT STATE UNIVERSITY OF UZBEK LANGUAGE AND  
LITERATURE NAMED AFTER ALISHER NAVOI**

**AMONOV SHERMUKHAMMAD NORMUROTOVICH**

**COMPARATIVE-TEXTUAL STUDY OF THE MANUSCRIPTS OF  
AHMAD TABIBI TURKISH MEDICINES**

**10.00.10 – Textual studies and literary source studies**

**ABSTRACT**

**of the dissertation of doctor of science (DSc) on philological sciences**

**Tashkent – 2023**

**The theme of Doctor of Science (DSc) dissertation was registered in the Higher Attestation Commission under the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan under the number № B2020.1.DSc/Fil215.**

The doctoral dissertation has been completed at Tashkent State university of Uzbek language and Literature named after Alisher Navoi.

The dissertation abstract was published in three languages (Uzbek, English, Russian (resume)) on the website of the Scientific Council ([www.tsuull.uz](http://www.tsuull.uz)) and on the information and educational portal “Ziyonet” ([www.ziyonet.uz](http://www.ziyonet.uz)).

**Scientific consultant:**

**Jabborov Nurboy Abdulhakimovich,**  
Doctor of Philological Sciences, Professor

**Official opponents:**

**Zohidov Rashid Fozilovich,**  
Doctor of Philological Sciences, Professor

**Tukhliyev Bokijon,**  
Doctor of Philological Sciences, Professor

**Gayipov Dilshod Kadamboyevich,**  
Doctor of Philological Sciences, Professor

**Leading organization:**

**The State Museum of Literature of the  
Academy of Science of Uzbekistan**

The defense of the dissertation will take place on « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2023 at \_\_\_\_\_ hours at a meeting of the Scientific Council DSc.03 / 30.12.2019.Fil.19.01 on the award of scientific degrees at Tashkent State University of Uzbek Language and Literature named after Alisher Navoi. (Address: 100100, Tashkent city, Yakkasaray district, Yusuf Khos Khadzhiba street, 103. Tel.: (99871) 281-42-44; fax: (99871) 281-42-44, ([www.navoi-uni.uz](http://www.navoi-uni.uz)).

The dissertation is available an the Information and Resource Center of the Tashkent State University of the Uzbek Language and Literature named after Alisher Navoi (registered under the number \_\_\_\_\_). (Address: 100100, Tashkent city, Yakkasaray district, Yusuf Khos Khadzhiba street, 103. Tel.: (99871) 281-42-44; fax: (99871) 281-42-44, ([www.navoi-uni.uz](http://www.navoi-uni.uz)) .

The dissertation author’s abstract is distributed on “ \_\_\_\_ ” \_\_\_\_\_ 2023 (registrey record No. \_\_\_\_\_ dated « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2023).

**H.A.Dadaboyev**  
Chairperson of the Scientific Council for  
the award of scientific degrees, Doctor  
of Philological sciences

**Q.U.Pardayev**  
Scientific Secretary of the Scientific  
Council for the award of scientific  
degrees, Doctor of Philological sciences

**Sh.S.Sirojiddinov**  
Chairperson of the Scientific Seminar of the  
Scientific Council for the award of scientific  
degrees, Doctor of Philological sciences

## INTRODUCTION (abstract of the DSc dissertation)

**Necessity and topicality of the dissertation theme.** Studying the lives and activities of talented individuals who left a bright mark on the life of the nation in the history of the nations of the world, identifying the sources of literary heritage left by them, and preparing the scientific and critical text of the author's autograph text and its close version are important tasks. After all, such a text is relevant in understanding the essence of the text, which was created as a result of the development of the author's literary and aesthetic thinking, the correct understanding and interpretation of the purpose and scope of the work, the attitude of the readers of the time to the work, the influence of society and political views. is enough.

In world textology and literary source studies, it is aimed to show the ideological foundations of a literary work that has gained significant importance in the development of the spirituality of a certain nation, the factors that motivated its creation, the period of its creation, and the value of this work as a product of the artistic thinking of the period in which it was created. research is being carried out. The conclusions of the scientific works in this regard have scientific value as they serve as an important source for related fields such as history, philosophy, pedagogy, in addition to philology.

In recent years, great attention has been paid to restoring the perfect text of the literary and scientific works left by our ancestors in our country, and conveying the universal ideas put forward in them to the society, first of all, to the young generation. "... First of all, a comprehensive study of the unique heritage created by the creative genius of our people, to create a comprehensive vision of the life and scientific and creative activities of great scholars and thinkers who have grown up in our country, to educate the young generation in humanistic ideas, national ideals noble goals of education in the spirit of honor and pride are envisaged." In this sense, the great representative of Khorezm's literary environment - Ahmad Tabibi, a talented poet who composed divans in Turkish and Persian-Tajik languages, a skilled tazkiranavis, translator and historian, as a writer who left a rich literary heritage in the late 19th - early 20th centuries occupies a special place in the history of Uzbek literature. Although some studies have been carried out on the life and work of Ahmad Tabibi, there are various confusions in the information about the biography of the poet. In addition, a comprehensive study on the manuscript and lithographic sources of Turkic divans, the textual differences between the manuscripts, the size, genre and scope of the poems included in the divans has not been completed. After all, researching the sources of the life, activities, and works of Akhmadjon Tabibiy, a prolific creator who left a great literary legacy despite his short life, is one of the priority tasks of source studies and textual studies. According to the above, restoring the scientific biography of Tabiby, clarifying Turkish devans and their names, identifying copies stored in the world's manuscript funds, textual differences between them and the reasons for these differences, identifying the genres and topics included in devans, the current state of devans Tasks such as transposing the alphabet determine the relevance of the topic.

PF-4797 dated May 13, 2016 of the first President of the Republic of Uzbekistan "On the establishment of the Tashkent State University of Uzbek Language and Literature named after Alisher Navoi", PF-5850 dated October 21, 2019 Decrees "On measures to fundamentally increase the prestige and status of the Uzbek language as a state language", PQ-2995 dated May 24, 2017 "Further improvement of the system of preservation, research and promotion of ancient written sources" on measures", dated February 17, 2017 No. PQ-2789 "On measures to further improve the activities of the Academy of Sciences, organization, management and financing of scientific research" and this This dissertation research serves to a certain extent in the implementation of the tasks defined in other regulatory legal documents related to the activity.

**The object of the research** is Tabibi's divans in Turkish - "Munisu-l-ushshaq", "Hayratu-l-ushshaq" and "Tuhfatu-s-sultan" divans, as well as the manuscript containing the poet's works in our Republic and foreign funds and libraries. lithographic sources and modern editions were obtained.

**Scientific novelty of the research consists of the following:**

Information about his medical life and biography - social origin, dates of birth and death, family environment, activities were determined based on historical and literary primary sources, and a complete scientific biography was created for the first time;

The sources of the poet's divans in the Turkish language in the RFA were identified and their monographic description was carried out, as a result of the comparison of manuscript and lithographic sources, manuscript divans numbered 6226-, 3460-, 1122-1123-1148-6949, manuscripts of the Azerbaijan National Academy of Sciences manuscript number C-767 in the collection of the Institute of Manuscripts was found to be the base copy;

It was proved that the manuscripts numbered 1133, 1157, 1175, 1182, 1185, 1196, 2026, 6930 in the manuscript fund of the Institute of Medical Sciences of the Republic of Uzbekistan served as an auxiliary source in the construction of Akhmed Tabibi's offices;

on the basis of the identified new divans, the size of the lyrical heritage of the writer was determined, their genre and subject scope were checked, more than three thousand poetic works of 24 genres unknown to science were brought to scientific consumption;

Source number 5884/3 in the Khiva "Ichan Qala" state museum-reserve fund was found to be a lithographic copy of Ahmad Tabibi's "Tuhfatu-s-sultan" divan. , it is proved that it was written in mujtass, kamil, khaif bahr.

**Implementation of the research results.** Based on the scientific results of the comparative-textual research of the manuscripts of the Turkic divans of Ahmad Tabibi:

A complete scientific classification and description of the sources of the poet's literary heritage was carried out on the basis of manuscripts and lithographic copies of Ahmad Tabibi's medical offices, archival documents, and scientific conclusions on the poet's biography. digital was used in the practical project on the

topic "Compilation of the catalog of manuscripts kept in the fund of the Institute of Oriental Studies named after Abu Rayhan Beruni of UzRFA" (Tashkent State University of Uzbek Language and Literature named after Alisher No. 04/1-2035 dated June 10, 2022 'reference). As a result, the sources of the poet's literary heritage preserved in our country and in various other libraries and foundations were determined, and it became the basis for the development of the scientific and theoretical principles for the compilation of the catalog of manuscripts of Uzbek classical literature, the identification of the main and auxiliary copies of multi-copy sources. ;

Academic biography of Ahmed Tabibi, in particular, the date of birth of the poet, his social origin, the extent of his literary heritage, the sources of the poet's Turkish divans, the funds they are kept, the composition of the manuscripts of the poet's divans, various collections and collections that include examples of his lyrical heritage. conclusions were used in the fundamental project "Printing the multi-volume monograph "History of Uzbek literature" (volume 7) numbered OT-F1-030, carried out in 2017-2020 at the Tashkent State University of Uzbek Language and Literature (named after Alisher Navoi Reference No. 04/1-2036 dated June 10, 2022 of Tashkent State University of Uzbek Language and Literature). As a result, the research was enriched with new information about the biography of Ahmad Tabibi, the scope of his literary heritage, the sources of Turkish divans, the content of the manuscripts of the poet's divans;

Classical literary traditions in Khiva at the beginning of the 20th century, development of lyrical genres, attitude of poets in the literary environment of Khorezm to Navoi's work, scientific conclusions on issues of literary influence PZ-20170926459 completed in 2018-2020 at the Tashkent State University of Uzbek Language and Literature - " It was used in the practical project on the topic "History of Navoi studies (XX-XXI centuries)" (Reference No. 04/1-2037 dated June 10, 2022 of Tashkent State University of Uzbek Language and Literature named after Alisher Navoi). As a result, it was possible to draw conclusions about the influence of Navoi's poetry on Ahmad Tabibi's work;

The representatives of Uzbek classic literature in their works refer to folklore and mythological and legendary images, they bring the concepts that have lived in the oral art of the people to their poetry in a metaphorical way, they use mythological and legendary images for a specific poetic purpose. From scientific conclusions about the creative use of mythological and legendary figures such as Khizr, Iskandar, Jamshid, Farhad, Majnun, Eram, Anko, Qaf, Pari, Hotam, Rustam, Yaldo Night in his lyrical works, Tashkent State Uzbek It was used in the practical project PZ-20170927147 "Research of Turkish written sources from ancient times to the 14th century" carried out in 2018-2020 at the University of Uzbek Language and Literature. Reference No. 04/1-2038). As a result, the ideas about the development of mythological and legendary images used in the works of representatives of the Khorezm literary environment of the end of the 19th - beginning of the 20th century were enriched;

The literary environment of Khorezm, in particular, the scientific biography of Ahmed Tabibi, the sources of the poet's Turkish divans and the funds that keep them, information on the composition and creativity of the poet's divans manuscripts, comparative analysis of Tabibi's divans, samples of the poet's divans and lyrical works in various bayaz and collections , new genres in the poet's work, scientific-historical information on existing views in literary studies were used in the "Topic" and "For Everyone" programs of the "History of Uzbekistan" TV channel (Uzbekistan National Broadcasting Company, "Uzbekistan" TV and radio channel, 14.06.2022 reference number 02-06-922 of the year). As a result, the shows are enriched with scientific and theoretical information.

**The structure and volume of the dissertation.** The dissertation consists of an introduction, four main chapters, general conclusions, a list of used literature and appendices, and its volume is 261 pages.

**ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ**  
**СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ**  
**LIST OF PUBLISHED WORKS**

**I bo‘lim (I часть; I part)**

1. Amonov Sh.N. Ahmad Tabibiy turkiy devonlari qo‘lyozmalarining qiyosiy-matniy tadqiqi. Monografiya. – Toshkent: Bookmany print, 2023. – 258 b.
2. Amonov Sh. A description of the sources of the literary heritage of Akhmad Tabiby. Web of Scientist: International Scientific Research Journal. ISSN: 2776-0979, Volume 4, Issue 2, Feb., 2023. – P. 305-311.
3. Amonov Sh.N. Ahmad Tabibiyning Alisher Navoiy g‘azallariga bog‘lagan musaddaslari haqida // O‘zbekiston milliy axborot agentligi – O‘zA Ilm-fan bo‘limi (elektron jurnal) 2022-yil, fevral. – B. 103-110.
4. Amonov Sh.N. Ahmad Tabibiy “Munisu-l-ushshoq” devonining qo‘lyozma nusxasi haqida // Qo‘qon DPI. Ilmiy xabarlar. 2022. 1(5) Mart. – B. 201-204.
5. Amonov Sh.N. Ogahiy g‘azallariga Ahmad Tabibiy muxammaslari // Namangan davlat universiteti ilmiy axborotnomasi. 2022-yil, 3-son. – B. 487-493 (10.00.00. №26).
6. Amonov Sh.N. Ahmad Tabibiy tarji‘bandlarining matniy xususiyatlari // O‘zbek tili va adabiyoti, 2022-yil, 2-son. – B. 48-52 (10.00.00. №14).
7. Амонов Ш.Н. Аҳмад Табибийнинг Туркий девонлари қўлёзмалари тавсифи // Ilm sarchashmalari. – Urganch, 2022-yil, 4-son. – B. 84-87 (10.00.00. №3).
8. Amonov Sh.N. Tabibiy adabiy merosi va “Munisu-l-ushshoq” devonining toshbosma nusxasi haqida // Xorazm Ma‘mun akademiyasi axborotnomasi. 2022-yil, 5/3-son. – B. 76-79 (10.00.00. №21).
9. Amonov Sh.N. Ahmad Tabibiy va Qo‘qon adabiy muhiti: adabiy ta’sir masalalari // Tafakkur ziyosi. 2022. Maxsus son. – B. 36-40 (10.00.00. №29).
10. Амонов Ш.Н. “Ичан-қалъа” давлат музей-қўриқхонаси фондида сақланаётган Аҳмад Табибийнинг адабий мероси манбалари тавсифи // O‘zbekiston milliy axborot agentligi – O‘zA Ilm-fan bo‘limi (elektron jurnal) 2022-yil oktabr, 10 (36)-son. – B. 73-77.
11. Amonov Sh. Sources of Ahmad Tabibi's Creation // Academicia An International Multidisciplinary Research Journal, DOI: 10.5958/2249-7137.2021.00032.X, ISSN: 2249-7137 Vol. 11, Issue 1, Jenuary 2021 Impact Factor: SJIF 2021 = 7.492, P. 74-79.
12. Amonov Sh.N. Ahmad Tabibiyning turkiy tildagi ruboiylari // Oltin bitiglar. 2021-yil, 3-son. – B. 95-113 (10.00.00. №32).
13. Amonov Sh.N. Ahmadjon Tabibiy merosiga doir ba’zi ma’lumotlar // Berdaq nomidagi Qoraqalpoq davlat universitetining Axborotnomasi. 2021-yil, 1-son. – B. 218-221 (10.00.00. №16).

14. Amonov Sh.N. Ahmad Tabibiyning Alisher Navoiy g‘azallariga yozgan muxammaslari // Tafakkur ziyosi. 2021-yil, 1-son. – B. 8-11 (10.00.00. №29).
15. Amonov Sh. Scientific Description of the Manuscripts of Sources Divans Akhmada Tabibi // *Academicia An International Multidisciplinary Research Journal*, DOI: 10.15863/2308-4944.2020, ISSN: 2409-0085 Vol. 81, Issue 01, Jenuary. – P. 316-319.
16. Amonov Sh. Ahmad Tabibiy ijodining o‘rganilishi, shoirning “Munisul-ushshoq” devoni toshbosma nusxasi haqida // *Oltin bitiglar*. 2020-yil 1-son. – B. 22-42 (10.00.00. №32).
17. Amonov Sh.N. Ahmad Tabibiyning turkiy devonlari // *Sharq yulduzi*, 2020-yil 7-son. – B. 101-105 (10.00.00. №19).
18. Amonov Sh.N. Ahmad Tabibiyning Ogahiy g‘azallariga yozgan muxammaslari // *Ilm sarchashmalari*. 2020-yil, 12-son. – B. 10-14 (10.00.00. №3).
19. Amonov Sh. “Hayrat-l-ushshoq” devonidagi Navoiy g‘azallariga yozilgan muxammaslar // “Alisher Navoiy va XXI asr” xalqaro ilmiy-nazariy anjuman materiallari. – Toshkent. 2021-yil, 8-9-fevral. – B. 263-269.
20. Амонов Ш. Аҳмад Табибий ҳаёти ва ижодига доир айрим мулоҳазалар // *Ўзбек ва тожик филологиясининг долзарб масалалари (онлайн конференция материаллари)*. “Нури маърифат”. – Хўжанд–Тожикистон. 2020 йил. – Б. 458-462.
21. Amonov Sh. Ahmadjon Tabibiyning “Hayratu-l-ushshoq” devonidagi tarji’bandlar haqida. // “O‘zbek filologiyasida matnshunoslik va manbashunoslik muammolari” mavzusidagi xalqaro ilmiy-amaliy anjuman materiallari. – Namangan. 021-yil 19-20-may. – B. 216-220.
22. Amonov Sh. Ahmad Tabibiy ruboiylari haqida // “Filologiyaning umumnazariy masalalari” mavzusidagi Respublika ilmiy-amaliy konferensiyasi materiallari. – Jizzax. 2020-yil, 28-sentabr. – B. 34-37.

## **II bo‘lim (II часть; II part)**

23. Амонов Ш. Аҳмад Табибийнинг туркий девонлари ҳақида маълумотлар / *Вестник института светоч науки познание истории (Объединенный выпуск)*. – Тожикистон. 2022, №2. – С. 66-70.
24. Amonov Sh. Ahmad Tabibiyning Qo‘qon adabiy muhiti vakillari g‘azallariga yozgan muxammaslari / “Qo‘qon adabiy muhiti va uchinchi renessans” mavzusidagi xalqaro ilmiy-amaliy anjuman materiallari. – Qo‘qon. 2022-yil 28-may. – B. 219-224.
25. Amonov Sh. Ahmad Tabibiyning Navoiy g‘azallariga bog‘lagan musaddaslari / “Alisher Navoiy va XXI” mavzusidagi xalqaro ilmiy-nazariy konferensiya materiallari. – Toshkent. 2022-yil 5-fevral. – B. 47-51.
26. Amonov Sh. Navoiyning Xorazm adabiy muhitiga ta’siri / “O‘zbek tili uslubiyatining dolzarb masalalari” mavzusidagi Respublika ilmiy-amaliy konferensiya materiallari. – Jizzax. 2021-yil 16-iyun. – B. 192-195.
27. Amonov Sh. Navoiy an‘analari Tabibiy ijodida / *Alishir Nevai ve eserleri sempozyumu. Bildiriler kitabı*. – Istanbul. 2021. – B. 153-159.

28. Amonov Sh. Ahmad Tabibiyning Navoiy gʻazallariga yozgan muxammaslari / “Alisher Navoiy va XXI” mavzusidagi xalqaro ilmiy-nazariy konferensiya materiallari. – Toshkent, 2020. 8-fevral. – B. 381-386.

29. Amonov Sh. Manbalarda Ahmad Tabibiy biografiyasiga oid maʼlumotlar / “Adabiy manbashunoslik va matnshunoslikning dolzarb muammolari” mavzusidagi Respublika ilmiy-amaliy anjuman materiallari. – Toshkent, 2020-yil 29-oktabr. – B. 54-57.

30. Amonov Sh. Ahmad Tabibiyning “Hayratu-l-ushshoq” devoni qoʻlyozmasi haqida ayrim mulohazalar/ “Oʻzbek filologiyasida matnshunoslik va manbashunoslik muammolari” mazusidagi Respublika ilmiy-amaliy konferensiyasi materiallari. – Namangan. 2020-yil, 12-13-iyun. – B. 236-239.

31. Amonov Sh. “Hayratu-l-ushshoq” devonidagi Ogahiy gʻazallariga yozilgan muxammaslar haqida / “Muhammad Rizo Ogahiyning oʻzbek mumtoz adabiyoti rivojida tutgan oʻrni” mavzusidagi Respublika ilmiy-nazariy anjuman materiallari. – Toshkent, 2020-yil 20-may. – B. 96-101.

32. Аманов Ш. Об источниках рукописей Ахмада Табиби / “Педагогик инновациялар ва юқори самарадорликка етакловчи таълимий ғоялар” Республика илмий-амалий онлайн конференцияси материаллари. – Термиз. 2020 йил 15 май. – Б. 222-226.

33. Амонов Ш. Огахий ва Табибий / Филологические науки: состояние, перспективы, новые парадигмы исследований. II Международная научная конференция, посвященная 100-летию образования Республики Башкортостан и 110-летию создания Башкирского государственного университета. – Уфа. 2019. 12-13 декабря. Том 1. – С. 14-20.

34. Amonov Sh. Navoiy va Tabibiy: adabiy taʼsir masalasi / Alisher Navoiy ijodiy merosining umumbashariyat maʼnaviy-maʼrifiy taraqqiyotidagi oʻrni” mavzusidagi III anʼanaviy xalqaro ilmiy konferensiya materiallari. – Navoiy, 2019-yil 4-6 fevral. – B. 220-224.

35. Amonov Sh. Ogahiy gʻazallariga Tabibiy muxammaslari / “Ogahiy – shoir, muarrix, tarjimon” mavzusidagi Respublika ilmiy-nazariy anjuman materiallari. – Urganch. 2019-yil 16-17-dekabr. – B. 128-132.

36. Amonov Sh. Ahmad Tabibiy ijodi manbalariga doir ayrim mulohazalar / Oʻzbek mumtoz adabiyotini oʻrganishning nazariy va manbaviy asoslari. Respublika ilmiy-amaliy konferensiyasi materiallari. – Toshkent. 2019-yil 10 oktabr. – B. 57-62.

37. Amonov Sh. Navoiy va Tabibiy: ijodiy mushtaraklik / “Alisher Navoiy va XXI asr” mavzuidagi Xalqaro ilmiy-nazariy anjuman materiallari. – Toshkent. 2019-yil 9-fevral. – B. 392-394.

**Avtoreferat “Oltin bitiglar” jurnali tahririyatida  
tahrirdan o‘tkazildi.**